

## 50.º CENTENARIO DE CRISTOBAL COLON



DIBUJO DE UN GRABADO de la "Historia de América", de Th. de Bry, el cual está hecho sobre el retrato pintado por orden de Isabel y Fernando y grabado por Ambroise Tardieu.



DE UN GRABADO ANTIGUO



RETRATO PUBLICADO POR FURNER, DE PARÍS



COPIA DEL RETRATO QUE GRABÓ ALIPIO CAPRIOLI EN ROMA (ARO 1536)



DIBUJO Y GRABADO DE J. M. GALVAN, reproducción de la tabla al óleo conservada en la Biblioteca Nacional de Madrid, la cual, probablemente, perteneció a la célebre colección de Pablo Jovio. Según el catálogo de la Biblioteca, hecho por don Angel M. Barcia,



ICONOGRAFIA  
DE COLON  
EN LA  
BIBLIOTECA  
NACIONAL  
DE  
MADRID



RETRATO DESCUBIERTO EN COMO, PINTADO POR SEBASTIAN DEL PIOMBO

### LA GESTA más gloriosa de la NAVEGACION.

Traducción y adaptación de G. V.

SE ha dicho que todo barco que viene a América tiene trazado de antemano su derrotero por Cristóbal Colón. En el presente año las tres Américas se unen para honrar al más osado de todos los hombres de mar, con ocasión del quinto centenario de su nacimiento. Miles de turistas han peregrinado a su Génova natal y a la Exposición Internacional Colombiana, que comenzó en el día del gran navegante, en octubre del año pasado, y que terminará en el mes actual. Cuatro salas del antiguo



(PASA A LA PAGINA 3).



# LOS NAOS Y CARABELAS DESCUBRIDORAS

Por Julio F. Guillén

La gesta ultramarina española fue tan maravillosa, que hubo de hallar panegiristas aun en nuestros rivales de aquel tiempo; del propio Walter Raleigh, testigo de calidad y de máxima exención, uno de los saqueadores de Cadix (1596), es este párrafo de un rincón de su "History of the World": "No puedo menos de alabar la paciente virtud de los españoles. Raramente o jamás nos es dado encontrar una nación que haya sufrido tantas desgracias y miserias como sufrieron ellos en sus descubrimientos de las Indias; persistiendo, sin embargo, en su empresa con constancia invencible, y logrando brindar a su patria regiones tan maravillosas que se pierde el recuerdo de tantos peligros pasados".

Y del geógrafo de Enrique II de Francia, Nicolas Nicolai, es este otro que colocó al frente de su "L'Art de Naviguer" (Lyon, 1554), traducción del de nuestro Pedro de Medina: "¡Oh feliz nación española, cuán digna eres de loor en este mundo, que ningún peligro de muerte, ningún temor de hambre ni de sed, ni otros innumerables trabajos, han tenido fuerza para que hayas dejado de circundar y navegar por mares jamás surcados y por tierras desconocidas de que nunca se había oído hablar; y esto sólo por estímulo de la



La cámara de Colón a bordo de la carabela "Santa María".

fe y de la virtud, que es por cierto una cosa tan grande, que los antiguos ni la vieron, ni la pensaron, y aun lo estimaron por imposible!"

¿Qué suerte de naves montaban nuestros marentes en estas jornadas imprescindibles para permitir, ya pie en tierra, la de los descubrimientos? Dos tan sólo: naos y carabelas, tipos ante los

cuales los historiadores suelen brabucarse sin demostrar gran interés ni en comprenderlos ni en darlos a conocer; porque, como proclamé en cierta ocasión, siempre existió una admisible culta ignorancia en las cosas de la mar, análogamente a aquella que criticó San Agustín aludiendo a más altas preocupaciones. Desde la antigüedad, a

costa de ese proceso evolutivo que, como la Geología cuenta las épocas por cientos de siglos, las naves se dividían ya en las dos grandes familias: de vela o de alto bordo y de remos o galeras.

La nao pertenecía a la primera, y a fines del siglo, por haber sido la nave marchante por antonomasia, vivía el último y definitivo de su evolución. Se caracterizaba por un casco bastante panzudo, proa muy engallada con una plataforma saliente sobre el tajamar, reminiscencia de aquellas almenadas estructuras empleadas para asentar a caballero, desde lo alto, y denominado castillo.

En cuanto al velamen, al aparejo, Colón en plena euforia —desbordando aquel lirismo tan ciertamente apreciado por Foxá, que le hacía exclamar que todo era como abrir en Andalucía, o que el mundo es poco...— lo inventó ganosamente al escribir en su Diario la singlatura del miércoles 24 de octubre de 1492, camino de Cuba, que creo debe ser Cipango, según le rebujaba en la mente el Marco Polo: "...y entonces tornó a ventar muy amoroso, y llevaba todas mis velas de la nao, maestra, dos bonetas, y trinquete, y cebadera, y mezana, y vela de gavia..."

Sólo le faltó describir la cruz que en rojo cuartelaba cada una de sus velas, que en la nao Victoria, de Juan Sebastián de Elcano, inflada por los vientos de todos los medianos, era la del señor Santiago, con la leyenda: "Esta es la señal de mi buena ventura."

Pudo escribir, si de reseñar la nave se trataba, que a la vela mayor, al papahigo, a medida que el viento abonanzaba, se le aumentaba su superficie cosiendo una o dos bonetas, y que, para hacerlo sin posible error, los ojales estaban marcados con sedas iniciales, precisamente las del Ave María, porque aquel estímulo de la fe aludido por el geógrafo francés era efectivo en nuestros bajeles y en nuestras dotaciones.

La nao como de carga, descendiente de aquellas onerarias naves, era pesadota y, por consiguiente, poco apta para achicar los del navegar por costas y para las aventuras desconocidas. Para descubrir, para explorar, reconocer, o, cual se decía por entonces, desentrañar los secretos de ultramar, se echó mano de otro tipo, más marinero, velero y hasta elegante, con nombre además harto eufónico, que llena con arrogancia los años más gloriosos y épicas de la navegación: la carabela.

Su etimología dio lugar a sinfin de teorías peregrinas; yo, que soy simplista al pretender interpretar los pequeños y aun graves problemas que plantea la Historia tengo para mí que procede sencillamente, sin inútiles contorsiones, de cárbano moruno, de cuya embarcación, sin duda alguna, se derivó esta de marra, ya citada en algún documento portugués de fines del siglo XIII, como en algunas de las leyes de Partida de nuestro sabio Rey Alfonso X.

Durante muchos años y en 1892, con ocasión del IV centenario del Descubrimiento, se creyó que la voz carabela no significaba un tipo determinado y concreto de nave, sino que servía para calificar a los buques pequeños y ligeros, algo así como el "cañonero" o el "aviso", que más bien alude a la misión; erraron del todo los que así pensaron inexplicablemente, tratándose, sin embargo, de historiadores como Fernández Duro, de auténtica y trascendental autoridad; Alcalá Galiano, López de Mendocina y Quirino de Fonseca demostraron lo contrario, y aunque algo terció en esta polémica, mi mayor orgullo fue haber sido el primero en reconsti-

se consumió y no efectivo a lo que fue enviado..."

La carabela, de esta suerte, se denominó latina, y por nosotros portuguesa, por lo que nuestros hermanos, los lusitanos, se aferraron a conservarla así; mas este aparejo, óptimo para navegar con soltura casi contra el viento, aprovecha poco el que sopla por cerca de la proa, y aun resulta un tanto embarazado el recibirlo así en largas navegaciones; se obvió esto izando en el palo de proa una vela "de quita y pon" cuadrada que los marineros, no sé por qué decimos "redonda" y así, el tipo que se obtuvo se denominó carabela redonda.

Nuestros marentes andaluces fueron más leños, y en lugar de la tímida novedad anterior, que permitía cambiar de "latino" en "redondo" un palo, según soplaste el viento, lo adoptaron permanentemente de esta última suerte; la carabela resultó, entonces un bajele con casco aparejado cual las naos. Se llamó al modo de Andalucía.

Pero aún hubo más y precisamente en los albores de los años colombinos, porque, empeñados nosotros en la guerra pequeña y solapada del moro, la carabela resultaba poco apta para el temido o deseado abordaje y asalto, que tras de cada islote, cabo o punta esperaba al bajele que quedaba encaimado o sin viento.

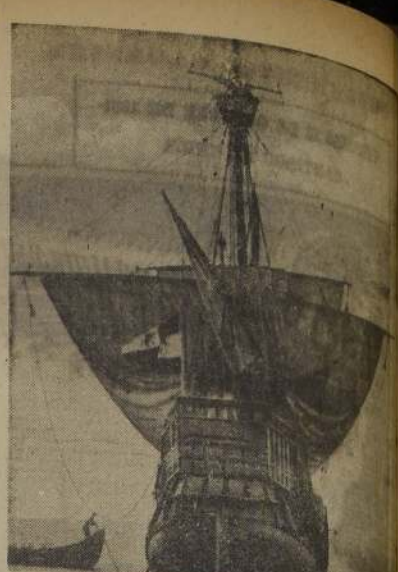
Como en la antigüedad, como en la baja Edad Media, como en las naos, hubo que pensar en buscar protección y altura: "...también para guerra —escribió un contemporáneo— tem hum inconveniente que por falta de castillo de proa, que no te, descubren o convén a la alcobaza e ficam desamparadas a quantas pedradas lhe quixerem tirar..."

Y se adoptó por nosotros la "tilla" o pequeña cubierta a proa, y en lo alto del palo la gavia, la cofa, y por ser aptas para pelear se la llamó carabela de armada.

Fernando el Católico las pidió así para la expedición que conquistó para siempre la plaza de Melilla, y tratándose del segundo viaje de Colón (1493), pudo escribir el metódico Pedro Mártir de Angleria al describir la flota:

"...se dispongan diez y siete naves para la segunda expedición: tres grandes de transporte con sus cofas; doce de aquella clase de naves sin cofa que, según escribi, los españoles llaman carabelas; otras dos del mismo género, algo mayores y capaces de cofas, por la magnitud de sus palos..."

Nuestro pródigo y preciso vocabulario marítimo —de "lengua mallina" lo bautizó un buen escritor del siglo XVI—, por ser tan poco conocido, me ha obligado al



Aspecto de la carabela "Santa María", nave capitana de Cristóbal Colón, vista de proa.

creunloquio en lugar del párrafo breve; piense el lector, sin embargo, que fue mi único conato al divulgar las buenas ilustraciones, que hacen atractivos y amables estas páginas, mientras yo me hago la ilusión de que he discurredo sobre tema tan desusado como fundamental para evocar en toda su justa grandeza las admirables e inverosímiles jornadas que hicieron nacer al mundo civilizado el gran continente americano, y he vivido una vez más el "hermano mayor" de cuatro siglos.

"...por la navegación que lee en el Symbolo de Luis de Granada, que me — navega también Fe, junto con las maravillas, hasta el cielo del Mundo."



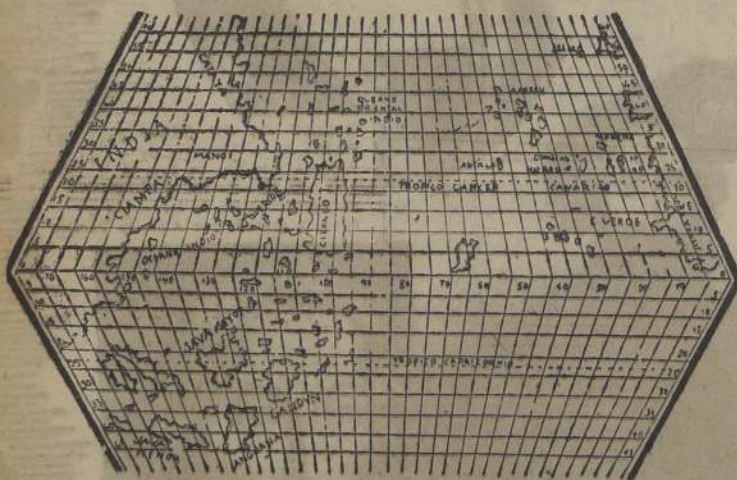
Llegaron los iberos con el épico afán de conquistar un mundo. Se pusieron, en vano, a su intento el desierto, las olas del océano, los frios de las cumbres y el fuego del volcán.

Fueron extrañas mezclas de hidalgo y guerrillero, que con la cruz al pecho y el acero en la mano, en busca de oro y gloria, con vuelo soberano, pasaron sobre América como un recio barcará.

Tumbaron los imperios de Anahuac y los Incas, mas, en las libres selvas de la tierra araucana, que inaccesibles fueron al hierro de los hispanos, hallaron sus iguales; y tras de heroica lid, fundaron nuestra raza con sangre americana, el alma del Quijote y el músculo del Cid.

SAMUEL A. LILLO

## La CARTA de MARCAR que empleó Colón



MAPA SEGUN TOSCANELLI.

De qué carta geográfica se sirvió Cristóbal Colón en el momento de lanzarse a través de los mares desconocidos, era un detalle completamente ignorado hasta ahora. Nada se sabía de cierto sobre el origen de sus ideas.

Un sabio que acaba de morir después de estudiar durante sesenta años la vida del célebre navegante, había llegado a esta convicción: "Colón no ha dicho jamás una palabra de verdad sobre lo que le toca personalmente. Su gran designio, nacido de meditaciones científicas sobre la forma del mundo, pertenece al dominio de la leyenda".

Para disipar estas dudas, ha sido necesario un documento anterior al descubrimiento de América.

Ignorado hasta aquí, el documento decisivo existía. Estaba en la Biblioteca Nacional de Francia; un verdadero tesoro, oculto bajo la designación trivial de "Carta portuguesa del siglo decimosexto".

M. Ch. de La Roncière, conservador del departamento de impresos de esa biblioteca, mientras se ocupaba en terminar su obra "Découverte de l'Afrique au moyen âge" que le había encomendado el rey de Egipto para el Congreso de Geografía de El Cairo, puso su atención en un planisferio donde figuraba por vez primera el lago Tebad, detalle que le indujo a realizar amplias investigaciones, y el 4 de abril último comunicaba a la Academia de Inscripciones su sensacional descubrimiento.

Acababa de hallar la carta del mundo conocido levantada por Colón, o mejor dicho, bajo su dirección, cuando se disponía a emprender el famoso viaje que le conduciría a descubrir el Nuevo Continente.

como se usaba en las cartas marinas o "Portulanos".

Los "Portulanos" están trazados mediante un sistema de rosas de vientos radiales alrededor de una central y no tienen generaciones de longitudes ni latitudes. La obra central se encuentra aquí en el medio de un poliedro bajo el nombre de

"Maroch", y está unida a las otras por rectas que servían de líneas de dirección a los navios. Arriba, a la izquierda, junto al sello de la Biblioteca Nacional de Francia, y bajo una rosa de vientos, está indicada la isla de las Siete Ciudades o Antilla (Artilas), que era la mira secreta de la expedición del gran navegante.



El descubridor de América se guió, durante sus viajes al Nuevo Mundo, por medio de la aguja de marcar (brújula), que daba el rumbo, y del astrolabio, que daba la latitud. Esta se obtenía determinando la altura del polo sobre el horizonte, mediante la observación de la estrella polar. El astrolabio se conocía en España dos o tres siglos antes del descubrimiento. El grabado muestra el astrolabio del Rey Don Alfonso X, el Sabio, que aparece en el "Libro del Saber de Astronomía". Se empleaban, asimismo, estos instrumentos para tomar la altura del sol y determinar el instante preciso del mediodía.

## EL DIA DE LA RAZA

1492-1951



Con la insignia de nave capitana flameando imperturbable en su palo mayor, avanza la "Santa María" seguida dificultosamente por "La Pinta" y "La Niña". Las frágiles naves surcan majestuosamente el océano ignoto, venciendo las olas que Neptuno encrespa en un vano y postre esfuerzo por oponerse a esos intrépidos que se adentran en sus dominios.

La agonía de la larga espera agita los espíritus de aquellos rudos, que no sospechan cuán cerca está la Gloria.

Colón, solo en el puente, fija su vista en las extrañas constelaciones como tratando de descubrir en ellas el misterio de la ruta desconocida... Agua y cielo... Aún esa enorme amplitud se hace estrecha para contener la grandeza de su fe y la inmensidad de su esperanza...



HAITI COFFEE  
ANUMADA • 140









Por Jakob Wasserman

Si Cristóbal Colón fue, según la concepción histórica en boga, el hombre que cerró las puertas de la Edad Media para inaugurar un nuevo mundo y una nueva época, el momento en que las tres fragiles carabelas abandonan el puerto español es, de seguro, uno de los más memorables en la historia de la humanidad.

Es preciso revivir lo monstruoso de la acción, que para nosotros es tan trivial como la tabla de sumar. De ahí que hayamos perdido la medida y la intuición. Lo extraordinario y único de la empresa ha sufrido el destino de quedar fuera de toda comprensión, y la fantasía más ardorosa evoca a menudo solamente imágenes ciegas, en cotejo con la imagen que se propone evocar.

La grandeza de la decisión no consiste en la renuncia a todos los lazos que hasta entonces les unían, ni en el abandono del mundo habitual, familiar, pacífico, de regular, recursos, ganancia y seguridad, sociedad y ley; consiste en ninguna clase de renuncia y abandono, sino en la evocación de lo venidero, de lo porvenir, de lo aún inexistente. Tal era también el pensamiento más profundo de Don Quijote.

La fuerza oscura y venerable del hombre medieval se revela en el hecho de que no conoce la libre decisión; en sus acciones y sentimientos sigue siempre la criatura, y pone la mirada en un ser desconocido, en el cual tiene la querencia. Lo religioso en Colón no es, por lo tanto, ni pretexto, ni disfras, ni base siquiera en una vida de acuerdo con el dogma; es el medio de su existencia, y no sólo le infunde la conciencia de su destino, de su misión, sino que, además, arrastra la convicción de que el hombre debe comportarse frente de los elementos como representante de la parte irracional y enemiga de Dios; debe combatirlos y vencerlos, cueste lo que cueste.

Es sumamente difícil reconstruir con ciertas probabilidades de verosimilitud las sensaciones de aquellos hombres que en viejos barquichuelos, deficientes y mal equipados, se hicieron a la vela por el infinito desierto de las aguas. Lo que no sea completo de sentimientos traspasados de nuestro mundo actual será poesía; ni lo uno ni lo otro nos satisfacen, pues no pasan de ser experimentos. Yo creo que no podemos imaginar ni adivinar lo ocurrido. De nada sirve traer a cuento modernas hazañas, como la travesía de África, la exploración del Polo Sur, los vuelos polares o transatlánticos; éstas y otras empresas del siglo pasado se realizaron y se realizan dentro de una tradición científica, apoyándose en conocidas leyes naturales y confiando en un orden cósmico comprobado.

Todo esto les faltaba a Colón y a su gente. Les faltaba por completo. La forma del mundo, la extensión de la tierra, la capacidad humana, la eficacia y seguridad de ciertos recursos, todo era, por decirlo así, hipótesis, conjetura, superstición. Nada estaba demostrado, nada garantizado por la experiencia, nada confirmado por testimonios valederos; en el océano, a partir de cierta latitud, eran ellos los primeros hombres que se aventuraban, y cuanto miraban y vivían estaba en las terribles fronteras de la vida y de la muerte. El curso de los días es un continuo pavor; cada milla recorrida lo aumenta. Carecen propiamente de meta; cuanto les ha contado, es presunción; en el mejor de los casos, afirmación; la fantasía no logra encontrar en esta ruta un término; el horizonte es redondo; se redondea enloquece los ojos; la mirada vaga con desesperación entre cielo y agua; los barcos danzan en rueda; proa, popa, babor y estribor cambian como sobre un disco giratorio que se mueve con rapidez vertiginosa, y les parece que no son más que pelotas lanzadas por encima del estruendo del mar a estrellarse contra la nada. Y ésta es la fuente y el objeto del espanto, la nada, la espera de la nada. ¿Quién de nosotros no lo ha rastreado en sus sueños infantiles? Es un sueño atávico; se pone uno en camino para el fin del mundo, y el alma entera se llena del insensato terror ante la nada.

Una parte de las cartas y relaciones de Colón fue descubierta en 1791 por el oficial de marina Navarrete, en los archivos del convento de San Esteban, y del duque de Veragua, descendiente del almirante. Están escritas de puño y letra de Colón y costó no poco trabajo descifrar la escritura arcaica, las borrosas letras, la terminología náutica, ya en desuso, y las palabras portuguesas e italianas intercaladas a menudo en el texto. El diario de viaje había sido publicado por Hernando Colón y el obispo Las Casas en 1536.

La cualidad de Colón que más han elogiado los historiadores, y que ha puesto de relieve el mismo Alejandro von Humboldt, es la aguda y exacta observación de fenómenos que caían por entero

# Viaje a lo Desconocido



PARTIDA DE COLON.— De una pintura antigua de pintor desconocido.

fuerza del círculo de su experiencia. Anota con una precisión concienzuda la dirección de las corrientes marinas, los aluviones de algas que flotan a modo de islas en el mar llamado de los Sargazos, la alteración de la temperatura del aire, el vuelo de los pájaros, y principalmente un fenómeno que debió inspirar la mayor inquietud a él y a sus hombres: la irregularidad en la variación magnética y el movimiento de la estrella polar relacionado con ella.

A Colón hay que atribuir, sin duda, las primicias de este descubrimiento. Fue el 13 de septiembre de 1492 cuando, al comienzo de la noche, observó que las agujas magnéticas se desviaban al noroeste, lo que, según el mismo confiesa, asustó grandemente a los timoneles. Al amanecer ordenó rectificar las agujas conforme a métodos de los cuales da una descripción tan confusa como confusa debió de ser la práctica. Aunque de su descripción científicamente examinada se deduce que andaba lejos de tener una idea clara del fenómeno, y aunque también él compartiese el temor de los pilotos, suponiendo que las leyes de la naturaleza cambiaban y que había penetrado en un mundo nuevo regido por leyes nuevas, sin embargo, adivinó inmediatamente que la desviación de las agujas podía servir para fijar el grado de longitud.

Jamás supo hacer por sí mismo un cómputo náutico; sus conocimientos no llegaban tan lejos; cuando lo intentó, los resultados fueron tan lastimosos como lo prueban numerosos monografías. Con todo, tengase en cuenta que no le importaba la investigación. Sabía sorprender un efecto, pero no establecer la causa; sabía mirar, sabía formular un problema y presentirlo lo que se ocultaba detrás de las apariencias; pero esto nada tiene que ver con la exactitud de la observación, ni con la observación en general, sino que constituye una categoría aparte, una de las más grandes categorías. Toda sus notas, bien describa la variación inquietante del compás o la imagen cambiante del mar de las algas o el vuelo de los pájaros, confirman rotundamente que, lejos de ser un observador, era un visionario que fijaba y amoldaba de acuerdo con sus visiones. Si esta afirmación nuestra no diese en el blanco, entonces habría que tomarle por el charlatán y aventurero que muchos contemporáneos malignos y envidiosos se complacieron en pintar.

Pero tengo la íntima certeza de que con las líneas anteriores he trazado tímidamente los contornos de su temperamento y su condición. El diario de viaje comienza solemnemente con una evocación de los reyes de España, y una ojeada retrospectiva a los méritos y trabajos del autor; después da las gracias por los beneficios y recompensas recibidos, o por lo menos hace mención de ellos, y promete escribir cada noche los acontecimientos del día hasta que haya descubierto las Indias. "Sobre todo —concluye con su lógica parentética—, cumple mucho que yo olvide el sueño para atender a mis múltiples deberes".

Esta promesa no quedó en vana jactancia, sino que la cumplió al pie de la letra. Era capaz, como dice, de olvidar el sueño semanas enteras. Este aspecto suyo me parece sombrío e inquietante. Ciertamente en las primeras semanas le era difícil reposar y conciliar el sueño. Como un oscuro fantasma se crece desde el anochecer hasta el alba en la proa de la "Santa María", y con frío ardor fija en el poniente sus centelleantes ojos de fanático. Cuestaba trabajo imaginar que sus subordinados le quisiesen; semejantes hombres no inspiran amor. De sí propio escribe: "No soy lisonjero, sino que más bien estoy en opinión de áspero". La angustiosa espera que le dominaba hasta el 12 de octubre paralizaba su mente y le apartaba de la humanidad, y hasta gentes que no se amedrentaban por nada ni por nada desviaban en tímidos arcos y le cedían el paso como a un hechicero siniestro. Entretanto era menester estar en guardia ante sus hombres, como sus hombres lo estaban ante él. Para que la impaciencia no hiciese estallar prematuramente la rebelión, echó mano desde el comienzo de un medio poco escrupuloso, engañando sobre la distancia recorrida y llevando una doble contabilidad; la una, para su uso, en que apuntaba el número exacto de millas; la otra, con cifras reducidas, para la marinería. Es de suponer que esta medida fue adoptada simultáneamente en las tres carabelas, ya que en los días de bonanza era fácil hacerse oír de barco a barco.

Una particularidad del libro de viaje es que unas veces está redactado en primera persona y otras, sin transición, en tercera, hablando una hora, sería humana y real en una corta frase el retrato de este hombre: borracho de estrellas! Aquí lo tenemos como si el Greco lo hubiese pintado; difícil sería hallar frase más expresiva.

La dramática escena en que la chusma alborotada se conjuró para arrojar al mar al almirante a cierta hora de la noche, cuando estuviese otra vez borracho de estrellas, no pasó a mayores; si los sublevados hubiesen cometido semejantes excesos, de seguro no habría desperdiciado la ocasión de contarnos con la difusión y pompa que rellena para semejantes momentos; habría sido una oportunidad para tejerse una corona de laurel y alardear de la fuerza superior de su espíritu. No obstante, habla caso de que fracasase, este toque de folletín se remonta al historiador contemporáneo Oviedo, complacido sin crítica de datos inseguros.

Por muy escépticos que seamos respecto a las demás noticias suministradas por el almirante, podemos en este caso aceptar confiadamente su testimonio de que el momento de la partida se había roto el timón de la Pinta (sospechase que fue por industria de Cristóbal Quintero, a quien pertenecía la carabela), se vio precisada la flota a fondear en la isla de Lanzarote, y no pudo reanudar el viaje hasta el 8 de septiembre. "El día 17 —anota en su diario— el aire es cada vez más suave" y va un ave blanca que se llama "rabo de juncos", que no suele dormir en el mar. El mar está en bonanza como el río de Sevilla. El 19, la flota se halla a cuatrocientas leguas de las islas Canarias. El 20 cogieron con la mano un pájaro que parecía una golondrina de mar, pero que, examinado de cerca, resulta ser un pájaro de río. Este rumor se hace correr, quizá con el único fin de despertar esperanzas.

También un alcazaz, ave parecida al pelican, voló de noroeste y sureste, y el almirante tuvo por cierto que la banda del norte y del sur había tierra. El 21, calma chicha, y al amanecer hallaron la mar cubierta de algas. El 22 alzóse viento contrario, y Colón escribe: "Dice aquí el almirante, mucho me fue necesario este viento contrario, porque mis gentes andaban muy alborotadas, creyendo que no soblaban en estos mares ventos para volver a España". El 23 comienza la marinería a murmurar seriamente, porque la mar sigue mansa y llana; pero luego alzóse mucho la mar, sin que soplas el viento, y se hinchó tanto, que todos se maravillaban. Colón dice a este propósito: "Esto nunca jamás ocurrió, salvo cuando salieron los egipcios de Egipto contra Moisés".

Menudos incidentes son los únicos acontecimientos del viaje: el viento que afloja o crece, la vista de aves y peces, la maravillosa llanura de verdes algas flotantes, la sutil neblina en el horizonte que despierta las esperanzas de tierra cercana, para dejar tras sí un doloroso desencanto; la ruta de las estrellas, una rama con rosas silvestres que sobrenada en las aguas, la pesca de una caña. Perplejos están sobre el rumbo a seguir, y de barco en barco se discute el cambio de derrotero; el experimentado capitán de la Pinta consigue por fin imponer su acertado parecer; el almirante acuerda dejar el camino del oeste y poner la proa hacia oeste-suroeste.

Ultimamente se han suscitado toda clase de dudas sobre la conducta de Colón durante el viaje. Afirmando que, asustado por la rebeldía de la tripulación, se acordó y pensó en dar la vuelta; Alonso Pinzón fue quien con su actitud, más que resuelta, amenazante, salvó la empresa. Y para rebajar un punto el mérito de Pinzón, añádesse que había arriesgado tantos intereses materiales en la expedición, que no podía regresar a medio camino sin haber logrado nada.

A mi juicio, no hay en esto palabra de verdad. Aunque militen en su favor razones externas, la inverosimilitud interna es evidente. Y aunque fuese cierto, es decir, aunque tuviese en su abono el testimonio falaz de un incidente, de un día, de

frir: quejábanse del largo viaje; el almirante los esforzó lo mejor que pudo, dándoles buena esperanza de los provechosos que podrían haber. Y añadía que por demás era quejarse inútilmente, puesto que él había venido a las Indias y que así había de proseguir hasta hallarlas, con la ayuda de nuestro Señor.

No se le ocultaba que su situación era cada día más crítica. Todas las señales de que el infinito desierto de las olas tuviese una costa donde estrellarse, habían mentido. Las montañas y ciudades divididas en lontananza habían resultado vano espejismo. Los barcos eran demasiado débiles para la larga travesía, y cada hora aumentaba la inmensa distancia que les separaba de la patria. ¿Cómo regresar, cuando por ninguna parte se abría un puerto donde reparar las fragiles barcas y abastecerse de víveres? Las provisiones disminuían de una manera alarmante. Conocía, naturalmente, el peligro, aunque o lo desprecia o lo combatía pensando en el porvenir, añorando el futuro, "borracho de estrellas". Un hombre como él, espiritualmente aislado, espiritualmente inaccesible, ejercía de seguro sobre los caracteres toscos y primitivos que le rodeaban, una violencia que levantaba la voluntad; él encarnaba el espantoso misterio de toda la expedición; la estrecha convivencia de a bordo no les había revelado ni un pliegue de su alma enigmática; él les arrastraba más allá del mundo, fuera del mundo, y la desesperación era tan sin provecho como la rebeldía, que dependía de él, de él, que disponía de secretos recursos y poseía las palabras mágicas mejor que ningún mortal. Por eso seguramente le seguían, porque de no haber tenido en él una confianza supersticiosa hermanada con miedo, no vea por qué no le rompieron la cabeza a los tres días, y echaron su cada-

ver al mar, en lugar de dejarlos arrastrar durante dos semanas por Colón y por los hermanos Pinzones, embriagados por él, hacia una misteriosa desconocida, como era la

En el proceso ya citado de Diego Colón, un tal Francisco García Vallejo, que había sido marino a bordo de la Pinta, hizo la siguiente declaración veintidós años después del descubrimiento: "En la noche de jueves a viernes

entre el 11 y el 13 de octubre, había luna. Un tal Juan Rodríguez Bermejo, vecino de Sevilla, vio una gran cantidad de la blanca de arena, sobre los ojos y divisó tierra. Al poco corrió a un cañón y disparó la tripulación se precipitó sobre cubierta y pronunció allí hasta que amaneció el alba".

Entre el 11 y el 13 de octubre, había luna. Un tal Juan Rodríguez Bermejo, vecino de Sevilla, vio una gran cantidad de la blanca de arena, sobre los ojos y divisó tierra. Al poco corrió a un cañón y disparó la tripulación se precipitó sobre cubierta y pronunció allí hasta que amaneció el alba".

Entre el 11 y el 13 de octubre, había luna. Un tal Juan Rodríguez Bermejo, vecino de Sevilla, vio una gran cantidad de la blanca de arena, sobre los ojos y divisó tierra. Al poco corrió a un cañón y disparó la tripulación se precipitó sobre cubierta y pronunció allí hasta que amaneció el alba".

Entre el 11 y el 13 de octubre, había luna. Un tal Juan Rodríguez Bermejo, vecino de Sevilla, vio una gran cantidad de la blanca de arena, sobre los ojos y divisó tierra. Al poco corrió a un cañón y disparó la tripulación se precipitó sobre cubierta y pronunció allí hasta que amaneció el alba".

España  
brinda su  
Homenaje  
a  
Chile

ALFA

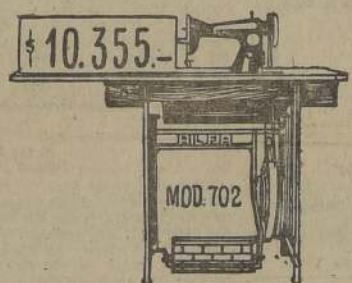
LA MEJOR ENTRE LAS MEJORES

FABRICADA CON EL FAMOSO ACERO ESPAÑOL  
SUAVE Y LIVIANA COMO UNA PLUMA.

SERVICIO TECNICO GRATUITO  
REPUESTOS de TODAS CLASES



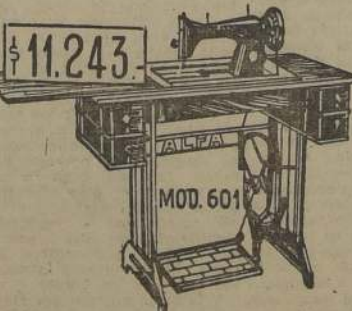
MOD. 1000



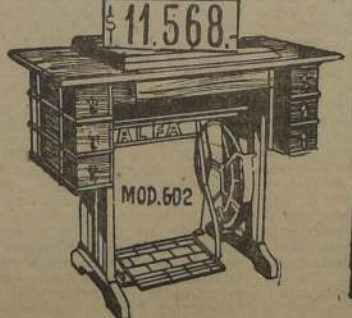
MOD. 702



MOD. 600



MOD. 601



MOD. 602



MOD. 2.000



MOD. 3.000



MOD. 5.000



MOD. 7.000



ESTADO 18

TEL. 87656

FACILIDADES DE PAGO!







Por Alberto  
Montiel V.

# Epifanía del NUEVO MUNDO

DESDE el puerto de Palos hasta la isla de Guanahani se abre una nueva ruta a tierras desconocidas, entre el amanecer del 3 de agosto y el del 12 de octubre de 1492. Por esa ruta irrumpiría el mundo europeo de entonces hacia las Indias Occidentales, expuestas desde ese momento histórico a la ávida curiosidad renacentista que había de iniciar nuevas exploraciones marítimas y continentales.

Aquel 12 de octubre señalaba, en los grandes acontecimientos históricos, la fecha en que dos mundos —diferentes cada uno, cada uno con su civilización propia— se aproximaban para sellar sus destinos.

La gloria de semejante proeza corresponde al genovés Cristóbal Colón, y al espíritu renacentista y energético de una princesa castellana: Isabel la Católica.

La fama del suceso es tal, que se ha discutido con agudos argumentos la nacionalidad de Colón. Muchas conjeturas y ciudades se han disputado el honor de ser la cuna del Gran Almirante. Y no ha faltado quien afirmase que fue purísimo gallego, natural de Pontevedra. ¿Qué importa la nacionalidad? Esta circunstancia en nada influye para agigantar ni el descubrimiento ni al descubridor. El genio y la obra del genio son universales, y, por tanto, patrimonio de la Humanidad.

Colón —un poeta— acarició un chisno. Lo cultivó. Lo revistió de atributos heroicos. Y su fervor de iluminado tuvo tal fuerza de sugestión, que contagió con su fantasía a otros espíritus que comprendieron la gran magnitud y trascendencia de la empresa si llegaba a ser una realidad tangible. Y principalmente al de aquella Reina sabia que leía en latín.

De una carabela disponía Colón. Dos más aportaron los hermanos Pinzón, que ya eran navegantes expertos. Las tres carabelas no habrían salido de Palos si Colón no cuenta con el apoyo moral y material de Martín Alonso Pinzón, quien daba a la empresa un prestigio que hacía falta, y cuya prestancia de navegante avezado traía la confianza de los tripulantes. Sin Martín Alonso —hombre de gran ascendencia sobre la gente de mar— acaso Colón no habría contado ni con galeotes para el enrolamiento de tripulantes. Si Colón fue italiano, los Pinzón fueron españoles. Y es justo que, históricamente, ellos compartan —sin restarle ni un ápice— la gloria con el Almirante.

Hay otra circunstancia curiosa. Colón creyó que había arribado a tierras próximas al Asia. ¿Creyó sinceramente —tal como más tarde Don Quijote en encantamientos— en virtud de la inerencia mental que impide alterar el pensamiento y hace que el espíritu se aferre a la idea preconcebida? ¿O su creencia fue simulada y sostuvo el error deliberadamente, para no restar merecimientos a la proeza? Lo cierto es que en todo momento y a cada paso se halla presente el Imperio del Gran Kan; y en todas partes ve a Cipango o a las islas de la Especiería. Los relatos de Marco Polo reviven, con frescura de actualidad, en los viajes de Colón.

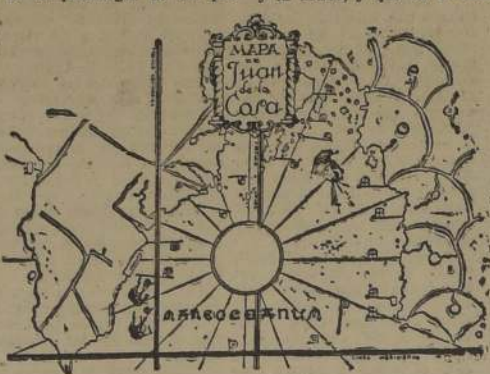
Empero bien pronto descubren las costas del Brasil el florentino Amerigo Vesputio, quien se cruza en el camino con Alvarez Cabral, que —casualmente— había ya tocado en esas costas continentales. Vasco Núñez de Balboa atraviesa el Istmo de Darién y descubre el Mar del Sur. Grijalva explora las costas caribeñas de México, y Hernán Cortés descubre y conquista el Imperio Azteca de Moctezuma, mientras Pizarro acomete idéntica empresa en el sur continental para dominar el Imperio de los Incas. El portugués Magallanes descubre el estrecho meridional del Continente —conjunción de océanos— y se aventura hacia la Océania, y —aunque muere en el camino— su sucesor El Cano termina el primer viaje de circunvalación del Mundo.

Con todos estos descubrimientos, ya no quedaba duda: las tierras con que Colón había tropezado eran un continente insospechado; un Mundo Nuevo, no registrado en las cartas geográficas de la época, distinto en muchos aspectos del de Asia.

Alrededor de cincuenta años, pues, necesitó el descubrimiento del Nuevo Mundo, que se debió evidentemente al impulso inicial del marino genovés apoyado por la intuitiva voluntad perseverante de la Reina Católica.

Conquista y colonización de los nuevos y vastos territorios, por la raza ibérica, son obras que ostentan un sello muy singular. En efecto: no fue una empresa dirigida ni controlada por un organismo estatal. Es la obra anónima del pueblo español. No como esfuerzo colectivo: como esfuerzo individual. Hernán Cortés en la conquista de México; Alvarado en la de Guatemala; Pizarro en la del Perú; todos los demás intrépidos y osados capitanes que consuman la conquista y dan pa-

so a la colonización; cada uno de los colonos anónimos que perecen en la demanda antes que la colonización sea una realidad estable, no son más que las manifestaciones de la psicología de un pueblo



blo temerario que se caracteriza por marcado individualismo.

Cuando uno se imagina a ese puñado de hombres, reueltos y estóicos, cruzando intrincadas selvas desconocidas, pobladas de leyendas y de peligros tangibles; luchando sin treguas contra enormes masas de aborígenes, uno no puede menos que evocar las fantásticas novelas de caballería, y pensar en héroes a lo Amadís de Gaula, porque el conquistador español no es otra cosa que eso: el caballero andante transplantado al Nuevo Mundo, para ejecutar en el campo de la realidad lo concebido en el mundo de la fantasía. La acción del soñador e iluso, del guerrero y el místico, embriagados por la aventura. Así Cortés se rebela contra Velázquez, desembarca en la costa mexicana, y quema sus naves. Desde ese instante no queda más alternativa que triunfar o morir. La fama o el fracaso anónimo. Así Valdivia, a través del desierto de Atacama —región de desolación y de muerte— llega a las feraces tierras del Sur, para disputar el suelo, palmo a palmo, con el indomito araucano.

La más grande epopeya del pueblo español no es el cantar del Mio Cid, por más que represente la recedumbre castellana; ni la expulsión de los árabes del territorio español, aunque signifique la unidad nacional en los políticos y lo religioso; ni las guerras de Europa en tiempos de Carlos V y de Felipe II, aunque las ilustren victorias tan brillantes y decisivas como la de Pavia y la de San Quintín. La epopeya más grande, escrita con sangre y sudor, con sacrificio superior a su capacidad vital, es el descubrimiento, la conquista y la colonización de América hispana. Porque es la obra de todo un pueblo galvanizado por la fe y la pasión, y la expresión —más que democrática— casi anárquica del espíritu peninsular.

Junto a esa gran epopeya, aparecen las epopeyas parciales, fragmentarias, esporádicas; tales como la de Cuauhtémoc —contenida en la obra histórica de Bernal Díaz del Castillo—, relativa a la conquista de Tenochtitlán, y la de la Araucanía en Chile, elevada a la estirpe de mito por el capitán y poeta español don Alonso de Ercilla y Zúñiga.

El Nuevo Mundo del siglo XVI fue para Europa exhausta —no sólo para España— venero de recursos que salvó la economía de todos los pueblos de civilización occidental, en aquella premiosa época. España —el más vasto Imperio de entonces— puesto que "en sus dominios no se ponía el sol" —derrochó los suyos en empresas infructuosas que nos hacen evocar las de Don Quijote de la Mancha. Baste observar que mientras España se hundía, siglos después, en la bancarrota, Inglaterra el Imperio Británico y Francia se levantaban hacia un gran florecimiento; imprimían prosperidad a su agricultura, a su industria y a su comercio; y se transformaban en los imperios coloniales más importantes del mundo. España caía postrada, en rápida decadencia, agotada por el esfuerzo sorehumano que derrochaba en tantas empresas de siglos atrás.

Como consecuencia, al alborar del siglo XIX, sus colonias americanas, después de luchas sangrientas —epopeya de la Emancipación— alcanzan la Independencia.

**JOYAS**  
Compra-venta de brillantes, oro, platino, plata, joyas de empuje, relojes, objetos de porcelana.  
Pagamos los mejores precios.  
**AHUMADA 161**  
**Diamante Club**  
FONO 80981

política para convertirse en un grupo de naciones soberanas, dueñas de una conciencia nacional.

La raza española, que se injertó en América, fue una compleja conjunción de sangres, en que a la ibérica se mezcla la celta, la visigótica y la árabe, y que en el Nue-

vo Mundo transfundió a las venas del aborígen para formar la raza hispanoamericana de tan compleja levadura. Dario, al cantar a Colón, con motivo del IV Centenario del Descubrimiento, no oculta su hispanoamericanismo ni su admiración por aquella raza de tan fuerte sentido hegemónico, que logró mezclar su fuerza heroica —la de la Gran Castilla—

La lengua es una herencia tangible que los hispanoamericanos agradecemos a España. Acaso sea el lazo más delicado y más fuerte que de consistencia a la raza y solidaridad a los pueblos consanguíneos.

Al rendir este homenaje a la raza que alcanzó en los siglos XVI y XVII un auge no igualado por ningún otro

canos han llegado con esto a la mayoría de edad espiritual. El hijo —sometido ayer al tutelaje materno— es capaz no sólo de oír, sino de ya haber hecho al sellar firmemente su emancipación política; de crear artísticas modalidades idiomáticas para expresar en formas nuevas las íntimas vivencias, y de entregar, a la Madre Patria, el tesoro de su maravilloso hallazgo.

Santiago de Chile, 12 de octubre de 1951.  
CDLIX Aniversario del Descubrimiento de América.

A. M. V.



Cristóbal Colón sostiene que puede llegarse a la India navegando a través del Atlántico, con rumbo hacia Occidente.

## 12 DE OCTUBRE

### 1492 ★ 1951



Los Reyes Católicos, depositarios y defensores de la fe cristiana, se sintieron atraídos a la aventura bajo el imperativo de lo que consideraban un supremo deber espiritual. La palabra vibrante del marino fructificó en la mente de los soberanos, como si el destino hubiera trazado ya la ruta que llevaría a España al descubrimiento de un Nuevo Mundo, y el 3 de agosto de 1492, Colón, iluminado y poderoso en su fe inquebrantable, parte de Palos de Moguer...

El espíritu de España hinchó las velas de las débiles naves que, enarbolando los pendones de Castilla y de León, habrían de llevar a los más lejanos ámbitos de la tierra la mística de un pueblo cuya grandeza no tuvo límites.

MANUFACTURAS DE CALZADO

# Bilbao

## SANTA ROSA 858

LA UNICA FABRICA QUE VENDE AL DETALLE  
EXCLUSIVAMENTE CALZADO FINO PARA DAMAS





# DIA DE LA RAZA

## 1492 12 DE OCTUBRE 1951



Pasajes AEREOS y MARITIMOS a todas partes del mundo, sin recargo alguno sobre las tarifas oficiales.

### PASAJES DE LLAMADA

pesetas en España

NAVIERA AZNAR — YBARRA Y CIA.,  
DODERO — ITALMAR — LINEA "C"

Líneas Aéreas Españolas IBERIA.  
ALITALIA

Consúltenos sin compromiso en:  
AHUMADA 370, OFICINA 710, SANTIAGO  
CASILLA 2252.

### ZOQUETES



#### CABALLEROS

NYLON con seda,

\$ 59.—

NYLON con hilo,

\$ 64.—

NYLON puro,

\$ 98.—

#### NIÑOS

NYLON con hilo,

\$ 27.—

NYLON puro,

\$ 75.—

TENEMOS 10 TIPOS DIFERENTES en calcetines de Nylon, para caballeros y niños.

100 TIPOS DIFERENTES EN ALGODON, SEDA E HILO.

Descuentos por docenas

INDUSTRIA NACIONAL DE CALCETINES  
MAC-IVER 286

☆☆☆

### FRANCIA...

PARA IMPORTACION DIRECTA  
DOLARES SOBRE PARIS

ETABLISSEMENTS GUILLIET, Auxerre (France).  
Fundada en el año 1847, con más de un siglo al servicio de la industria maderera del mundo.

MAQUINARIA MADERERA, PARA EXPLOTACION, ELABORACION CAJONERIA, CARPINTERIA Y MUEBLERIA

ETABLISSEMENTS VALLET & GARREAU, Vichy.  
Maquinaria para la industria de enchapado y madera terciada.

ETABLISSEMENTS JAPY FRERES, Paris.  
Motores eléctricos línea completa.

CIE, CENTRALE DES EMERIS ET TOUS ABRASIFS "CETA", Paris.  
Muelas de esmeril, papel de lija en rollos, lija al agua, tela de esmeril.

S. A. Des Ateliers ETABLISSEMENTS BOULLAND, Paris.  
LIMAS DE ALTA PRECISION Y CALIDAD.

PRECISION MECANIQUE S.A.R.L. Sultzbach - Sarre.  
MAQUINARIA PARA MINAS, Manutención y Explotación.

HAUSHER CORPORATION, S.A.R.L. Sultzbach - Sarre.  
Herramientas de aire comprimido, martillos picadores, martillos remachadores; perforadoras de concreto; instalaciones para minas; pisos oscilantes; frenos berlines, etc., etc.

JACQUEAU BERJONNEAU & CIE.  
Correas de transmisión, mangueras de toda índole, de aspiración de alta presión, para soldadura autógena, vapor, aire comprimido, correas transportadoras, elevadoras, etc., etc.

OTROS RUBROS: Maquinaria industrial de toda índole: tornos mecánicos, cepilladoras, limadoras, betoneras, mezcladoras, bombas para concreto, dobladoras, cisallas mecánicas, maquinaria para la industria cartonera y papelera, molinos de muelas para cartón. Materiales, fierro, acero, planchas, material ferroviario, etc., etc.

COMPRE PRODUCTOS FRANCESES

El dólar sobre Paris vale \$ m/cie. \$3.80.

CHILEAN EXPRESS CO  
MAQUINARIAS  
METALES  
MATERIAS PRIMAS  
NUEVA YORK 52 OF 903 FONO 84445

### SEÑOR AGRICULTOR, INDUSTRIAL Y COMERCIANTE

PROVEASE DIRECTAMENTE EN LA FABRICA DE LOS SIGUIENTES ARTICULOS:

Cables de Acero, galvanizado, surtido completo, fabricados con alambre de 170/180 Kg. por "m/m2" a la ruptura.

Cables, cordeles para las araduras y encierras.

Hilos para coser sacos, en todos sus tipos.

Aperos aradores, en cáñamo y suela.

Aperos para arar viñas.

Aperos para máquinas segadoras.

Aperos para rastrillo de pasto.

Coyundas tejidas de cáñamo.

Jáquimas, todos los estilos.

Huinchas para diferentes usos.

Balancines de madera.

Artículos sueltos para reponer aperos.

Lienzas y piolas de algodón.

Stock de artículos de Ferretería.



Nuestra marca registrada "LINCoyan", garantiza la calidad de nuestros productos.



FABRICA DE JARCAS, CORDELES Y CABLES DE ACERO

FERNANDO REICH E HIJOS LTDA.

ALAMEDA B O'HIGGINS 3786 CASILLA 4617 CORREO 2  
DIRECCION TELEGRAFICA "CANAMOS"  
TELEFONO 90206. STGO.

## Soc. Cooperativa de Empleados "LA MUTUAL" LTDA.

MONEDA 665 — TELEFONOS 89246-69214

AUTORIZADA POR DECRETO N.º 557, DE 10 DE JULIO DE 1936

### ¡QUINCE AÑOS!

Con profunda satisfacción anunciamos que al cumplir quince años de existencia, esta Sociedad Cooperativa ha llegado a un grado de progreso que se ha traducido en mayores comodidades y facilidades para los señores accionistas. Prueba evidente de este progreso es el aumento del capital social que, de tres mil pesos (\$ 3.000.—), en la fecha de su fundación, ha sido elevado en la actualidad a diez millones de pesos (\$ 10.000.000.—).

### HAGASE SOCIO

Su ingreso será una valiosa contribución al desarrollo del cooperativismo en Chile, movimiento que estamos impulsando en forma efectiva desde el año 1936, único sistema que, al ofrecerle ventajas de todo orden, permite, al mismo tiempo, constituir ahorros producidos por sus acciones y por las compras que Ud. efectúe. Por este concepto, los señores accionistas han recibido, hasta el 31 de diciembre de 1950, la suma de \$ 2.048.723.78.

INGRESE A LA SOCIEDAD COOPERATIVA DE EMPLEADOS "LA MUTUAL" LTDA. Y SERA ATENDIDO EN FORMA ESMERADA EN SU NUEVO LOCAL DE MONEDA 665, EN LOS SIGUIENTES DEPARTAMENTOS DE VENTAS:

FARMACIA

MENAJE

SOMBREROS

CABALLEROS

TIENDA

SEÑORAS

CALZADOS

SASTRERIA

SERVICIO MEDICO Y DENTAL

Departamento Jurídico a cargo del abogado señor Bernardo Leighton Guzmán.  
Servicio Médico y Social atendido por el señor Enrique Olmedo Fontaine.

VALOR DE LA ACCION: \$ 200

HORARIO: Mañana: de 9 a 13 horas — Tarde: de 15.30 a 19.30 horas

SABADOS: de 9 a 13 horas

Una Cooperativa al servicio de los empleados públicos, semipúblicos, particulares, jubilados de la Caja de Previsión de los Carabineros de Chile, Caja de Retiro y Montepío de las Fuerzas de Defensa Nacional, Caja de Previsión y Ahorros de los Jornaleros Municipales y de todos los empleados en general.

No olvide Ud. MONEDA 665

### ESTOLAS DE ZORROS PLATEADOS



En la fotografía, la señora Alicia M. de Kiststeyner, favorecida en el concurso, recibe de manos del señor Grosz, y los animadores del programa, el hermoso abrigo con que salió favorecida.

CHAQUETONES

— DE —

MOUTTON

DOREE

CREDITOS



PELETERIA "DUBY"  
D GROSZ  
SERRANO 144  
CASILLA 4077 - FONO 65370 - SANTIAGO  
PIELES FINAS

Santiago, 12 de Octubre, de 1951

— CERTIFICADO —

ACTOS del señor Donderio Grosz, propietario de PELETERIA "DUBY", Serrano 144, en el concurso de "Dorée-Doré", proveído donado por este establecimiento para el concurso efectuado en Julio "SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTORES", en la verificación "EXHIBICION DE OLANTE" con el premio de "PELETERIA DUBY".

Alicia M. de Kiststeyner.  
ALICIA M. de KISTSTEYNER.  
Cuenta de DORÉE - SANTA CRUZ.

PARA SER VERDADERAMENTE ELEGANTE  
LUZCA UD. PIELES DE

PELETERIA DUBY  
SERRANO 144 A 1/2 CUADRA DE LA ALAMEDA

SASTRERIA

# ROFFE

SAN DIEGO 107  
FONO 81108

CREDITOS

Trajes y abrigos de medida, Confecciones, Trajes sastre

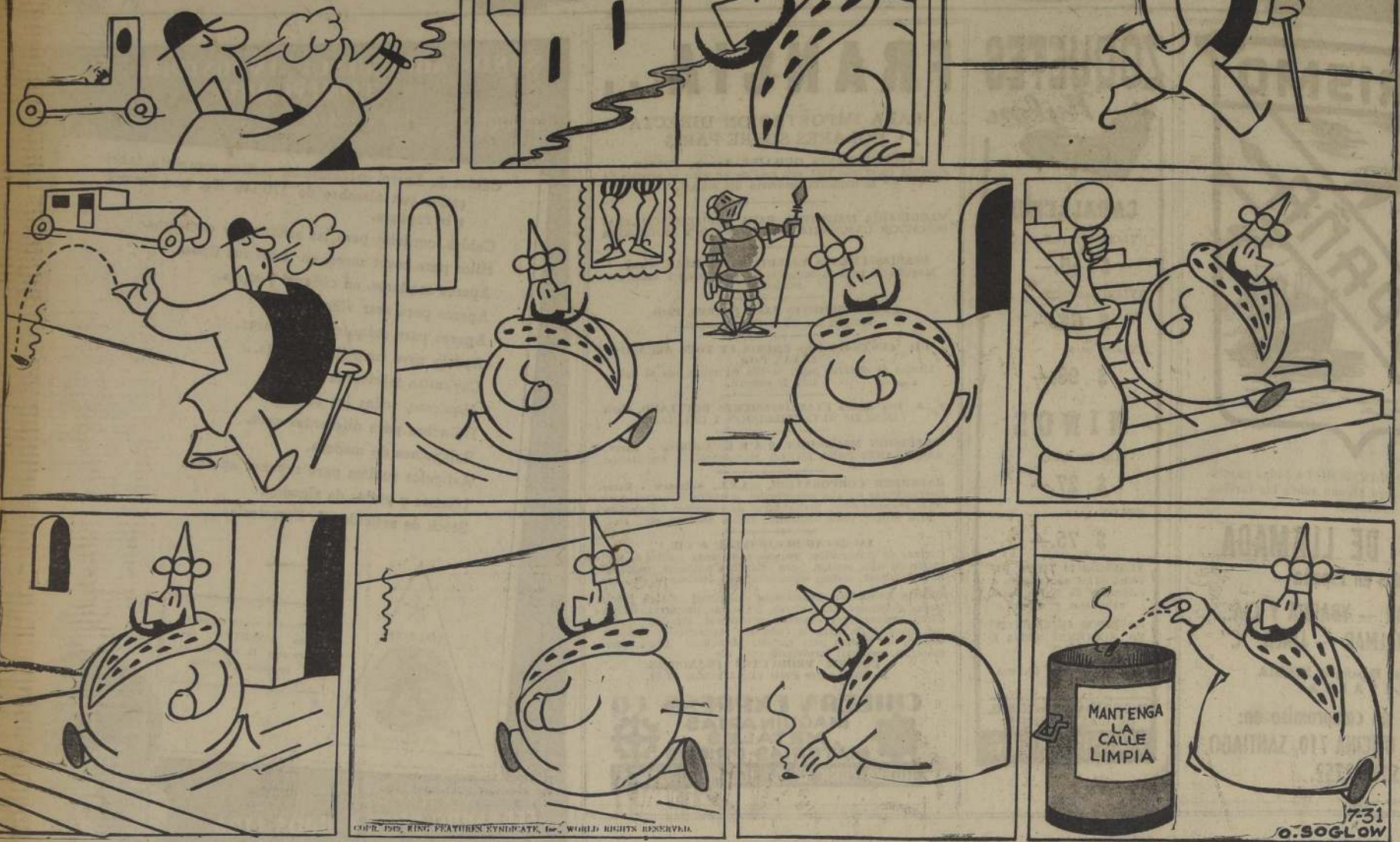
SABADO, ABIERTO TODO EL DIA





# EL REYECITO

POR O.SOGLOW



**BOUTILLERIA**  
SAN ANTONIO  
SAN DIEGO 1959  
TELEFONO 50211  
ABIERTO SABADO DOMINGO Y FESTIVOS



—Sal a jugar un momento... tu papá se dispone a decir cosas que no debes oír...



—Sí, éste me parece mejor; ¿puedo colocármelo, en seguida, para ir a socorrer a una mujer que se está ahogando?

## Buen Humor

### EINSTEIN Y EL CAMARERO

Einstein, el genio de la física, durante un viaje en tren de Princeton a Nueva York pasó a comer al coche comedor. Después de la comida Einstein pidió al camarero la cuenta y éste se la trajo con gran diligencia. Pero el célebre matemático, después de palpar todos los bolsillos de su traje, se percató de que los anteojos los había dejado en su habitación del hotel de Princeton. Contrariado por no poder leer la factura pese a los esfuerzos que hizo llevando el papel hasta sus propias narices, Einstein decidió al fin recurrir al camarero. —Perdóneme, pero ¿podrá Ud. hacerme el favor de leerme la lista? El camarero, con un negativo movimiento de cabeza y aire contristado, confesó. Lo siento, señor, pero yo tampoco sé leer...

### ANECDOTA DE PADEREWSKI

El compositor Paderewski, que llegó a ser Presidente de Polonia, no podía sufrir a las personas poco letradas. Un día que dió un concierto en casa de una señora muy acaudalada, pero cuyos conocimientos no decían relación con sus bienes, fué interrogado por la dueña de casa: —¿Quién es el autor de la música tan linda que acaba de tocar? —Beethoven, señora mía. —¡Ah! ¿El compone ahora? Paderewski se irguió y le respondió: —El ya no compone, señora. Ahora descomponése.



### RECOMENDADO

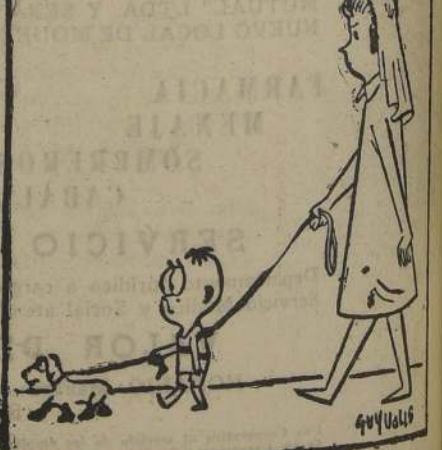
—¿Ha solicitado usted la atención de otro médico antes de venir a verme?, dice el doctor. —No, señor, responde el paciente. Siempre me ha atendido un farmacéutico. —¿Y qué le aconsejó el idiota?

### SENTENCIA

Juez — Me parece que le conozco. Acusado — Sí, señor; fui profesor de canto y piano de sus hijas. Juez — ¿Entonces, treinta años de presidio! — Simplemente: que le viera a ver a usted.



—¡Hemos instalado un cuarto para empleados!



Sin palabras.

### TURISTAS

Un guía conduce a un grupo de turistas y les hace visitar las curiosidades de la ciudad. Se llega a un laberinto subterráneo formado por una multitud de galerías que se cruzan y entrecruzan. —¿Cómo ha podido formarse este laberinto?, preguntó un viejo turista que desde el comienzo de la visita no ha dejado de hacer preguntas extrañas, sin haber dado la menor propina. —Creo —dice el guía con aire socarrón— que debe ser un escocés que en tiempos antiguos dejó caer, sin darse cuenta, una moneda de un chelín en una madriguera de conejos. —¿Y qué ocurrió? —Que otro escocés debió enterarse de la cosa.

### DEFINICION DE CICLON





# Codiaco y Vives Ribé, foco central de la adulteración de aceite comestible

ROSA GARRIDO ROJAS  
SUCESORA DE GLORIA  
LEGISOS EN LICEO 7

En el corazón de la Quinta Normal, nació hace 16 años, y vive actualmente, la Reina del Liceo 7 de Niñas, Rosa Garrido Rojas. Es la sucesora de Gloria Legisos, soberana de las últimas fiestas estudiantiles. Como ellas, Rosa reúne atributos de simpatía, belleza y juventud, que la hacen destacarse. Alta —1.66 de estatura—, de grandes ojos azules-verdosos, cutis mate y dos hoyuelos cuando ríe, la nueva aspirante al cetro de la primavera, es una muchacha alegre, vivaz y expresiva. Cursó quinto año de humanidades, y su ramo preferido es la biología. LA NACION conversó con la candidata en su hogar, junto a sus dos hermanos, Oscar, de 13 años, alumno del Instituto Nacional, y José de 18, del Barros Arana. Su madre, doña Rosa Rojas de Garrido, adora a su única hija mujer. Su padre, don Oscar Garrido López, es ingeniero agrónomo y profesor de la Escuela de Agronomía de la Universidad de Chile.

Me encanta tejer, hacer postres, escuchar discos, leer autores chilenos y ver en el cine a Gregory Peck. Rosa, que sólo el miércoles fue proclamada Reina del Liceo, entre mil seiscientos alumnos. En su casa se ven fotografías que la muestran en las más diversas poses. Cuando tenía siete años y estaba cambiando sus dientes se peinaba con largos rizos. También aparece en las fotografías de su familia. "Me siento extraña como Reina", dijo. En realidad sus compañeros ayer no asistieron a clases, habiendo salido a saludar, tocado, observado.

En el cóctel ofrecido por la FECH, para presentar a las candidatas, fue proclamada oficialmente abanderada oficial de la Radio Corporación. Rosa, que tiene un perro regatón que se llama "Chico", es un cocker spaniel negro de cinco años, que se le prestó, so al llamado de su ama. "Me gustaría viajar, conocer Italia, vestirme en París, estar en los viejos castillos ingleses", declaró durante la entrevista. Aunque es delgada, como muchos chocolates, con sus amigos inseparables, Judith Alvarado, Mónica Maldonado, Lucía Matte y Mónica Adanson. Desde hace cuatro años estudia en el Liceo 7, y sus primeras letras las aprendió en el Colegio Infantil de las señoritas Lara.

Me gustaría casarme después de haber terminado una carrera", agregó. Su idea es estudiar para Visitadora Social o Educadora de Párvulos.

Esta nueva reina que se ha coronado a la primavera, santiaguina de 1935, tiene gran opción en la lucha final por el cetro de las fiestas. Sus partidarios tienen la palabra.



CENTRO DE ADULTERADORES. — Esta es la fachada de la fábrica CODIACO, Compañía Distribuidora de Aceite Comestibles, denunciada por las autoridades como centro principal de los adulteradores. Como se ve, pese a tener los rótulos de clausurado, están estacionados frente a la industria tres camiones, los cuales están esperando tambores de aceite, para llevarlos a puntos distantes. Dos pintores, que hicieron esta denuncia, manifestaron que ayer en la mañana, un camión con patente de Rancagua, se llevó más de diez tambores de aceite.

## Superior a la cuota de Chile, demanda de cobre

El Presidente de la República reunió ayer en su despacho a los Ministros de Economía y Comercio y de Hacienda, y a don Rodolfo Michels, representante de la Anaconda, para estudiar los problemas relacionados con las ventas de cobre de la cuota de libre disposición de Chile.

Se tomaron diversas medidas de orden administrativo, en atención a que las actuales demandas de cobre son superiores en exceso a la cuota de libre disposición del Gobierno de Chile.

### HABLA PICO CAÑAS

"Nuestro país hará las transacciones que estime conveniente a los intereses del país con las 80 mil toneladas de cobre de libre disposición. De manera que no pueden alcanzarse las restricciones acordadas por la Conferencia de Materiales Estratégicos para la distribución de este metal en las naciones europeas", dijo anoche el Ministro de Hacienda, señor Germán Pico Cañas, refiriéndose a informaciones en el sentido de que los acuerdos de ese organismo internacional, en relación al cobre, podrían entorpecer las ventas de cobre chileno en Europa.

## S. E., agradeció ayer a Banco Internacional

El Excmo. señor Gabriel González dirigió ayer la siguiente comunicación cablegráfica al presidente del Banco Internacional de Washington, señor Eugene Black:

"Deseo expresar la viva complacencia con que me he impuesto que el Banco Internacional resuelve por primera vez favorablemente un empréstito para Chile destinado a aumentar el área de cultivo y permitir, así, una mayor producción de artículos alimenticios, que contribuirá en forma efectiva a complementar los planes de industrialización en que está empeñado mi Gobierno. Este empréstito que se aplicará al establecimiento del regadío mecánico en el Río Elqui, que en Chile constituye una innovación, espero que será seguido por los otros señalados en el Plan General de Regadío, pendientes en dicho Banco, y que comprenden las obras del río Huasco, del Limari y del Tranque Nilahue. La realización de estos planes de regadío, permitirá a Chile tener una producción agropecuaria de tal volumen que influirá decisivamente en las medidas que mi Gobierno está aplicando para vencer el proceso inflacionista. Cumplió un grato deber al agradecer a usted su personal empeño por satisfacer la viva solicitud que me permitió formularle en este sentido y le ruego agradecer a los miembros del Consejo del Banco, el apoyo que prestaron, a su acción. Atentos saludos. — Gabriel González Videla".

## Chile concurrirá a la Olimpiada de Helsinki

Chile participará en la Olimpiada de Helsinki. En una reunión celebrada anoche por el Consejo Nacional de Deportes, su presidente don Alejandro Rivera Bascor y el director don Ernesto Goycolea, dieron cuenta de la acogida favorable que había tenido de parte del Ministro de Hacienda, don Germán Pico Cañas, el financiamiento del viaje de una delegación chilena a esa Olimpiada, que debe empezar el 19 de julio del próximo año. El Ministro incluyó en el ítem respectivo el orden de precedencia de los deportes para dicha Olimpiada. En el primer puesto quedaron los deportes ecuestres, luego el básquetbol; en tercer lugar el atletismo; cuarto el box; quinto el esquí, y 6.º el pentatlón moderno. Los demás estarán sujetos a variaciones que el mismo Comité Olímpico fijará. En fuentes extraoficiales se informó que el costo por persona que concurre a Helsinki será de 120.000 pesos y que por lo tanto toda la delegación no podrá exceder de 100.

## 800 neumáticos más por mes fabricará la INSA; trabajará los domingos

Con sobretiempo trabajará la INSA, además de los domingos y festivos a fin de aumentar en 800 por mes la producción de neumáticos, cuya escasez amenaza con provocar serias perturbaciones en la locomoción colectiva. Esta decisión se adoptó durante una reunión celebrada por el Director de Transporte y Tránsito Público, mayor don Orlando Becker, con el Gerente de la Industria Nacional de Neumáticos, señor Oscar Gajardo, para buscar una solución al problema de la falta de llantas.

Se informó en esta entrevista que la INSA continúa produciendo, normalmente, mil doscientos neumáticos mensuales, destinados a los vehículos de la movilización colectiva de pasajeros, los cuales están siendo entregados con el 38 o/o de descuento, de acuerdo con el convenio de bonificación que les otorga el Gobierno. El señor Gajardo hizo presente que la industria se comprometía a que, en horas extraordinarias, incluso domingos y festivos, a fabricar 800 neumáticos mensuales más, para distribuir a precios de lista. El mayor Becker dijo a LA NACION que, según las estadísticas del servicio que dirige, la movilización tiene un déficit de 5 mil neumáticos, diferencia que será totalmente absorbida cuando se dé comienzo al plan de producción extraordinaria de la INSA.

Se les sancionará, dice el Ministro A. Quintana

## LOS ANTECEDENTES FUERON ENVIADOS A LA JUSTICIA, AYER

"La adulteración de aceite comestible importa un delito que, ha quedado plenamente demostrado, merece el más enérgico repudio del Gobierno y de las autoridades sanitarias, y quienes resulten responsables serán sancionados en la forma que determinan nuestras leyes", declaró ayer el Ministro del Interior, don Alfonso Quintana. El Comisario denunció a la Justicia Ordinaria a la firma CODIACO, Compañía Distribuidora de Aceites Comestibles, por haberse sorprendido en su local, de calle Víctor Manuel N.º 1560, once mil litros de aceite adulterado, y a la firma distribuidora Vives Ribé, de San Ignacio 423, donde se encontró un vehículo de reparto con aceite falsificado. Aparte de estos dos focos principales, existen otras partidas de aceite adulterado en algunos establecimientos de expendio, cuyos antecedentes serán enviados a la Justicia, en cuanto se termine la investigación que se está haciendo.

"El Gobierno garantiza que se mantendrá una vigilancia estricta para descubrir y sancionar a los posibles otros culpables de este atentado a la salud y economía de la población", nos dijo anoche el Ministro de Salubridad, doctor Jorge Mardones Restat. Las autoridades sanitarias y el Comisariado han inspeccionado 150 locales comerciales, entre fábricas, depósitos y almacenes, tomando 370 muestras de aceite, pudiendo constatar que a partir del 14 de septiembre, las medidas tomadas han hecho desaparecer del comercio, en forma completa, el aceite adulterado, pudiendo las autoridades garantizar a la población que todo el aceite que se ha consumido desde esa fecha y en la actualidad, es satisfactorio, desde el punto de vista higiénico. Este es el resumen de las actuaciones de las autoridades en este asunto, que ayer, con las amplias informaciones de LA NACION, produjo verdadera expectación pública.

DOS REUNIONES EN LA MONEDA. En la mañana y en la tarde de ayer, presididas por el Ministro del Interior, don Alfonso Quintana, se reunieron en su despacho los Ministros de Economía y Comercio, don José Luis Infante, y de Salubridad, doctor Jorge Mardones Restat; el Subdirector General de Sanidad, doctor Pedro Martínez Saravia; el Jefe del Sanitario Provincial, doctor Víctor Ayub; el Comisario Departamental, don Manuel Cabelles Serrano, Comisario Departamental de Santiago.

El suscrito no ha presentado la renuncia a su cargo, pues no tiene motivo alguno para hacerlo. (Fdo.) Manuel Cabelles Serrano, Comisario Departamental de Santiago.

(A la página 14 — Columna 1)

El suscrito no ha presentado la renuncia a su cargo, pues no tiene motivo alguno para hacerlo. (Fdo.) Manuel Cabelles Serrano, Comisario Departamental de Santiago.

(A la página 14 — Columna 1)

El suscrito no ha presentado la renuncia a su cargo, pues no tiene motivo alguno para hacerlo. (Fdo.) Manuel Cabelles Serrano, Comisario Departamental de Santiago.

## INICIAN CONVENCION LOS FUNCIONARIOS DE GOBIERNO INTERIOR

Hoy se inicia la Tercera Convención Nacional de Funcionarios del Servicio de Gobierno Interior. La sesión inaugural se llevará a efecto, a las 17 horas en el local de la ANEP, procediéndose a la elección de la directiva nacional.

Mañana continuará el torneo, constituyéndose las comisiones de trabajo. La primera sesión plenaria se efectuará a las 5 de la tarde, y la segunda, el domingo, para conocer las conclusiones. Finalmente habrá un almuerzo de despedida a los convencionales.

POR SOLO 10 DIAS LIQUIDAMOS: **BALDOSAS** 20 x 20 AL LIQUIDO, DE 1.ª COLORES IMPORTADOS

GRAN SURTIDO EN DIBUJOS ENTREGA INMEDIATA

CONDOR 880-TEL. 65126



DOCTOR JORGE MARDONES RESTAT, MINISTRO DE SALUBRIDAD, que ayer declaró a la prensa que el Gobierno garantizaba una estricta vigilancia sobre los alimentos que se expendían a la población, como un medio de impedir la repetición del vergonzoso escándalo del aceite comestible. Por su parte, el Ministro del Interior afirmó que los culpables serán severamente sancionados.

## NO HAY CARGOS DE COMISARIATO CONTRA SANIDAD

Frente a algunas publicaciones de prensa que han atribuido expresiones contrarias al Servicio de Sanidad, el Comisario Departamental ha hecho la siguiente declaración oficial:

"Desmiento terminantemente algunas afirmaciones y apreciaciones que se me atribuyen, contrarias al prestigio y retribución del Servicio de Sanidad. Por el contrario, reconozco y declaro que ese Servicio ha trabajado activa y lealmente en la defensa de la salud pública, conjuntamente con el Comisariado, demostrando, en todo momento, sus funcionarios y los jefes que han actuado en relación con nuestro organismo en esta materia, un alto sentido de su responsabilidad y una evidente abnegación en tan difícil labor. Lo único que he declarado se refiere a informaciones respecto a los expedientes recibidos de Sanidad, el 10 de octubre, y que están siendo remitidos a la Justicia Ordinaria, y al criterio sustentado por el suscrito en cuanto a la persecución de ulteriores responsabilidades por los Tribunales de Justicia respecto a las firmas que pueden aparecer como vendedoras originales."

El suscrito no ha presentado la renuncia a su cargo, pues no tiene motivo alguno para hacerlo. (Fdo.) Manuel Cabelles Serrano, Comisario Departamental de Santiago.

(A la página 14 — Columna 1)

El suscrito no ha presentado la renuncia a su cargo, pues no tiene motivo alguno para hacerlo. (Fdo.) Manuel Cabelles Serrano, Comisario Departamental de Santiago.

## Chile concurrirá a la Olimpiada de Helsinki

Chile participará en la Olimpiada de Helsinki. En una reunión celebrada anoche por el Consejo Nacional de Deportes, su presidente don Alejandro Rivera Bascor y el director don Ernesto Goycolea, dieron cuenta de la acogida favorable que había tenido de parte del Ministro de Hacienda, don Germán Pico Cañas, el financiamiento del viaje de una delegación chilena a esa Olimpiada, que debe empezar el 19 de julio del próximo año. El Ministro incluyó en el ítem respectivo el orden de precedencia de los deportes para dicha Olimpiada. En el primer puesto quedaron los deportes ecuestres, luego el básquetbol; en tercer lugar el atletismo; cuarto el box; quinto el esquí, y 6.º el pentatlón moderno. Los demás estarán sujetos a variaciones que el mismo Comité Olímpico fijará. En fuentes extraoficiales se informó que el costo por persona que concurre a Helsinki será de 120.000 pesos y que por lo tanto toda la delegación no podrá exceder de 100.

## 800 neumáticos más por mes fabricará la INSA; trabajará los domingos

Con sobretiempo trabajará la INSA, además de los domingos y festivos a fin de aumentar en 800 por mes la producción de neumáticos, cuya escasez amenaza con provocar serias perturbaciones en la locomoción colectiva. Esta decisión se adoptó durante una reunión celebrada por el Director de Transporte y Tránsito Público, mayor don Orlando Becker, con el Gerente de la Industria Nacional de Neumáticos, señor Oscar Gajardo, para buscar una solución al problema de la falta de llantas.

Se informó en esta entrevista que la INSA continúa produciendo, normalmente, mil doscientos neumáticos mensuales, destinados a los vehículos de la movilización colectiva de pasajeros, los cuales están siendo entregados con el 38 o/o de descuento, de acuerdo con el convenio de bonificación que les otorga el Gobierno. El señor Gajardo hizo presente que la industria se comprometía a que, en horas extraordinarias, incluso domingos y festivos, a fabricar 800 neumáticos mensuales más, para distribuir a precios de lista. El mayor Becker dijo a LA NACION que, según las estadísticas del servicio que dirige, la movilización tiene un déficit de 5 mil neumáticos, diferencia que será totalmente absorbida cuando se dé comienzo al plan de producción extraordinaria de la INSA.



LA REINA DEL LICEO 7. — Rosita Garrido Rojas sucedió a María Figueroa y Gloria Legisos en el reinado del Liceo 7. Ahora ocupa el trono de la primavera estudiantil. Tiene 16 años y cursa quinto año de humanidades. Mide 1.66. Posee grandes ojos azules-verdosos y una extraordinaria simpatía.

## SIGUE AGITACION ESTUDIANTIL PARA ELEGIR SU REINA

La inscripción de dos nuevas candidatas, la clausura del concurso de Affiches, el anuncio oficial de las bases del concurso de murgas, y las conversaciones en la Escuela de Ingeniería para apoyar a una candidata al reinado de la primavera, fueron los hechos más sobresalientes registrados ayer en la organización de las fiestas estudiantiles de 1951. El Liceo N.º 2 de Niñas inscribió oficialmente a su rubia representante Adriana Corte Furnier y el Liceo de Aplicación lanzó el nombre de María Eugenia Ramírez Faundez, también alumna del Liceo 2. El concurso de affiches se clausuró a la medianoche y hoy se reunirá el jurado para discernir los premios.

CONVERSACIONES EN ESCUELA DE INGENIERIA. Sansón Radical, presidente del Centro de Alumnos de la Escuela de Ingeniería inició ayer conversaciones para llevar una candidata al Reinado de la primavera. Como se recordará, Gloria Legisos, soberana de los estudiantes de 1950, fue la abanderada de esta Escuela. Los delegados han dividido sus opiniones. Algunos quieren apoyar a la rubia reina de Bellas Artes y Artes aplicadas, Olga Gajardo. Otros aspiran a tener su propia reina elegida en algún liceo o Escuela Universitaria.

ARQUITECTOS ELIGEN EL LUNES SU REINA. En una elección relámpago, el Centro de la Escuela de Arquitectura que preside Fernando Kuznetzoff eligió el lunes a su reina y candidata al cetro de los estudiantes. El mismo lunes en la mañana cada curso elegirá a su soberana y luego en la tarde, el Centro determinará cuál será su representante.

LA CORONA DE GLORIA I. La Corona de brillantes de Gloria Legisos será expuesta desde mañana en los Gobelinos, en calle Ahu-

(A la página 15 — Columna 1)

RON + WHISKEY + COGNAC + CANADA DRY = UN TRAGO DELICIOSO.

Se suma mejor con CANADA DRY El champagne de los ginger ales!

UNA suma que aprecian los paladares exigentes... su trago favorito con Canada Dry adquiere un nuevo y exquisito sabor que deleita... ¡por largo rato! Pues la efervescencia de Canada Dry mantiene burbujeante y sabroso su highball hasta el último sorbo!

CANADA DRY CALIDAD DE FAMA MUNDIAL "El Champagne de los Ginger Ales"

V para refrescar tome Canada Dry solo... ¡o bien frío... el exquisito refresco de penitencia, apaga la sed a los primeros sorbos.

El más completo surtido en CUCHILLERIA FINA lo encontrará en nuestra casa

Casa García ALAMEDA 254, AVENIDA ESPAÑA







# INAUGURADA LA PLANTA PASTEURIZADORA "SOPROLE" S. E. Y ESPOSA PRESIDENTE DIERON LA CEREMONIA



El Presidente de la República, rodeado de los Ministros de Estado señores Quintana Burgos, F. Moller y Mardones, y dirigentes de SOPROLE, pronuncia un discurso que fué muy aplaudido por el público.

## Felicitó a organizadores de SOPROLE, dijo ayer S. E.

En medio de grandes aplausos, el locutor de la cadena radial que transmitió los acontecimientos de la inauguración de SOPROLE, anunció que S. E. el Presidente de la República iba a hacer uso de la palabra.

El señor Gabriel González Videla dijo entre otras cosas:

Quiero sólo decir dos palabras de aliento para quienes han tenido la gran misión de realizar esta magnífica obra que hoy tengo el gusto de inaugurar.

Quiero también tener palabras de aliento para Gonzalo Quinteros, quien con entusiasmo y dinamismo ha logrado llevar a la práctica esta nueva planta pasteurizadora de leche que vendrá a servir a nuestro propio y el de mi esposa, las frases de aliento que hemos recibido en este histórico acto.

Más adelante el Primer Mandatario de la Nación, con frases emocionadas, agregó:

Yo como gobernante, sé cuánto significa llevar a la realidad una obra tan grande como ésta. Atravesamos un pe-

riodo de aguda inflación mundial, y por esta razón quienes han tenido una iniciativa tan magnífica como es construir la SOPROLE, sus esfuerzos son aún dignos de mayores elogios.

Luego expresó: "Esta industria viene a llenar una sentida necesidad en el pueblo de esta capital, y es por eso que siempre sus organizadores han encontrado un franco apoyo en mi gobierno. Y seguirán encontrando el estímulo del Estado quienes sigan colaborando de esta forma en el progreso de nuestra patria".

Finalmente el Excelentísimo señor Gabriel González Videla, dijo:

Hago votos muy sinceros en nombre del Gobierno por el futuro siempre creciente de esta industria. Y sólo deseo —agregó sonriendo— que la SOPROLE siga dando mucha leche buena y barata a nuestra capital".

Con un sonoro Viva Chile fueron apagadas las palabras del Primer Mandatario de la Nación. Los dirigentes de la SOPROLE, señores Quinteros, Barros, Rodríguez Fornés, Errázuriz, etc., dieron un abrazo al señor González Videla.

## Símbolo de pureza y calidad será nueva planta de leche

En un discurso pronunciado ayer don F. Rodríguez Fornés

Después del discurso que pronunció el presidente de SOPROLE, don F. Rodríguez Fornés, quien dijo lo siguiente:

Don F. Rodríguez Fornés, quien dijo lo siguiente:

Don F. Rodríguez Fornés, quien dijo lo siguiente:

Don F. Rodríguez Fornés, quien dijo lo siguiente:

Don F. Rodríguez Fornés, quien dijo lo siguiente:

Don F. Rodríguez Fornés, quien dijo lo siguiente:

Don F. Rodríguez Fornés, quien dijo lo siguiente:

Don F. Rodríguez Fornés, quien dijo lo siguiente:

Don F. Rodríguez Fornés, quien dijo lo siguiente:

Asistieron también los Ministros Sres. Quintana, F. Moller y Mardones Restat

## GRATA IMPRESION

Todo un acontecimiento industrial resultó ayer la inauguración de la nueva planta pasteurizadora de leche SOPROLE. La presencia del Presidente de la República, Excmo. señor Gabriel González Videla, de su dignísima esposa, de los Ministros del Interior, Salubridad y Agricultura, de altos funcionarios de la administración pública, del poder judicial, autoridades municipales, de la Iglesia, de la banca, comercio, industria y agricultura, y cientos de invitados, dio un brillo poco común para la inauguración de la monumental planta pasteurizadora de Santa Elena.

## LLEGADA DEL PRIMER MANDATARIO

Minutos antes de las doce horas, el Orfeón de Carabineros anunció la llegada del Presidente de la República, Excmo. señor Gabriel González Videla, y altas autoridades del Gobierno.

En la puerta principal de la planta se encontraba una delegación de dirigentes de la Sociedad de Productores de Leche, que integraban los señores Gonzalo Quinteros, Francisco Rodríguez Fornés, José Barros Hurtado, Rubén Errázuriz, los que, acompañados de sus respectivas esposas, dieron la bienvenida a la delegación presidencial. Posteriormente el Orfeón ejecutó la Canción Nacional, mientras se izaba el pabellón en el principal mastil del edificio.

## VISITA A LA PLANTA

Acto seguido los dirigentes de SOPROLE invitaron al Presidente González Videla, y sus acompañantes a visitar la famosa planta.

Todo el personal técnico y de operarios se encontraba a esa hora en plenas labores. S. E. y su esposa, y los Ministros se interesaron por conocer en todos sus detalles la planta.

## COCTEL EN EL SEGUNDO PISO

El acto finalizó cuando se sirvió un coctel en honor del Primer Mandatario en el segundo piso del monumental edificio. Este acto resultó todo un acontecimiento. En el usaron de la palabra los señores Quinteros, Tricot, Rodríguez Fornés, y S. E. el Presidente de la República.

## CARACTERÍSTICAS Y DATOS TÉCNICOS DE "SOPROLE"

NOMBRE DE LA ORGANIZACIÓN.— Sociedad de Productores de Leche S. A. (SOPROLE).

UBICACIÓN.— Diagonal Santa Elena N.º 2805; Teléfono 50573.

CAPITAL.— \$ 50.000.000 (cinuenta millones de pesos).

CAPACIDAD DE PRODUCCIÓN.— 80.000 a 120.000 litros diarios en jornadas de 5 a 8 horas.

DISTRIBUCIÓN.— La producción de la planta será distribuida en 160 modernos vehículos, y la ciudad ha sido dividida en 20 sectores, los que serán atendidos por concesionarios controlados por la organización.

PRODUCTOS QUE SE ELABORARÁN.— Leche Pasteurizada, cremas, mantecilla de la misma planta, y toda la producción de la Cooperativa Agrícola Lechera de Osorno (CALO), que será distribuida en Chile exclusivamente por SOPROLE. Además se producirán quesillos, yoghurt y Paster Milk.

ORIGEN DE LAS MAQUINARIAS.— La planta pasteurizadora de leche SOPROLE ha sido diseñada especialmente para Chile por la mundialmente famosa organización británica APV Company Ltd. Esta industria es la organización que construye casi todas las plantas lecheras de postguerra para la ONU.

CEP. Técnicos de las Naciones Unidas que han visitado últimamente nuestro país, han declarado que la planta pasteurizadora de la SOPROLE es la mejor de la industria láctea construida en Sudamérica hasta la fecha.

## PERSONAL SELECCIONADO.

La Sociedad de Productores de Leche S. A. no ha omitido sacrificios de ninguna especie para dotar a la capital de una espléndida industria lechera. Es así como su Consejo Directivo resolvió que en 1950 viajara hasta Europa su presidente, señor Gonzalo Quinteros Tricot, para que presenciara la construcción de la usina y ella reuniera todas las condiciones para que una ciudad como Santiago tuviera una planta pasteurizadora digna del progreso de la época de postguerra.

El señor Quinteros estuvo en Europa todos los nuevos sistemas de industrialización de la leche, y contactó personal técnico, después de un concurso realizado en varios países del viejo continente, para que estos conocimientos fueran aplicados en la planta SOPROLE.

## OBRREROS Y EMPLEADOS.

En las labores técnicas de la



El Primer Mandatario, su esposa, el Ministro de Salubridad y el presidente de SOPROLE recorren las dependencias de la magnífica planta de Santa Elena

## Soprole, orgullo para la industria lechera

Presidente de la Empresa, Gonzalo Quinteros Tricot hizo su entrega

Excelentísimo señor Presidente de la República; señores Ministros de Estado; señoras y señores:

Hace pocos momentos, Su Excelencia el Presidente de la República y su dignísima esposa, han puesto en marcha la moderna planta pasteurizadora de leche que ustedes terminaron de visitar. Con un interés que agrada profundamente, han querido ambos prestigiar este acto inaugural, abriendo a la vez, las puertas de una organización destinada a entregar a la ciudad un elemento que es esencial para la salud pública.

Por eso, nuestras primeras palabras son de sincera y profunda gratitud para ellos y para cada uno de los presentes, que se han tomado la molestia de acompañarnos en esta etapa inicial en que terminan nuestros esfuerzos de organización y se inician aquellos otros vinculados a la mejor forma de servir a la ciudad. La asistencia de tan altos personajes de la administración del Estado, de la prensa, de la banca, del comercio y la producción, tiene para nosotros el carácter de un compromiso que asumimos con entera confianza.

Creemos con sinceridad que vamos a servir a la colectividad con eficiencia, que vamos a satisfacer la demanda en la parte que nos corresponde y que el resultado de los duros esfuerzos que hemos desarrollado será benéfico y satisfará la finalidad perseguida por los organizadores de la Sociedad Productores de Leche que tiene la honra de recibirlos. Como ustedes habrán podido apreciar y lo comprenderán, contamos con los elementos necesarios y con la materia prima indispensable. Daremos leche y subproductos, y en virtud de un caballeroso convenio con la Cooperativa Agrícola Lechera de Osorno (CALO), haremos llegar a los consumidores la genuina mantecilla nuestra y la producida por los feraces campos del sur.

Han recorrido ustedes las distintas dependencias de esta planta y han podido imponerse de sus detalles mecánicos, modernos, de su estructura y de la organización que le hemos dado bajo la dirección técnica de experimentados ingenieros y asesores. Para construir lo mejor

para nosotros y la ciudad, han venido de Inglaterra hombres foguados en esta clase de trabajos que, con cariño y lealtad extraordinaria, no han omitido esfuerzos, para que el final fuera digno de la confianza que en ellos depositamos.

La firma A. P. V. de Londres ocupa, sin duda alguna, el primer puesto en el desarrollo de nuestras actividades; escogió máquinas y delineó las construcciones; envió su experto, el señor De Most, quien, en unión de profesionales chilenos, levantaron lo que ustedes han podido apreciar. Y así fué como a lo largo de la difícil tarea desarrollada estuvieron con nosotros los señores Alberto Covarrubias, padre e hijo, y Eugenio Brown en la construcción, y los señores Arturo Valdés, Ignacio Cruzat y Gustavo Valenzuela, en la instalación. A su lado, todo un personal ambicionando hacer el mejor esfuerzo para el mejor fin.

Pero en toda actividad, en toda iniciativa, en cualquier esfuerzo, hay un pasado que forma una historia. La Sociedad Productores de Leche "Soprole", a pesar de su corta existencia, también la tiene y es verdaderamente alentadora. Alentadora en grado máximo por su hondo significado social, y por cuanto posee de dignificación, de esperanzas cumplidas de espíritu de superación y de profundo sentido de cooperación.

No hace dos años atrás se reunieron en mi oficina dos hombres de esfuerzo. Eran los señores José Barros Hurtado y Rubén Errázuriz Letelier. La industria lechera pasaba en aquellos días por una fuerte crisis en sus relaciones con el poder comprador, que acentuaba significativamente la que afectaba a su situación general. Había desaliento, y la industria tendía a disgregarse en busca de nuevos horizontes agrícolas menos dificultosos. Hablamos sobre estos temas sólo como continuación de otras largas conversaciones anteriores, casi sin esperanzas. Y surgió la idea como una reacción violenta contra el dejar pasar. Tres manos se juntaron en un propósito de un decidido propósito de hacer esto. La crisis y la desesperanza eran adversarios formidables, pero se había dado el primer paso efectivo. Y aquí tenéis la Planta Pasteurizadora, construida con el aporte moral y económico de los productores de leche que han contribuido con sus sumas lentas y pacientemente aportadas, con 10 ó 20 centavos por litro producido, pero con la seguridad de hacer un bien real a la industria y a la colectividad. Y para hacer más amplia la obra, para realizar la idea de producir entendimientos directos entre la producción y el consumo se abrió la puerta a la colaboración del público. Con la colaboración del público, ocho millones de pesos, consiguieron el derecho de ser oído y atendido como dueño.

Remontándonos más allá todavía en nuestra corta historia

## CONSEJO DIRECTIVO

La Sociedad de Productores de Leche S. A. es dirigida por el siguiente consejo directivo:

Presidente, señor Gonzalo Quinteros Tricot.

Consejeros: señores José Barros Hurtado, Rubén Errázuriz Letelier, Fernando Ochagavía H., Francisco Rodríguez Fornés, Anselmo Palma Santa María, y Leonardo Witting. El señor presidente realiza, también, las labores de gerente administrativo de la SOPROLE.

## LOS CONSUMIDORES, DUEÑOS DE LA PLANTA

Otra característica especial que tiene la planta pasteurizadora de la leche SOPROLE, es la intervención directa que tiene el público consumidor en la marcha de la industria.

En efecto, los fundadores de la famosa planta pasteurizadora de la SOPROLE fueron los propios productores de leche y el público consumidor. Es así como 40.000 acciones de la organización, han sido puestas a disposición del público consumidor.

Los jefes de hogares han adquirido ya casi la totalidad de esas acciones, y las últimas que quedan están a disposición del público en las oficinas de la planta, en Diagonal Santa Elena, o en las oficinas de ventas ubicadas en Agustinas 1070 oficina 318.

Este nuevo sistema está siendo aplicado con mucho éxito en Europa, y en Chile, SOPROLE será la primera en ponerlo en práctica. De esta forma los consumidores tienen el derecho de conocer la marcha y los planes de la planta pasteurizadora, que día a día, nueva o haya sido, llegará a los hogares santiaguinos para entregar leche de excelente calidad, y con absoluta puntualidad.

SOPROLE asegura a sus accionistas y a su público consumidor, que de la misma manera que los abastecerá de leche, dará a quienes soliciten en la cantidad que necesiten, todos los subproductos de este artículo.



El presidente de SOPROLE, señor Gonzalo Quinteros Tricot, hace uso de la palabra

encontramos otro hecho simpático y conmovedor. Corría el año 1949 y un día el que había recibido un llamado de la Moneda. Se trataba de concurrir a una reunión patrocinada por doña Rosa Markmann de González Videla. Recuerdo nítidamente la mañana, el salón y los asistentes. Había destacados personalidades, y el tema era la leche. La Primera Dama de la República, con sencillez, con la misma simpatía, que ha conquistado el corazón de Chile, nos dijo: "Les pido perdón por haberles llamado aquí, distraiendo la atención de ustedes de sus importantes ocupaciones; pero quiero hablarles de la leche. Soy una mujer y como tal, como a los niños, y en nombre de ellos de las madres y de las necesitadas, quiero pedirles que hagan cuanto puedan porque a ellos no les falta este alimento tan indispensable". Y, dirigiéndose al que habla, agregó: "Le ruego que pida a los productores que hagan cuanto puedan".

Transmití el ruego emocionado y la conmovedora petición, resorte feliz y eficaz, por decirlo así de esta iniciativa, que las gentiles manos de la misma dama han puesto, ahora, en marcha.

La Sociedad Productores de Leche, en su gestión que hoy culmina, debe gratitud a muchas. Gratitud al Presidente de la República, por su apoyo moral y material; gratitud a los señores Ministros don Alfonso Quintana, don Bernardo Moller, don Eduardo Irujo, don don Jorge Mardones, por sus voces de aliento y simpatía; gratitud a los señores consejeros del Instituto de Economía Agrícola; gratitud al Gerente del Banco de Chile, don Ricardo Letelier, y al Consejo de la Institución; gratitud especial a todos cuantos han colaborado con nosotros y nos han ayudado a cristalizar nuestro proyecto, y gratitud profunda, inalterable a un hombre que llena nuestros recuerdos, que hace rebasar nuestros sentimientos y que hasta en los últimos momentos de su vida, sin desigualdades, sin reposos, subalternos, con todo el ardor que ponía en sus actos, nos prestó sincero apoyo; me refiero a don Arturo Alessandri Palma.

Me habría agraciado referirme más extensamente a la forma como los señores productores de leche han dado vida a esta organización. Sin ellos, sin su decisión firme y sostenida, nada podríamos haber efectuado. Pero se encuentra entre nosotros el presidente de esos productores, don Francisco Rodríguez Fornés, que es, a la vez, consejero de esta Sociedad, y que como tal conoce profundamente todo lo que ha pasado. Con mayores méritos que el que habla, e igual gratitud, él dirá algunas palabras sobre el particular.

Forman el directorio de la Sociedad los señores José Barros Hurtado, Rubén Errázuriz Letelier, Fernando Ochagavía H., Anselmo Palma Santa María, y Leonardo Rodríguez Fornés, y don Francisco Rodríguez Fornés, que es, a la vez, consejero de esta Sociedad, y que como tal conoce profundamente todo lo que ha pasado. Con mayores méritos que el que habla, e igual gratitud, él dirá algunas palabras sobre el particular.

Forman el directorio de la Sociedad los señores José Barros Hurtado, Rubén Errázuriz Letelier, Fernando Ochagavía H., Anselmo Palma Santa María, y Leonardo Rodríguez Fornés, y don Francisco Rodríguez Fornés, que es, a la vez, consejero de esta Sociedad, y que como tal conoce profundamente todo lo que ha pasado. Con mayores méritos que el que habla, e igual gratitud, él dirá algunas palabras sobre el particular.

Forman el directorio de la Sociedad los señores José Barros Hurtado, Rubén Errázuriz Letelier, Fernando Ochagavía H., Anselmo Palma Santa María, y Leonardo Rodríguez Fornés, y don Francisco Rodríguez Fornés, que es, a la vez, consejero de esta Sociedad, y que como tal conoce profundamente todo lo que ha pasado. Con mayores méritos que el que habla, e igual gratitud, él dirá algunas palabras sobre el particular.

Forman el directorio de la Sociedad los señores José Barros Hurtado, Rubén Errázuriz Letelier, Fernando Ochagavía H., Anselmo Palma Santa María, y Leonardo Rodríguez Fornés, y don Francisco Rodríguez Fornés, que es, a la vez, consejero de esta Sociedad, y que como tal conoce profundamente todo lo que ha pasado. Con mayores méritos que el que habla, e igual gratitud, él dirá algunas palabras sobre el particular.

Forman el directorio de la Sociedad los señores José Barros Hurtado, Rubén Errázuriz Letelier, Fernando Ochagavía H., Anselmo Palma Santa María, y Leonardo Rodríguez Fornés, y don Francisco Rodríguez Fornés, que es, a la vez, consejero de esta Sociedad, y que como tal conoce profundamente todo lo que ha pasado. Con mayores méritos que el que habla, e igual gratitud, él dirá algunas palabras sobre el particular.

Forman el directorio de la Sociedad los señores José Barros Hurtado, Rubén Errázuriz Letelier, Fernando Ochagavía H., Anselmo Palma Santa María, y Leonardo Rodríguez Fornés, y don Francisco Rodríguez Fornés, que es, a la vez, consejero de esta Sociedad, y que como tal conoce profundamente todo lo que ha pasado. Con mayores méritos que el que habla, e igual gratitud, él dirá algunas palabras sobre el particular.

Forman el directorio de la Sociedad los señores José Barros Hurtado, Rubén Errázuriz Letelier, Fernando Ochagavía H., Anselmo Palma Santa María, y Leonardo Rodríguez Fornés, y don Francisco Rodríguez Fornés, que es, a la vez, consejero de esta Sociedad, y que como tal conoce profundamente todo lo que ha pasado. Con mayores méritos que el que habla, e igual gratitud, él dirá algunas palabras sobre el particular.

Forman el directorio de la Sociedad los señores José Barros Hurtado, Rubén Errázuriz Letelier, Fernando Ochagavía H., Anselmo Palma Santa María, y Leonardo Rodríguez Fornés, y don Francisco Rodríguez Fornés, que es, a la vez, consejero de esta Sociedad, y que como tal conoce profundamente todo lo que ha pasado. Con mayores méritos que el que habla, e igual gratitud, él dirá algunas palabras sobre el particular.

## 3 MINISTROS ELOGIARON LA NUEVA PLANTA

Vivamente llamó la atención a los visitantes de la SOPROLE, las magníficas maquinarias de la industria, todas de procedencia inglesa, de la APV, de Londres.

Los Ministros del Interior, señor Quintana Burgos, de Agricultura, Fernando Moller y Salubridad, Jorge Mardones Restat, tuvieron frases de elogios para los técnicos y operarios que tuvieron la difícil misión de montar la usina.

Estos Secretarios de Estado conversaron detenidamente con los ingenieros de la FORAM CHILE LTDA., ingenieros señores Arturo Valdés, Gustavo Valenzuela e Ignacio Cruzat.

Estos técnicos declararon a los Secretarios de Estado que toda la tarea de montar las maquinarias se realizó con personal profesional y obreros especializados de la FORAM CHILE LTDA., todos de nacionalidad chilena, y que sólo un ingeniero británico, de la firma APV había colaborado en esta labor.

Los señores Valdés, Valenzuela y Cruzat, agregaron a los Ministros de Estado, que esta labor consistía en la instalación y montaje de las maquinarias desde la misma fecha que estas llegaron al país. Agregaron que este mismo equipo de profesionales ha sido contratado para instalar importantes industrias lácteas y de otras clases a través del país.

El Ministro del Interior felicitó a los señores Valdés, Valenzuela y Cruzat, por tan espléndido trabajo y dijo: "Yo los felicito a nombre del Gobierno por tan gran esfuerzo".

El Ministro del Interior felicitó a los señores Valdés, Valenzuela y Cruzat, por tan espléndido trabajo y dijo: "Yo los felicito a nombre del Gobierno por tan gran esfuerzo".

El Ministro del Interior felicitó a los señores Valdés, Valenzuela y Cruzat, por tan espléndido trabajo y dijo: "Yo los felicito a nombre del Gobierno por tan gran esfuerzo".

El Ministro del Interior felicitó a los señores Valdés, Valenzuela y Cruzat, por tan espléndido trabajo y dijo: "Yo los felicito a nombre del Gobierno por tan gran esfuerzo".

El Ministro del Interior felicitó a los señores Valdés, Valenzuela y Cruzat, por tan espléndido trabajo y dijo: "Yo los felicito a nombre del Gobierno por tan gran esfuerzo".

El Ministro del Interior felicitó a los señores Valdés, Valenzuela y Cruzat, por tan espléndido trabajo y dijo: "Yo los felicito a nombre del Gobierno por tan gran esfuerzo".

El Ministro del Interior felicitó a los señores Valdés, Valenzuela y Cruzat, por tan espléndido trabajo y dijo: "Yo los felicito a nombre del Gobierno por tan gran esfuerzo".

El Ministro del Interior felicitó a los señores Valdés, Valenzuela y Cruzat, por tan espléndido trabajo y dijo: "Yo los felicito a nombre del Gobierno por tan gran esfuerzo".

El Ministro del Interior felicitó a los señores Valdés, Valenzuela y Cruzat, por tan espléndido trabajo y dijo: "Yo los felicito a nombre del Gobierno por tan gran esfuerzo".

El Ministro del Interior felicitó a los señores Valdés, Valenzuela y Cruzat, por tan espléndido trabajo y dijo: "Yo los felicito a nombre del Gobierno por tan gran esfuerzo".

El Ministro del Interior felicitó a los señores Valdés, Valenzuela y Cruzat, por tan espléndido trabajo y dijo: "Yo los felicito a nombre del Gobierno por tan gran esfuerzo".

El Ministro del Interior felicitó a los señores Valdés, Valenzuela y Cruzat, por tan espléndido trabajo y dijo: "Yo los felicito a nombre del Gobierno por tan gran esfuerzo".

El Ministro del Interior felicitó a los señores Valdés, Valenzuela y Cruzat, por tan espléndido trabajo y dijo: "Yo los felicito a nombre del Gobierno por tan gran esfuerzo".

El Ministro del Interior felicitó a los señores Valdés, Valenzuela y Cruzat, por tan espléndido trabajo y dijo: "Yo los felicito a nombre del Gobierno por tan gran esfuerzo".

El Ministro del Interior felicitó a los señores Valdés, Valenzuela y Cruzat, por tan espléndido trabajo y dijo: "Yo los felicito a nombre del Gobierno por tan gran esfuerzo".

El Ministro del Interior felicitó a los señores Valdés, Valenzuela y Cruzat, por tan espléndido trabajo y dijo: "Yo los felicito a nombre del Gobierno por tan gran esfuerzo".

El Ministro del Interior felicitó a los señores Valdés, Valenzuela y Cruzat, por tan espléndido trabajo y dijo: "Yo los felicito a nombre del Gobierno por tan gran esfuerzo".

El Ministro del Interior felicitó a los señores Valdés, Valenzuela y Cruzat, por tan espléndido trabajo y dijo: "Yo los felicito a nombre del Gobierno por tan gran esfuerzo".



\_\_\_\_\_





# A CASTILLA Y A LEON NUEVO MUNDO DIO COLON



VIDRIERIA Y FABRICA  
DE ESPEJOS  
"IRIS"  
B. JURADO NOBLEJAS

COLOCAMOS TODA CLASE DE VIDRIOS PARA AUTOS.  
CORREDERAS PARA MICROS, ETC.

Trabajo en pocos minutos

VIDRIOS INASTILLABLES

CUBIERTAS Y ESPEJOS PARA MUEBLERIAS — CRISTALES  
Y VIDRIOS DE TODAS CLASES

ALAMEDA B. O'HIGGINS 2460  
TELEFONO 93726

## CORONAS PARA REINAS



De fabricación propia. Modelos  
exclusivos. El más grande sur-  
tido de las últimas novedades.

CASA IMPORTADORA DE FANTASIAS

ARGOLLAS PARA NOVIOS

ORO de 10 quilates . . . . . \$ 480.—  
ORO de 14 quilates . . . . . 770.—  
ORO de 18 quilates . . . . . 990.—  
ORO de 18 quilates . . . . . 1.190.—

EL PAR. GRABADAS.

AROS BOLITAS DE ORO

de 9, 10, 12, 14 y 18 quilates, desde \$ 580.— la docena de  
la fabricación propia.

SAN PABLO N.º 960

(interior). Frente al Mercado Central, al lado de Selecta.

CASA DE FANTASIAS — N. Nebenschoss.

Ahora

EN SU NUEVO LOCAL

Joyeria

Seidel

JOYAS — RELOJES  
PULSERAS DE ORO  
PLATERIA FINA  
ARTICULOS PARA  
REGALOS

Transformaciones  
de joyas



MATIAS COUSINO 61.

TODO...  
para  
el confort  
de su hogar!



Créditos  
DIRA

DISTRIBUIDORA DE RADIOS LTDA

MERCED 709 esq. MAC IVER

PARA LA TEMPORADA



Comunicamos a nuestra  
distinguida clientela que  
hemos recibido recien-  
temente un extenso y  
lindo surtido en

PAJA  
SUIZA

Además, le ofrecemos  
un lindo y completo  
surtido en

FLORES  
Y VELOS  
FRANCESES

Tenemos un lindo sur-  
tido en hormas de paja  
para señoras, a punto  
de adornar. También,  
lindas BICOCAS DE  
PLUMAS.

Además, tenemos un  
extenso surtido en no-  
vedades para primavera.

CASA SAMUR

- PUENTE 540 -

GALERIA CATEDRAL — LOCAL N.º 1044

(Frente al Correo Central)

ALMACENES  
"LA CASA AMARILLA"  
DE RUIZ HNOS. LTDA.  
San Diego 1401 - Santiago - Teléfono 52458

ARTICULOS PARA CABALLEROS  
TERNOS CAMISAS  
VESTONES CORBATAS  
ABRIGOS TIRANTES  
— Y LIGAS —

EXTENSO SURTIDO EN CALZADO

Ofertas

ESPECIALES POR EL MES  
DE OCTUBRE



Radios y locadiscos

más baratos y con mejores  
facilidades

RADIOS, ahora, desde

\$ 350.—

MENSUALES

BICICLETAS, ahora, desde

\$ 400.—

MENSUALES

Y gran cantidad de repuestos en  
general.

TOCADISCOS microsursos, au-  
tomáticos, desde

\$ 600.—

MENSUALES

COCINAS a gas o eléctricas,  
MADEMSA, desde

\$ 400.—

MENSUALES

En artículos eléctricos tenemos  
lo que Ud. necesita, a precios  
económicos.

PREFIERA COMPRAR  
SIEMPRE DONDE



BATIDORAS inglesas KENWORD,  
con juguera, moledora de carne,  
le amasan, exprimidora de jugo,  
con sólo \$ 1.000.—

MENSUALES

DISCOS. Enorme y variado surtido con  
las últimas novedades.

Le ofrecemos nuestros modernos talleres  
para la reparación de su radio



Ud. fuma  
DEMASIADO?

Conozca la  
Boquilla  
MASTER

No hay necesidad  
de suprimirlo. La  
boquilla "MAS-  
TER" quita más  
de la mitad de la  
nicotina y otros  
tóxicos. Ninguna  
otra boquilla ha  
dado un resulta-  
do igual.

"MASTER"

para caballeros

\$ 120.—

con gancho au-  
tomático para botar  
la colilla.

A PROVINCIAS, CONTRA  
REEMBOLSO

Casa  
FIONA  
UNION CENTRAL 1063 - SETRO

APROVECHE SU  
GRATIFICACION  
COMPRANDO

MUEBLES "Ducal"  
de ESTILO

A PRAT 407 ESQ. CONDOR - Teléfono 64081

DORMITORIOS

NORMANDO, 11 piezas	\$ 28.000.—
Reina Ana	35.700.—
Chippendale	45.000.—
Francés estilizado, y enchapado	46.800.—
Sheratton, enchapado	17.200.—
Inglés, enchapado caoba	21.300.—
Colonial	11.000.—

COMEDORES

Normando en placa, 8 piezas	\$ 14.000.—
Reina Ana en placa, 10 piezas	25.500.—
Sheratton en placa, 10 piezas	23.000.—
Chippendale en placa, mesa-corredora, 10 piezas	36.000.—
Reina Ana enchapado, 10 piezas	35.700.—
Sheratton enchapado, 10 piezas	32.300.—
Chippendale enchapado, 10 piezas	35.700.—

LIVINGS

Normando, tapis gobelino	\$ 12.000.—
Francés	15.300.—
Reina Ana, clásico	15.300.—
Reina Ana, abanico en felpa	22.100.—
Doble cojin grande	18.000.—
Doble cojin chico	15.000.—
Inglés capitoné, en felpa importada	30.000.—
Sheratton	18.300.—
Chippendale en felpa labrada	22.100.—
Modelo Rihelieu	18.700.—
Colonial A., modelo nuevo	7.700.—

Gran surtido en butacas, bergeres, mesas centro, revisteros, licoreras, etc.  
Despachos a provincias — Sábado, abierto todo el día  
ARTURO PRAT 407 — Esq. Condor — FONO 64081

GALVEZ y FAJARDO Ltda  
ALAMEDA 2784 FONO 92082  
(PORTAL EDWARDS)







**HOY...** la mejor y más frecuente movilización en línea recta...

**MAÑANA...** *la primera estación*  
*en el F.C. Subterráneo !*

La Estación NORTE-INDEPENDENCIA  
del futuro Ferrocarril Subterráneo servirá a:

**LOTEO**

**La  
Palmilla**

en Independencia  
inmediato a la Municipalidad

**SIN COMISION**

**VENTA DIRECTA  
DE SUS PROPIETARIOS!**

**HAGASE DUEÑO DE  
UN TERRENO CON  
MOVILIZACION  
EXCEPCIONAL  
HOY y MAÑANA  
con sólo \$ 750  
mensuales!**

Si Ud. es empleado particular  
puede adquirir el mismo sitio  
**SIN DESEMBOLSAR  
UN SOLO CENTAVO!**

*Atención permanente en el terreno, incluso  
Domingos y Festivos y d'ariamente en*

**EMPRESA CONSTRUCTORA LAS CONDES**

**MAC IVER 142-Entrepiso-Of. 105**



## Universitarios del PSP. están contra C. Ibáñez



Un hondo distanciamiento ha surgido entre la directiva de la Juventud Socialista Popular y la Brigada Universitaria. El domingo último, en una reunión ampliada, el grupo estudiantil presentó un extenso voto político, señalando el serio carácter de las declaraciones del diputado, señor Astolfo Tapia. Expresó, también, que las acusaciones formales emitidas por un alto personero del partido no pueden ser desautorizadas por una expulsión, cuando, precisamente, ese personero revela tener medios documentales para comprobarlas.

El voto deja también de manifiesto la necesidad de que se lleve a cabo una amplia investigación relacionada con las declaraciones del diputado Tapia. En las conclusiones, los universitarios reafirman su posición antibasista, insistiendo en que "la candidatura de Ibáñez no encuadra con la condición de partido popular del PSP, y no se identifica con los intereses del pueblo".

Finalmente, la Brigada Universitaria exige del Comité Central la inmediata convocatoria a un Congreso Extraordinario "para debatir y rectificar la línea política y presidencial del partido", ya que estima que existe una salida honorable para esta colectividad política. Se recalca que "si es necesario, el Comité Central debe reconocer que cometió un error político al proclamar al General Ibáñez, emendándolo sobre la marcha".

Este voto, aprobado en aquella oportunidad, fue objeto de un deliberado falseamiento por parte de la directiva, modificándose de tal modo su sentido que, a la postre, aparece como una demostración de confianza en la conducta de las actuales autoridades del Partido.

La Brigada Universitaria exige y sostuvo, además, que se hiciera público el voto original, en una reunión de dramáticos contornos, que llevó las cosas hasta tales extremos, que se considera ya un hecho el abandono del PSP por los estudiantes. Este grupo pasaría a engrosar las filas del nuevo Movimiento de Recuperación Socialista que acaban de fundar los señores Astolfo Tapia y Salvador Allende.

## SOLO EL 23 SE REUNIRAN LA CAMARA Y EL SENADO

Se recibió ayer en el Congreso el mensaje del Ejecutivo por el cual se convoca a ambas ramas del Poder Legislativo a un período de sesiones extraordinarias. Este mensaje contiene 26 proyectos de ley y, entre ellos, figura la iniciativa que consulta la reforma de la actual organización electoral.

De común acuerdo, los Presidentes del Senado y de la Cámara, señores Fernando Alessandri y Astolfo Tapia, respectivamente, resolvieron convocar a reunión para el 23 del presente, en vista de que no existen en la nómina enviada por el Ejecutivo proyectos en estado de tabla. Naturalmente, el día 23 se reunirán las distintas comisiones de trabajo para estudiar e informar las materias consignadas en la convocatoria.

## Vitales problemas serán tratados en el Congreso Sindical del radicalismo

Los días 9, 10 y 11 de noviembre próximo, se realizará el Segundo Congreso Nacional Sindical del Partido Radical, de acuerdo con una resolución adoptada en la XVII Convención Nacional Extraordinaria celebrada en Viña del Mar. Este torneo se efectuará en Santiago y a él concurrirán 700 delegados.

En este congreso se abordarán diversos problemas, especialmente los relacionados con la organización sindical; legislación del Trabajo; problemas económicos; habilitación; Previsión Social; y centros gremiales. En esta oportunidad, se procederá a la elección del secretario nacional sindical, del Consejo Nacional Obrero y de Empleados.

**IMPORTANTE REUNION**

La comisión organizadora que preside el señor Humberto Calvo Orellana, celebrará el lunes, a las 22 horas, una reunión a la cual han sido invitados todos los dirigentes nacionales de los gremios, presidentes nacionales de los grupos gremiales radicales; Consejeros de las Instituciones de Previsión; miembros del Departamento Técnico del Partido, y otras personas especializadas en problemas económicos y sociales, con la finalidad de constituir las subcomisiones que informarán sobre las materias que serán consideradas durante el desarrollo del torneo.

Esta importante reunión se llevará a cabo en Huérfanos número 1454, tercer piso.

**DELEGADOS AL CONGRESO**

Conforme a resoluciones adoptadas por la comisión organizadora serán delegados, con derecho a voz y voto, los miembros de las mesas directivas de los sindicatos y gremios, ya sean locales, comunales, departamentales, provinciales o nacionales; los presidentes de los grupos gremiales radicales reconocidos por el Departamento Nacional Sindical; los miembros del Consultivo Nacional Sindical, del Secretario Nacional y Provincial Sindical; y los delegados del personal establecidos por el Código del Trabajo.

Los delegados deberán enviar sus poderes y demás documentaciones que lo acrediten como tales, a la comisión organizadora antes del 31 de octubre en curso.

## LISTAS LAS BASES DE LA CONVENCION PRESIDENCIAL DE CENTRO-IZQUIERDA

La comisión encargada de su estudio finalizó anoche su cometido

Después de dos reuniones puestas término a su específica labor, la comisión encargada de estudiar las bases de la Convención de Gobierno Radical, Conservador, Falange y Democrático, y el Partido Socialista de Chile, y que tenía por objetivo señalar el procedimiento mediante el cual estas colectividades resolverían el problema presidencial.

A las 10.30 horas, la Comisión inició sus actividades en presencia de los jefes de las cinco agrupaciones políticas, señores Angel Falvo, Patricio Aylwin, Máximo Venegas, Armando Mallet, y Francisco Javier Labbé. Este último, vicepresidente conservador, actuó en reemplazo del señor Muñoz Cornejo.

Se abordaron los puntos 5 y 6 del proyecto de bases, que son los referentes a la representación radical, con algunas ligeras modificaciones de redacción. Estas modificaciones se refirieron específicamente a las normas que se adoptarían para elegir el candidato presidencial de la Coalición de Centro-Izquierda, y el destino que se daría a los votos en blanco y dispersos.

En la reunión de la tarde, que se inició a las 19 horas, la comisión perfeccionó las resoluciones adoptadas en esa sesión ampliada, dando forma definitiva al proyecto. Se habilitó a los señores Ulises Correa y Jacobo Schaulsohn; los socialistas, señores Armando Mallet y Alfredo Molina; los conservadores, señores Francisco Javier Labbé y Julio Subercaseaux; los demócratas, señores Ruperto Puga y Armando Gutiérrez, y el falangista Patricio Aylwin.

El texto definitivo consultado, para la elección del candidato único, se basó en las resoluciones de cuatro votaciones, cada una, conforme lo anunciáramos. Se convino en que en las votaciones de listas de Partidos, se sumen a los sufragios del candidato con mayoría, los obtenidos por los otros dos integrantes de la terna, de modo que ninguna colectividad debilita sus efectivos con la natural subdivisión de simpatías en las votaciones preliminares, lo que entrañaría el peligro de eliminación.

Se desestimó la idea de establecer el voto de partido. Hubo acuerdo para considerar como votos en blanco, los votos dispersos, de tal suerte que éstos pasarán a los que obtenga el candidato con más alta mayoría limitándose esta aportación a un cuotero por ciento, a fin de que la persona proclamada logre, por lo menos, el 51 por ciento de los votos directos, y tenga viva representación de las fuerzas concurrentes a la Convención.

Los presidentes de Partido, quedaron facultados para resolver, durante la Convención, cualquiera dificultad no prevista en las bases, de modo que el torneo mantenga en todo momento, su continuidad y su armonía.

Este proyecto de bases, ya totalmente terminado, se encuentra en la ratificación de las directivas de todas las colectividades pactantes. Estas agrupaciones lo conocerán en el curso de la próxima semana.

**POSTERGO SU REUNION COMISION DEMOCRATICA**

Para el lunes fue postergada la reunión de la comisión organizadora de la Convención de Centro-Izquierda. El Partido Democrático celebrará el próximo mes. Esta reunión debía efectuarse hoy.

**DECLARACION DEL MINISTRO**

El Ministro de Salubridad, Dr. Mardones Restat, refiriéndose a la acusación constitucional presentada, dijo: "La ley 7.790, fue aprobada por el Congreso Nacional, sin financiar algunas de sus disposiciones. Reconociendo esta anomalía, el Parlamento, posteriormente, procedió a financiar esa iniciativa. Los beneficios concedidos por dicha ley, en consecuencia, entraron en vigencia desde que esa ley tuvo el financiamiento requerido por las disposiciones constitucionales. Además, que sus efectos no pueden ser retroactivos sino que ellos empiezan a regir desde el momento en que la ley fue promulgada con su correspondiente financiamiento".

**PREINFORME SINDICAL SOLICITO A. FAIVOVICH**

El presidente del CEN, senador don Angel Falvo, recibió ayer a los dirigentes gremiales radicales para tratar sobre los problemas que serán debatidos en el Congreso Sindical. El senador Falvo explicó a los visitantes la redacción de un pre informe sobre temas sociales, económicos y política tributaria, y cuyo texto será sometido a la consideración del Consejo Ejecutivo Nacional del Partido.

El senador señor Falvo explicó a los dirigentes gremiales radicales que este torneo tendrá fundamental importancia en la acción política del Partido. Finalmente, les manifestó que esperaba el informe solicitado, antes de fines del mes en curso.

**COMISIONES DE TRABAJO**

Anoche, presidido por el señor Humberto Calvo, se constituyeron las comisiones de propaganda, de finanzas, recepción, y del acto inaugural especificándose la labor que cada una de ellas deberá desarrollar para el mejor éxito de este torneo, que tendrá enormes proyecciones en el campo sindical chileno.

El segundo Congreso Nacional Sindical del Partido Radical, que clausurará el domingo 11 de noviembre, con una sesión que se verificará en un teatro de la capital, con asistencia de altas personalidades de Gobierno, y dirigentes gremiales de Santiago y del país.

**DIRIGENTE CONSERVADOR PARTIRA AL NORTE, HOY**

Mañana parte por avión al norte, el señor Francisco Rivas Walker, tesorero de la Convención del Partido Conservador, que se llevará a efecto los días 2, 3 y 4 de noviembre próximo.



Finalizó su labor la Comisión compuesta por representantes de los Partidos Radical, Conservador, Democrático, Falange Nacional y Socialista de Chile y que tenía como misión específica ocuparse de la solución del problema presidencial. Celebró ayer dos sesiones: la primera, que tuvo lugar en la mañana, contó con la presencia de los jefes de partido; la segunda se realizó a las 19.30 horas. El grabado, que corresponde a la reunión matinal, muestra a los señores Angel Falvo, Máximo Venegas y Armando Mallet, presidentes de los Partidos Radical y Democrático y Secretario General del Partido Socialista, respectivamente. Aparecen también los señores Francisco Melfi, Ruperto Puga y Armando Gutiérrez, socialista el primero y demócratas los dos últimos.

## REAFIRMAN SU APOYO RESUELTO A ALFONSO LAS BASES RADICALES

**PROCLAMARAN HOY A FREI EN TALCA**

El día de hoy celebra la Falange Nacional, el 17.º aniversario de la fundación del Partido, acontecimiento que conmemorará a todos los falangistas en sus respectivas bases, en las que se han elaborado diversos programas de fomento.

En Talca se llevará a efecto la Concentración Zonal de las provincias centrales del país, Concentración en la cual se proclamará la candidatura del senador don Eduardo Frei Montalva, a la Presidencia de la República.

Con motivo de llevarse a cabo el Congreso Eucarístico Nacional en Valparaíso, la directiva nacional del Partido, acordó suspender todos los actos de celebración, tanto en Santiago como en Valparaíso.

**ACUSACION EN CONTRA DE MINISTRO MARDONES**

Quedó presentada ayer en la Oficina de partes del Senado, la acusación que ha deducido el ex periodista y ex parlamentario, señor Miguel Ángel Rivera, en contra del Ministro de Salubridad, Dr. Jorge Mardones Restat "por no haber hecho cumplir la ley 7.790, sobre previsión de la gente de prensa".

El señor Rivera señala los perjuicios de orden económico que la no observancia de las disposiciones contenidas en aquella ley le ha ocasionado, responsabilizando de lo ocurrido al señor Mardones, a quien señala como presidente legal del Consejo de la Caja de EE. PP. y PP. por su carácter de Ministro de Salubridad.

En verdad, la mencionada Caja no ha dado cumplimiento a lo dispuesto por esa ley, porque, milma, por una omisión ya remediada, no consultó el financiamiento adecuado para unos beneficios que se acuerdan a los jubilados.

**REACTIVACION DEL TRABAJO**

Como término de este cambio de ideas, hubo consenso unánime entre los numerosos asistentes, para impulsar al máximo en todos los organismos del partido los trabajos de captación de adeptos en el campo independiente, en favor del candidato señor Alfonso.

**EXPRESIONES DEL DIPUTADO MIRANDA**

Al término de esta reunión, el diputado señor Hugo Miranda manifestó a los reporteros la satisfacción del comando nacional por el entusiasmo con que todos los radicales están empeñados en buscar para el partido, un nuevo triunfo presidencial, y por la demostración del sentimiento unitario, que importa el leal acatamiento de la totalidad de las bases, respecto al veredicto de la lucha interna realizada en el mes de agosto último.

**UNA ACLARACION DE MALLET**

En relación con una crónica aparecida en un diario, que informaba sobre un acuerdo adoptado por la directiva del Partido Socialista de Chile, el secretario general de esta colectividad, señor Armando Mallet, nos declaró lo siguiente: "Mi partido no ha adoptado ningún acuerdo que se refiera a los compañeros socialistas populares que encabezan las camaradas Allende y Tapia. La única determinación de la comisión política, es la designación de una comisión encargada de tomar contacto con esos compañeros, la que se reunió hoy con los camaradas Allende, Tapia y Contreras, en una sala del Senado."

**APoyo CONSERVADOR A CANDIDATO RADICAL**

En una comedia cordial, el diputado señor Hugo Rosende explicó objetivamente a los reporteros políticos el mecanismo que regulará el desarrollo de la próxima Convención Nacional del Partido Conservador, que tiene, en este caso, una singular significación, puesto que el conservatismo ha de pronunciarse en esta oportunidad sobre el problema presidencial.

En verdad, la exposición del señor Rosende dio margen a un auténtico foro, puesto que luego, abandonó este parlamentario la dilucidación del proceso reglamentario y técnico del torneo político de noviembre próximo, para responder, ya en el puro terreno político, a los directos requerimientos de los reporteros sobre la gran incógnita: ¿cuál será la decisión conservadora sobre la cuestión presidencial?

Estaban también presentes en esta comedia, el vicepresidente del Partido Conservador, señor Alfonso Domínguez, el presidente de la Juventud, señor Julio Subercaseaux, y otros miembros de la directiva, que también se interrogó sobre la proyección del acuerdo final de la convención.

Pese a que todos estos dirigentes eludieron una respuesta directa, quedó la impresión de que era el propósito del conservatismo, no sólo concurrir a la convención presidencial de centro izquierda, sino que, además, apoyar al candidato del radicalismo.

**¡FERROVIARIOS!**

EL COMITE NACIONAL FERROVIARIO PRO CANDIDATURA ARTURO MATTE

Invita a sus compañeros ferroviarios a adherirse a este importante movimiento y les avisa que pueden pasar a inscribirse a su oficina, que funciona en la calle

AGUSTINAS 1373 — SEGUNDO PISO

El Comité Nacional hace notar la importancia de que las inscripciones se hagan lo antes posible, ya que en el mes próximo se efectuará la elección de mesa directiva, que dirigirá este organismo en forma definitiva.

Forman parte del Comité Ferroviario de todos los partidos e independientes, que apoyan la candidatura nacional de Arturo Matte. También quedan invitados a adherirse los ferroviarios jubilados y exonerados de la empresa.

Forman parte del Comité Ferroviario de todos los partidos e independientes, que apoyan la candidatura nacional de Arturo Matte. También quedan invitados a adherirse los ferroviarios jubilados y exonerados de la empresa.

Forman parte del Comité Ferroviario de todos los partidos e independientes, que apoyan la candidatura nacional de Arturo Matte. También quedan invitados a adherirse los ferroviarios jubilados y exonerados de la empresa.

Forman parte del Comité Ferroviario de todos los partidos e independientes, que apoyan la candidatura nacional de Arturo Matte. También quedan invitados a adherirse los ferroviarios jubilados y exonerados de la empresa.

**Piden cumplimiento fiel del resultado de la lucha interna**

Invitados por la directiva del comando nacional de la campaña presidencial del señor Pedro E. Alfonso, celebraron una reunión los integrantes de comités comunales de la provincia de Santiago, y las directivas de Ferroviarios, Centros Femeninos y Comandos Gremiales, sesión que presidió por el senador señor Ulises Correa, con asistencia del diputado señor Hugo Miranda, el secretario general, señor Guillermo Jofré Vicuña y otros altos dirigentes de estos trabajos electorales.

En dicha oportunidad, el candidato presidencial del radicalismo, señor Alfonso, hizo una detallada exposición de antecedentes sobre el desarrollo de los acuerdos que se buscan en materia electoral, entre los partidos que componen la actual combinación de Gobierno.

En el curso del interesante debate a que dio motivo esta reunión, a la que concurrieron radicales de las distintas corrientes que actuaban hasta realizarse la lucha interna, última, se anotó la unanimidad de criterio en orden a que debe respetarse lealmente el mandato de la mayoría del radicalismo que determinó democráticamente, y de acuerdo con las normas reglamentarias, la designación del señor Pedro E. Alfonso, como el abanderado oficial para la contienda presidencial de 1952, posición que coincide con acuerdos adoptados por las asambleas del partido.

**FUSION SOCIALISTA ESTAN GESTIONANDO**

En una de las salas del Senado, se efectuó ayer una reunión de dirigentes socialistas a la que asistieron el senador, don Salvador Allende, el diputado don Astolfo Tapia y el señor Manuel Contreras Moroso, y los dirigentes del Partido Socialista de Chile, señores Armando Mallet, secretario general de esta colectividad, Juan Garafuic, subsecretario general y Agustín Álvarez Villablanca, jefe político. Se cambiaron ideas sobre la fusión de las fuerzas socialistas.

Según se nos informó, las conversaciones continuarán el lunes próximo.

**UNA ACLARACION DE MALLET**

En relación con una crónica aparecida en un diario, que informaba sobre un acuerdo adoptado por la directiva del Partido Socialista de Chile, el secretario general de esta colectividad, señor Armando Mallet, nos declaró lo siguiente: "Mi partido no ha adoptado ningún acuerdo que se refiera a los compañeros socialistas populares que encabezan las camaradas Allende y Tapia. La única determinación de la comisión política, es la designación de una comisión encargada de tomar contacto con esos compañeros, la que se reunió hoy con los camaradas Allende, Tapia y Contreras, en una sala del Senado."

**APoyo CONSERVADOR A CANDIDATO RADICAL**

En una comedia cordial, el diputado señor Hugo Rosende explicó objetivamente a los reporteros políticos el mecanismo que regulará el desarrollo de la próxima Convención Nacional del Partido Conservador, que tiene, en este caso, una singular significación, puesto que el conservatismo ha de pronunciarse en esta oportunidad sobre el problema presidencial.

En verdad, la exposición del señor Rosende dio margen a un auténtico foro, puesto que luego, abandonó este parlamentario la dilucidación del proceso reglamentario y técnico del torneo político de noviembre próximo, para responder, ya en el puro terreno político, a los directos requerimientos de los reporteros sobre la gran incógnita: ¿cuál será la decisión conservadora sobre la cuestión presidencial?

Estaban también presentes en esta comedia, el vicepresidente del Partido Conservador, señor Alfonso Domínguez, el presidente de la Juventud, señor Julio Subercaseaux, y otros miembros de la directiva, que también se interrogó sobre la proyección del acuerdo final de la convención.

Pese a que todos estos dirigentes eludieron una respuesta directa, quedó la impresión de que era el propósito del conservatismo, no sólo concurrir a la convención presidencial de centro izquierda, sino que, además, apoyar al candidato del radicalismo.

**¡FERROVIARIOS!**

EL COMITE NACIONAL FERROVIARIO PRO CANDIDATURA ARTURO MATTE

Invita a sus compañeros ferroviarios a adherirse a este importante movimiento y les avisa que pueden pasar a inscribirse a su oficina, que funciona en la calle

AGUSTINAS 1373 — SEGUNDO PISO

El Comité Nacional hace notar la importancia de que las inscripciones se hagan lo antes posible, ya que en el mes próximo se efectuará la elección de mesa directiva, que dirigirá este organismo en forma definitiva.

Forman parte del Comité Ferroviario de todos los partidos e independientes, que apoyan la candidatura nacional de Arturo Matte. También quedan invitados a adherirse los ferroviarios jubilados y exonerados de la empresa.

Forman parte del Comité Ferroviario de todos los partidos e independientes, que apoyan la candidatura nacional de Arturo Matte. También quedan invitados a adherirse los ferroviarios jubilados y exonerados de la empresa.

Forman parte del Comité Ferroviario de todos los partidos e independientes, que apoyan la candidatura nacional de Arturo Matte. También quedan invitados a adherirse los ferroviarios jubilados y exonerados de la empresa.

Forman parte del Comité Ferroviario de todos los partidos e independientes, que apoyan la candidatura nacional de Arturo Matte. También quedan invitados a adherirse los ferroviarios jubilados y exonerados de la empresa.

Forman parte del Comité Ferroviario de todos los partidos e independientes, que apoyan la candidatura nacional de Arturo Matte. También quedan invitados a adherirse los ferroviarios jubilados y exonerados de la empresa.

Forman parte del Comité Ferroviario de todos los partidos e independientes, que apoyan la candidatura nacional de Arturo Matte. También quedan invitados a adherirse los ferroviarios jubilados y exonerados de la empresa.

Forman parte del Comité Ferroviario de todos los partidos e independientes, que apoyan la candidatura nacional de Arturo Matte. También quedan invitados a adherirse los ferroviarios jubilados y exonerados de la empresa.

Forman parte del Comité Ferroviario de todos los partidos e independientes, que apoyan la candidatura nacional de Arturo Matte. También quedan invitados a adherirse los ferroviarios jubilados y exonerados de la empresa.

**Siempre BUENO Siempre GENEROSO**

**Jabón FLORES DE PRAVIA!**

ES GENEROSO Y ES EXCELENTE! Compare el tamaño, la calidad, el perfume de Jabón FLORES DE PRAVIA! compruebe como su fama se justifica...

**Jabón FLORES DE PRAVIA!**

es el mas económico de los jabones finos!

**OTROS \$ 10.000.-**

Regaló el lunes 8 Jabón FLORES DE PRAVIA!

"LA COSA" OCULTA EN EL BAUL ESPECIAL DE JABON FLORES DE PRAVIA... ERA UNA HERRADURA Y LA SEÑORITA FELISA SEPULVEDA (4 ORIENTE 2016 — TALCA)

**GANO \$ 10.000.-**

Y AHORA... ¡A DESCUBRIR NUEVAMENTE!

**¿QUE ES LA COSA?**

QUE REEMPLAZA A LA HERRADURA EN EL BAUL ESPECIAL.—

ESCUCHE LAS PISTAS EN EL SENSACIONAL PROGRAMA ¿QUE ES LA COSA? POR:

RADIO MINERIA DE SANTIAGO, METRO DE VIRA DE MAR, LA SERENA, DE LA SERENA, LIBERTAD DE ANTOFAGASTA, SIMON BOLIVAR DE CONCEPCION, FRONTERA DE TEMUCO

**Jabón Flores de Pravia**

**Colón ALCANZO AMERICA UD. ALCANZA todo el mundo!**

**MOD 6Q 35 - \$ 600 - al mes**

**MOD 7 Q 52 \$ 800 - al mes**

**MOD 515 X - \$ 350 - al mes**

**MOD. QU 15 A \$ 1.500.- al mes**

**RCA Victor**

**ORDINA ORGANIZACION DIST. NAC. LTDA. (ENRIQUE PALMA) Av. B. O'HIGGINS 2981 FONO: 92661**



# El Día de la Raza



**Concurso FUTBOLISTICO**  
1951 Organizado por la  
\* **SASTRERIA**  
**Enrique**  
**GUENDELMAN**  
**CUPON**

## VIGESIMA FECHA

A. Italiano—Everton .....  
C. Colo—Green Cross .....  
U. Española—Wanderers .....  
S. Morning—U. Católica .....  
Iberia—Ferrobadminton .....  
Magallanes—U. Chile .....

NOMBRE .....

DIRECCION .....

Recorte este cupón, llénelo y mándelo por Correo  
o llévelo a San Diego 227. Ponga en el sobre: "Con-  
curso Sastrería Enrique Guendelman". Podrá recibir  
un abrigo gratis.

**SAN DIEGO 227** **ENRIQUE**  
**GUENDELMAN**  
DONDE HACE  
RINCON

## BAZAR y MUEBLERIA Corremocha



EL PARAISO DEL MENAJE  
SAN PABLO 2045 — FONO 65488

- MUEBLES EN TODOS LOS ESTILOS
- CATRES Y ARTICULOS DE CAMA
- MENAJE Y CRISTALERIA
- ARTICULOS PARA REGALOS

PARA ARTICULOS DE DEPORTES

**TORREMOCCHA**

SAN PABLO 2045 — FONO 65488

Almacenes

**Gimeno**

San Pablo 3098 — Teléfono 91243  
— SANTIAGO —

★★★  
**LIQUIDACION  
PERMANENTE**

EN ARTICULOS PARA SEÑORAS,  
CABALLEROS Y NIÑOS

ALMACENES DE CALZADO  
**LA MINERVA**

ANGOSSE y  
SEPULVEDA Ltda.



★  
**PRECIOS BAJOS**  
**CALZADO DE CALIDAD**  
★

SAN PABLO  
N.º 3139  
— FONO 91125 —



**Circulo Valparaíso**

Concesión

CALVANESE HNOS.

HUERFANOS 1483 - FONO 61683

**ESPLENDIDO CUBIERTO DE  
ALMUERZO Y COMIDA**

Grandes y cómodos salones para banquetes y toda clase de recepciones

**CENA DE MADRUGADA DIARIAMENTE**

EXISTENCIA PERMANENTE DE MARISCOS

**CALVANESE HNOS.**

CONCESIONARIOS DEL CIRCULO VALPARAISO

HUERFANOS 1483 — FONO 61683

**CIERRAPUERTAS  
HIDRÁULICOS**

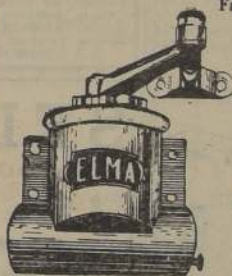
MARCA "ELMA"

Fabricación española

N.os 1 2 3

\$ 770 \$ 895 \$ 1.100 c/u.

TAMBIEN TENEMOS EN EXISTENCIA  
RESORTES DE REPUESTOS PARA  
LOS MISMOS



**CORDERO HERMANOS**

SANTO DOMINGO 769  
TEL. 34739 - CAS. 3826

PUENTE N.º 544  
TELEFONO: 81362

**FCA de TEJIDOS de ALAMBRE**

**MALLAS PARA  
GALLINEROS**

Cercos, Harneros, Rejas calle, Grapas  
galvanizadas. Se reciben órdenes para  
confeccionar a pedido de los interesados.

Barraca de fierro. Materiales para  
construcciones.

SANITARIOS Y FITTINGS

Flores y Cocco Ltda.

**SAN DIEGO 127**

**ARTURO PRAT 159**

FONO 81319

**Primavera**

**Jaime COGAN**

OFRECE  
**MEDIDAS**

TRABAJO EN FINO  
AMBOS

listos para vestir, en casimi-  
res y gabardinas finas

**CHAQUETAS**  
Y

**PANTALONES**

para combinar.  
Variedad en colores.

TRAJES PARA JOVENES Y  
NIÑOS, PANTALON CORTO  
Y GOLF.

Créditos 12 meses

Sastrería

**DANDY**

**SAN DIEGO**  
**673 AL 677**



**LA IBERICA**  
**TURISMO**  
REPRESENTACIONES

**UNA OFICINA ESPAÑOLA DE  
TURISMO**

Pasajes aéreos y marítimos a ESPAÑA y demás partes  
del mundo.

**LA IBERICA**

AHUMADA 131 - OFICINA 407  
— SANTIAGO —







La exposición de Edelmira Marin C.

En la Sala del Banco de Chile quedará inaugurada el próximo lunes, a las 18.30 horas, la exposición de cuadros al óleo que presenta la conocida pintora Edelmira Marin Couchot. Entre las obras que expone en esta oportunidad, sobresalen los motivos intitulados "Naturaleza muerta", "Paisaje Curicó", "Paisaje París y Flores".

**AL EXTRANJERO.**—A Buenos Aires, vía Bariloche, se han dirigido las señoras Lidia Bravo de Pinochet, Adriana Wellman de Bravo y la señorita Lucía Pinochet Bravo.

—A Buenos Aires por vía aérea se dirigió el señor Oscar Scannapieco B., y señora Ercilla Morales Marchant de Scannapieco.

—Se encuentran en viaje de estudios, en Buenos Aires, las alumnas del III Año de la Escuela de Técnicos Laborantes, de la Beneficencia.

La delegación es presidida por la profesora señorita Olga Araya, y las alumnas son las siguientes: Marta Alborno, Elena Barrientos, María Bosch, Eliana Carmona, Berta Eissenhuth, Irma Flores, Wanda Kennedy, Adriana Lazo, Silvia Mery, Adriana Martínez, Blanca Vaccaro, Guacolda Valenzuela, Violeta Vialky y Lila Wolnitzky.

**DEL EXTRANJERO.**—Procedente de Egipto, Alejandría, la señora Marta Letelier de Macchiavello acompañada de su hija María Sybilla.

**ENFERMOS.**—Después de la intervención quirúrgica a que fue sometido el niño Sergio Pacheco Briones en el Hospital Roberto del Río, su estado es satisfactorio.

—Continúa restableciéndose, en el Hospital Militar, después de una delicada intervención quirúrgica a que fue sometido don Arturo Ramírez Quezada. En su operación el señor Ramírez fue atendido por el doctor señor Alfredo Velasco Sanfuentes.

**MATRIMONIO VILLARROEL-ROZAS.**—Hoy, a las 17 horas, contraerá matrimonio en la Parroquia de La Asunción, la señorita Olga Alicia Rozas Bravo con el señor Adolfo Villarroel Montenegro.

Servirán de padrinos, por la novia, el señor Luis Alberto Rozas y señora Gastirra Bravo Castro de Rozas; y por el novio, el señor Alfredo Cordero y señora Gabriela Rozas Martínez de Cordero.

Señorita NORA VERGARA FOLSCH, cuyo matrimonio con el señor Eduardo Jorquera Álvarez ha quedado concertado. Hicieron la visita de estilo don Juvenio Jorquera Sain Clair y señora Susana Álvarez de Jorquera. Bendijo las argollas el Capellán don Enrique del Río.



Señorita CATALINA SIBILIA LOPEZ, cuyo matrimonio con el señor Panor Blanco Valdes se efectuará hoy a las 17 horas en casa de la novia.

**DE BUENOS AIRES.**—Don Hernán Cruz Lavín regresó de Buenos Aires después de una visita de despedida a la Gerencia de la importante firma SIAM DE TELLIA, en la cual desempeña por varios años el cargo de Subgerente Comercial. El señor Cruz Lavín ha sido nombrado Gerente General de

**VIAJEROS.**—A V. del Mar se dirigieron ayer don Guillermo Aldunate Morel, la señora Blanca Undurraga de Aldunate y sus hijos María Angélica y José Manuel Aldunate Undurraga. Importadora Fisk S. A. C. cargo que asumirá de inmediato.



Señorita MARIA CRISTINA FRUGONE URZUA, cuyo matrimonio con el señor Alvaro Pérez Mourgués, será bendecido hoy a las 17 horas en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf). Pondrá las bendiciones el Pbro. señor Jorge Gómez Ugarte. Serán padrinos de la novia don Elias Malbrán Monardes y la señora Cristina Urzua de Frugone; por parte del novio, don Carlos Pérez Gazitúa y la señora Laura Mourgués de Pérez Gazitúa. Testigos en la ceremonia Ojeda, Manuel Camilo Frugone, Carlos Fuenzalida Teare y Gustavo Valenzuela Salas; por parte del novio, los señores Raúl Carrio, Rafael Balbontin Pérez, Jaime de la Carrera Encina y Hernán Mourgués Condell. En la inscripción civil, fueron testigos, por parte de la novia, los señores Germán Frugone Urzua, Sergio Fuenzalida Teare, Enrique Ojeda Fuenzalida, Alfredo Frugone Yungue y Juvenal Barrientos Rosas; por parte del novio, los señores Gonzalo Pérez Mourgués, Miguel Allamand Madaune, Ninoslav Barile L., Jorge Farodi Blayfus y Carlos Urzua Godoy.



EN EL NURIA.—Manifestación en honor de los señores Eugenio Krumenacker y Gonzalo Prieto, con motivo de su viaje a los Estados Unidos.

**DIPLOMATICAS.**—El señor Raúl Yrarrázaval Lecaros, Embajador de Chile ante la Santa Sede, ofreció ayer un almuerzo, en el Hotel Carretera, en honor del Embajador de Italia, Excmo. señor Berio.

—Hoy se llevará a efecto la recepción que el Embajador de España y la señora de Doussinague ofrecerán, en la sede de la Embajada, con motivo de la celebración del Día de la Raza.

**NACIMIENTOS.**—Ha nacido en la Clínica Santa María, Olga Patricia, hija de don Hugo Muñoz Rivadeneira y de la señora Olga Casas del Valle de Muñoz.

**LA SRA. AMELIA HURTADO DE VALDES.**—A la edad de 86 años dejó de existir, confortada por los auxilios religiosos, la señora Amelia Hurtado de Valdés.

La señora Hurtado de Valdés pertenecía a tradicionales hogares de Santiago. Fué casada con don Alberto Valdés Errázuriz. Su hogar fué un centro de cultura, de afecto y comprensión para todos los que hasta el llegaban. Por sus múltiples cualidades, la señora de Valdés era apreciada y querida por cuantos la conocieron.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará en la Parroquia de Santa Ana, a las 9.30 horas.



Señorita OLGA ALICIA ROZAS BRAVO, cuyo matrimonio con el señor Adolfo Villarroel Montenegro, será bendecido hoy a las 17.30 horas en la Parroquia de la Asunción.



Señorita PILAR MARCET OLIVERA, cuyo matrimonio con el señor Herman Milá Serras se efectuará hoy, privadamente, en la Iglesia de San Agustín, a las 17 horas.

**MALON.**—Las señoritas Isabel Margarita y Cecilia Morel Gumucio, fueron sorprendidas anoche por un simpático grupo que forma el "Club del Barrilito", en su residencia de Capitán Orellana. La fiesta, que resultó muy animada y prolongada hasta las 12 horas de la madrugada.

Que los niños sean sanos y fuertes es la tarea que se ha impuesto el Patronato Nacional de la Infancia. Ayuda de Ud. al mantenimiento de sus 17 Golas de Leche, contribuyendo a la colecta del

18 DE OCTUBRE

**COTELE**  
FINO  
SURTIDOS COLORES  
\$ 200.—  
SEDERIAS "LUXOR"  
SAN PABLO 960  
(Interior)  
Frente al Mercado Central

Su estadía en Buenos Aires le dejará un grato recuerdo concurriendo:  
**RESTAURANT AMERICO**  
— SARMIENTO 1231 —  
A una cuadra de los teatros y del Obelisco

**PERRAMUS**  
Revestier  
GRAN OFERTA  
En finos gabardines nacionales, hilados en Bélgica, preciosos belgas...  
Espléndido surtido en pergamino y pilotes para damas.  
SOMOS FABRICANTES  
CORRIENTES 1880/86  
T. E. 47-7080 y 48-8554

**Ciró**  
EXHIBE SU NUEVA COLECCION DE  
**SOMBREROS**  
para cóctel y matrimonios.  
Además, un lindo surtido de flores, fantasías y velos.  
ABUMADA 340  
Galería Edwards, Subterráneo Local 30.

**SEDA**  
FLOREADA, DESDE  
\$ 90.— melro  
Gran surtido  
SEDERIAS "LUXOR"  
SAN PABLO 960  
(Interior)  
Frente al Mercado Central

**FAJAS y SOSTENES**  
**Mon Bijou**  
ATIENDE LOS SABADOS  
TODO EL DIA  
SAN ANTONIO 514

**Para la TEMPORADA**



Comunicamos a nuestra distinguida clientela, que hemos recibido recientemente un extenso y lindo surtido en

**PAJA SUIZA**  
Además, le ofrecemos un lindo y completo surtido en

Flores y Velos franceses  
Tenemos un lindo surtido en hormas de paja, para señoras, a punto de adornar.  
También lindas BICOCAS DE PLUMAS  
Además, tenemos un extenso surtido en novedades para Primavera.

**CASA SAMUR**  
PUENTE 540  
GALERIA CATEDRAL LOCAL 1094  
Frente al Correo Central

**EXPOSICIONES.**

**Isi Cori.**— Clausura mañana su novedosa exposición de óleos, mantenida abierta en la Sala del Pacífico.

**Estudiantes plásticos.**— Mañana clausuran la interesante exposición que mantienen en la sala del 2.º piso de la Universidad. Esta notable muestra de arte moderno ha sido muy visitada. Mañana, los artistas preparan una fiesta, que se efectuará en su taller de Villavicencio 340, a las 21 horas.

**Clarence Mundy.**— Abre el lunes su exposición en el Instituto Chileno-Norteamericano.

**Aristodemo Lianzi.**— Exhibe, un hermoso cuadro en "Los Gobelinos" (Las tres carabelas de Cristóbal Colón), como homenaje al Día de la Raza.

**Albert Góts.**— Se anuncia la próxima llegada a Chile de este notable pintor miniaturista belga. Visitó nuestra tierra hace diecisiete años.

**Dibujos infantiles.**— El lunes, en "Le Caveau", Librería Francesa, calle Estado, se inaugura una exposición de dibujos infantiles del Jardín de Niños y clases preparatorias del Colegio de la Alianza Francesa, presentada por Olga Morales, profesora de dibujo.

**NOTABLE CANTANTE FRANCESA**  
**DEBUTARA LUEGO EN WALDORF**

El Waldorf ha conseguido en contrato exclusivo la actuación de la cantante francesa Danny Daberson, que actualmente se encuentra en Nueva York con un éxito como pocas veces lo ha conseguido otra luminaria.

Danny Daberson es la figura más bella que ha salido de los últimos tiempos de París, y su voz es de una personalidad como pocas veces se ha registrado.

El debut de Danny, como la llaman sus admiradores, se efectuará entre el 14 y el 15 de octubre.

**FALLECIMIENTO.**— En Talca ha dejado de existir el distinguido agricultor de la zona, señor Luis Pinochet Meza. Su fallecimiento enluta a distinguidas familias de esta capital, Talca, Chillán y Cauquenes.

**SEDAS**  
FLOREADAS Y LISAS  
Inmenso surtido a los precios más bajos de plaza  
SEDERIAS "LUXOR"  
SAN PABLO 960  
(Interior)  
FRENTE AL MERCADO CENTRAL

**CURSO DE ECONOMIA DOMESTICA**  
COMPANIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO  
Las inscripciones para el cuarto Curso de Economía Doméstica, se encuentran abiertas en Santo Domingo 1061, tercer hall, de 10 a 12.30 y de 14.30 a 16.30 horas.

**CURSOS PARA DUEÑAS DE CASA**  
Clases los días lunes, martes o jueves de 10 a 12 o de 15 a 17 horas.

**CLASES PARA EMPLEADAS DOMESTICAS**  
Clases los días miércoles o viernes de 15 a 17 horas.

El Curso para Dueñas de Casa empezará el lunes 22 de octubre y para Empleadas Domésticas el miércoles 24 de octubre.

La colonia española, amante de la Libertad y el Derecho, se complace en difundir,  
**HOY A LAS 21.30 HORAS**  
por los micrófonos de  
**CB-97 RADIO PRAT**  
las voces de los ilustres españoles,  
Don Claudio Sánchez Alborno: "MISION HISPANICA".  
Don Luis Jiménez de Asúa: "LA LEYENDA NEGRA".  
Don Eduardo Blanco-Amor: "DIA DE LA RAZA".







## Tratado del Atlántico forma parte de plan general de defensa: T. Lie

NACIONES UNIDAS (NUEVA YORK), 11.—(UP).—El Secretario General de las Naciones Unidas, Trygve Lie, previó que las alianzas de defensa mutua, como la organización del Tratado del Atlántico del Norte, "no pueden ser consideradas como sustitutos del sistema de seguridad colectiva".

Lie formuló tal declaración en el informe anual a la Asamblea General que iniciará su período de sesiones en París el 6 de noviembre próximo. El Secretario General agregó: "No debe existir conflicto en las obligaciones emergentes, por una parte, de los pactos regionales y de defensa mutua, concertados de conformidad con la Carta, y en las obligaciones emergentes, por la otra, del sistema de seguridad colectiva de las Naciones Unidas".

El Secretario General de la NU, dice: "Creo que es de vital interés nacional para los Estados miembros que desean la paz, que sus compromisos regionales de seguridad sean considerados más claramente como complementarios de su principal obligación de unirse para defender la paz mundial dentro de las Naciones Unidas. Esto es esencial para que las Naciones Unidas creen un sistema de seguridad colectiva, que sea disuasivo de la agresión armada realmente efectiva y una barrera contra la guerra".

Sigue diciendo: "En el actual estado del mundo, es de suma importancia para la preservación de la paz que las Na-

ciones Unidas tengan seguridad de un suficiente poderío armado y recursos económicos para seguridad colectiva con el propósito de disuadir toda la nación de emprender la agresión armada en cualquier parte. Al mismo tiempo no debemos perder de vista el hecho de que este poderoso sistema de seguridad colectiva es organizado con el fin de impedir la guerra y no la librarla".

Después de decir que "pese a las grandes pérdidas de vidas, tragedias y sufrimientos", lo ocurrido en Corea "alentador" desde el punto de vista de la seguridad colectiva. Luego pide a la Asamblea General que considere:

- 1.— Su propuesta de reuniones periódicas del Consejo de Seguridad, con asistencia de Ministros de Relaciones Exteriores y Jefes de Estado.
- 2.— Que la práctica actual de las conferencias de Ministros de Relaciones Exteriores fuera de las Naciones Unidas, sea complementada con reuniones similares en el seno de la NU.
- 3.— Se declara convencido que si todos los países del mundo ingresan a la NU, se aumentará muchísimo la influencia de la organización mundial.
- 4.— Ampliar el programa de la NU de ayuda técnica a los países poco desarrollados en todo el mundo.
- 5.— Reducción de armamentos.

## Continúan las manifestaciones contra Gran Bretaña en Egipto

Ministro del Interior prohibió los mítines

EL CAIRO, 11. (UP).—(Por Walter Collins).—Alrededor de mil estudiantes y obreros desfilaron por las calles de la ciudad en el tercer día de manifestaciones, en respaldo de los planes de Egipto de hacer que los británicos abandonen la zona del Canal de Suez.

Aun cuando desfilaron a los gritos de "Abajo Gran Bretaña", no hubo violencia y la policía, que siguió a los manifestantes, no se vio obligada a intervenir, salvo para quitar los garrotes a los estudiantes.

Para evitar las repeticiones de las violencias, los establecimientos cerraron mientras duraron las manifestaciones.

Un despacho de Alejandria dice que el Ministro del Interior, Baha Mohammed Foad Serag el-Din, ha ordenado que, a partir de mañana, se prohiban las manifestaciones, basándose en algunos revoltosos se han infiltrado en las filas de los manifestantes.

Según las noticias, el Ministro declaró que el pueblo ya ha demostrado su rechazo por la determinación del Gobierno de abrogar el tratado anglo-egipcio que ahora debe dejar en paz al Gobierno para poner en vigor la decisión. Agregó que, si se hacía necesario, el ejército acudiría al pueblo para que lo secundara.

Por su parte, el diario "Al-Misri" con estrechos lazos con el partido Wafdista, que está en el Poder, dice haberse enterado que Egipto estudia la firma de un pacto de no agresión con Rusia y que ayer se trató el asunto en la Cámara de Diputados en sesión secreta.

Desde el lunes, en que se anunció que Egipto desea abrogar el tratado de 1936 con Gran Bretaña y hacer que ésta se retire de la zona del Canal de Suez, ha existido una situación muy tensa.

En el plan de abrogación del tratado se incluye la adhesión al Pacto de Viena, el cual el Egipto del Sudán anglo-egipcio.

Un cuanto al plan de un pacto de no agresión con Rusia, se dice que el asunto fue dado a conocer por el Ministro de Relaciones Exteriores, Bey Mohammed

## G. BRETAÑA NO RENUNCIARA A SUS DERECHOS EN SUDAN

LONDRES, 11 (U. P.).—El Ministerio de Relaciones Exteriores británico, en una nota oficial, anunció que Gran Bretaña no renunciará sus derechos en el Sudán y todas sus partes a la administración del Gobernador de Egipto, que rige la región de conformidad con el tratado de 1899 entre Gran Bretaña y Egipto.

En la declaración oficial se dice que no se acepta la denuncia unilateral del tratado de 1899 ni del tratado de condominio de 1936, que "reafirma los dos principios fundamentales de la política con respecto al Sudán, esto es, que no aceptará ningún cambio en el estado de Sudán sin consultar primero a los egipcios, y que se apoyará en el derecho de los egipcios a escoger libremente su situación definitiva".

Dice además, que segunda al Gobernador y "sus propósitos de ayuda a los egipcios a lograr un gobierno propio en la fecha más próxima posible".

Un portavoz del Ministerio dijo que las declaraciones se formularon después de estudiar cuidadosamente todos los aspectos de la declaración.

Salah el-Din. Según se dice, el Ministro declaró en la Cámara de Diputados que el Gobierno estudia detenidamente la firma de un pacto de no agresión con Rusia.

En algunos círculos aumenta el temor que el Egipto se uniera a la alianza defensiva del Medio Oriente con los occidentales podría, en caso de guerra, sufrir un ataque atómico ruso, principalmente en la zona del Canal de Suez. Debido a este temor, algunos piensan que el pacto con Rusia será la mejor salvaguardia de su neutralidad.

Los británicos han declarado que no tienen intenciones de dejar utilizar a los obreros egipcios en la zona del canal por las razones de la actitud política de Egipto y han agregado que "en tanto presten servicios satisfactorios", no se les dejará cesantes, porque el Gobierno británico tiene propósitos de "atender al tratado y, por lo tanto, no alterará lo acordado en cuanto a la mano de obra empleada".

En tanto, se continúa teniendo esperanzas de lograr que Egipto forme parte del sistema de defensa del Medio Oriente. Se dice que el general Omar Bradley, jefe de Estado Mayor de Estados Unidos, y los jefes de los Estados Mayores de Francia, Gran Bretaña y Turquía, visitarán El Cairo a su regreso de Angola, para tratar acerca de su inclusión en el pacto. Los egipcios se muestran propensos a entrar en el sistema proyectado.

No obstante, existen dudas de que Egipto convenga en formar parte del sistema, a menos que al mismo tiempo se llegue a una solución en el problema de Sudán.

## DIBUJANTE

bocetista y para figura, necesita Oficina de Publicidad. Presentarse sábado de 9 a 10 mañana

PUBLICITAS

BANDERA 236 - 8.º Piso

**BALSAMO BENGUE**  
Alivio de algunos dolores articulares y musculares.

Establecimientos Chilenos Colitre Ltda.

Base: Mentol, Sulfato de metilo.

**Setios desde \$100.000.**

PAGADERO EN 3 AÑOS EN CUOTAS DE

\$ 2977.— mensuales

SIN CUOTA AL CONTADO

**EN AVDA. LARRAIN**

URBANIZACION TERMINANDOSE

Vecinos a sectores en plena edificación.

Movilización: Micros Larrain-Tobalaba.

Para visitar los terrenos, contamos

con movilización especial desde Plaza Egaña, hoy sábado y domingo.

HOY, ATENCION EN EL TERRENO DURANTE TODO EL DIA

**CARLOS OSSANDON G.**  
Nueva York 25 Sección Parcelaciones.

## SI RUSIA ATACARA AHORA LOS ALIADOS SUFRIRIAN REVESES

FRANCFORT, 11. (UP).— Los dirigidos militares aliados han advertido que si los rusos atacaran en los momentos actuales, las fuerzas defensivas del ejército comandado por el General Eisenhower sufrirían graves pérdidas, pero estas fuerzas, con los refuerzos que se están recibiendo, están mucho mejor preparadas de lo que estaba hasta hace poco para enfrentar un súbito ataque soviético.

El General francés Alphonse Juin, jefe de las fuerzas aliadas en el centro de Europa, dijo ante 300 jefes aliados que tomaron parte en los recientes simulacros, que era de esperarse, en caso de un ataque lanzado por el enemigo con sus mejores fuerzas, que lograra éxitos iniciales y que "el tiempo que se logra ganar en una acción dilatoria dependerá del precio que se esté dispuesto a pagar con bajas propias".

En otra parte de su referencia, dijo que "no hay y río que no pueda ser cruzado", aclarando que las fuerzas atacantes serían muy vulnerables una vez que establecieran sus posiciones al otro lado del río, después de cruzarlo e incluso que la fuerza aliada lanzaría inmediatamente un contraataque.

El General Thomas Handy, jefe de las fuerzas norteamericanas en Europa, dijo que los adiestramientos de la defensa de frentes amplios es necesaria porque ésta "es una clase de guerra que en un caso de urgencia tendrán que defender nuestras fuerzas".

## LIBRA ESTERLINA BAJO EN BRUSELAS

BRUSELAS, 11 (UP).— La libra británica bajó hoy desde 126 francos a 120 en el mercado libre, siguiendo los rumores de depreciación de esa moneda y las informaciones de prensa procedentes de Inglaterra.

La tasa de cambio oficial de la libra es de 140 francos. La mayoría de los bancos también se está negando a cambiar los cheques de viaje emitidos en Inglaterra.

Los bancos británicos de Bruselas dijeron que continuaban aceptando esos documentos.

## Gestiones para lograr un tratado de paz en Corea

TOKIO, viernes 12 (UP).— (Por Peter Kallischer).— Los oficiales en enlace de las Naciones Unidas y comunistas se entrevistaron hoy por tercera vez en la ciudad de Panmunjom, en el meridiano, hora local, para tratar de salvar el último obstáculo que impide la reanudación de las negociaciones de paz en Corea, esto es, el tamaño de la zona neutral.

Los rojos quieren que la zona abarque Kaesong y Munsan, y piensan que sólo las delegaciones principales deben discutir el asunto. El comandante supremo de las Naciones Unidas, general Matthew Ridgway, es contrario a incluir Munsan en la zona neutral, puesto que Munsan se halla a 16 kilómetros del punto de apoyo occidental de las líneas aliadas.

Ridgway ha accedido a que Kaesong y Munsan, asientos de las delegaciones comunista y sovieta, respectivamente, estén "libres de ataques", pero a la vez piensa que la extensión de una zona neutral ancha sólo aumentaría los riesgos de un "incidente".

Asimismo, Ridgway quiere que la cuestión entera sea resuelta por los oficiales de enlace antes de la primera reunión de las delegaciones de tregua.

Extrañamente, según aumentando los discursos desde el lunes pasado, se confía mucho en que las negociaciones, suspendidas desde el 23 de agosto pasado, serán reanudadas muy pronto.

## ESTALLO BOMBA EN LIBRERIA FRANCESA

PARIS, 11 (UP).— Una gran bomba estalló en la librería de la Sociedad de Amistad Franco-Sovieta, cerca del boulevard de la Madeleine.

La policía acudió en seguida a la librería, y no ha podido calcular al momento los daños materiales causados por la explosión. Se cree que se ha registrado una serie de atentados dinamiteros de carácter político en Francia.

## MOLINEROS FRANCESES EXIGEN LA LIBERTAD DE 2 FALSIFICADORES

PARIS, 11. (UP).— Dos mil molineros de todas partes de Francia efectuaron una manifestación en esta capital, exigiendo la libertad de dos hombres acusados de haber moído trigo impuro, al que atribuye la epidemia de la "fiebre del Pan" en la aldea de Pont Saint Esprit el verano pasado, que causó la muerte de cuatro personas.

Según las autoridades médicas el brote se debió a que la harina de trigo contenía una sustancia venenosa conocida como Ergot.

La policía detuvo al molinero y a un agricultor a los que consideró culpables de haber vendido harina contaminada y los acusó de negligencias criminales.

Los molineros piden la libertad de los detenidos y alegan que es imposible que en tan pequeña cantidad de trigo pudiera haberse concentrado una cantidad tan grande de ergot capaz de causar muertes.

Exigen que se efectúe una investigación de los hechos, y aducen que actualmente los funcionarios "no están convencidos en forma alguna que el Ergot fuera el agente responsable de la epidemia".

Dicen que las detenciones son un "insulto a nuestra antigua y honorable profesión".

## DISMINUIRA PRODUCCION DE AUTOMOVILES EN E. U.

WASHINGTON, 11.— (UP).— Un vocero de la industria automovilística dijo que se halla pendiente una reducción de un 13.6 por ciento en la producción de coches, lo que traerá consigo una disminución de corto plazo, en la entrega de coches de último modelo.



LA PRINCESA ELIZABETH Y EL DUQUE DE EDIMBURGO, EN CANADA.— La Princesa Elizabeth, heredera del trono de Gran Bretaña, y su esposo, el Duque de Edimburgo, desembarcaron del avión que los llevó de Londres al Canadá, para ir oficialmente por espacio de algunas semanas, irán después a los Estados Unidos, con los oficiales del Presidente Truman. (Foto ACME).

## Cuatro millones de hombres movilizará Estados Unidos

WASHINGTON, 11 (UP).— (Por ROBERT BARKDOLL).— La Cámara de Representantes aprobó un proyecto de ley complementario de la asignación de fondos por la enorme suma de 4.450.559.420 dólares, cuya mayor parte está destinada a la construcción y ampliación de las bases aéreas en todo el mundo anticomunista.

Por otra parte, los funcionarios del Departamento de Defensa revelaron que la media de efectivos para las Fuerzas Armadas nacionales ha sido elevada de 3.500.000 de hombres a 4.000.000, lo que según ellos, "agotará el número de hombres movilizables".

Añadieron que el aumento de la fuerza aérea a 140 grupos, junto con el proyectado incremento del ejército y la armada, significan que se necesitarán, por lo menos, otros 500.000 hombres. Los funcionarios encargados del reclutamiento dicen que se podrán obtener esos efectivos sólo haciendo más estrictas las disposiciones que rigen las exencpciones.

Dichos funcionarios, agregan que la mayor parte del problema se planteará en julio próximo, porque en ese mes comparará el reemplazo de los miembros de las fuerzas armadas que han servido 24 meses, que es el límite legal fijado por la Ley de Servicio Militar.

La mayoría de los nuevos reclutas será para la fuerza aérea.

## Surgirá acuerdo anglo-iraní en el Consejo de Seguridad

Postergada la sesión a petición del Irán

CLEMENT ATTLEE ESPERA DERROTAR A CONSERVADORES DE CHURCHILL

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 11.— (UP).— Una alta fuente iraní indicó que era posible que se llegase a un acuerdo para reanudar las negociaciones petroleras con Gran Bretaña, antes de la reunión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas para escuchar al Primer Ministro iraní, Mohammed Mossadegh, el lunes próximo.

El presidente del Consejo, Joao Carlos Muiz, de Brasil, pospuso la sesión originalmente convocada para hoy, hasta el lunes próximo, a las 3 P. M. a petición de los iraníes, los que aseguraron que el Primer Ministro Mossadegh padecía de una dolencia grave.

Se espera que el Premier iraní abandone, por primera vez el hospital, para concurrir a la sesión del lunes. Mossadegh ha preparado un discurso de 40 páginas, pero se espera que hable en persa sólo cinco o diez minutos. Ali Gholi Ardalan, representante permanente de Irán ante las Naciones Unidas, leerá entonces el discurso en francés, para que el Premier no se agote.

Pero, mientras Mossadegh que en el hospital, diplomáticos encabezados por el Secretario de Estado asistente George C. McGhee, ha estado circulando desde su dormitorio a la sede de la delegación británica, para establecer contacto con Sir Gladwyn Jebb, delegado jefe de Gran Bretaña.

## SACERDOTES CATOLICOS JUZGADOS EN SHANGHAI

HONG KONG, 11 (UP).— Un diario de Shanghai informa que tres sacerdotes católicos serán juzgados en breve, como "contra-revolucionarios", y también informas que otros dos sacerdotes han sido arrestados por la policía comunista.

Los tres sacerdotes que serán juzgados son: Monseñor Gustav Prevost, de Clonard; el padre irlandés Hiden McGrath y el padre belga Francis El Grande. Todos son miembros de la Legión de María.

## FALLECIMIENTO

Ha fallecido nuestro querido esposo y abuelito, señor JORGE ESTEBAN SIMINI VILAN

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General, mañana sábado 13 del presente, en el cortejo de la capilla del pensionado del Hospital "San Vicente", a las 11.30 horas, donde se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 11 horas. La familia.

## DEFUNCION

Ha fallecido nuestra querida esposa, madre y hermana, señora JUANA LOPEZ DE HUGO

Rogamos a nuestras relaciones se sirvan acompañarnos a la sepultura de sus restos mañana sábado 13 en el Cementerio General, partiendo del cortejo de la capilla del pensionado del Hospital "San Vicente", a las 11.30 horas, donde se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 11 horas. La familia.

## DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido esposo y padre, señor GUILLERMO ANTONIO OSORIO (Q. E. P. D.)

LONDRES, 11.— (UP).— (Por W. G. Landrey).— El Primer Ministro Clement Attlee continúa su recorrido electoral con el cual espera derrotar a los conservadores de Winston Churchill en las elecciones del 25 de octubre, siguiendo el mismo procedimiento del Presidente de Estados Unidos, Truman, para vencer a los republicanos en 1948.

Attlee continúa presentándose en distintos lugares del país, y hasta ahora ha pronunciado 27 discursos desde el lunes pasado. El Premier británico recorre el país en automóvil en unión de su familia, y se detiene en toda clase de poblaciones, para hablar directamente al pueblo, ante el que habla de asuntos económicos o políticos, tratando de explicar claramente sus aspectos, a la vez que trata de poner en ridículo los alegatos de los conservadores, de que ganarán los próximos comicios.

En Aston Under Lyne, Attlee ridiculizó a los conservadores por decir que van a suprimir los controles, y en Buxton explicó la situación de Irán diciendo: "En vez de tomarnos la justicia por nuestras manos, presentamos el asunto ante la Corte Internacional de Justicia y ante las Naciones Unidas". Agregó: "Cuando las naciones comienzan a sentir en forma nacionalista a menos que se le de una adecuada amplitud a esas ambiciones, se produce la guerra".

En contraste con esta campaña, Winston Churchill pronunció discursos elocuentes, advirtiendo que el Imperio británico declina debido al Gobierno laborista.

Churchill, en un manifiesto a sus electores, dice: "Las nubes

DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido esposo y abuelito, señor JORGE ESTEBAN SIMINI VILAN

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General, mañana sábado 13 del presente, en el cortejo de la capilla del pensionado del Hospital "San Vicente", a las 11.30 horas, donde se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 11 horas. La familia.

## DEFUNCION

Ha fallecido nuestra querida esposa, madre y hermana, señora JUANA LOPEZ DE HUGO

Rogamos a nuestras relaciones se sirvan acompañarnos a la sepultura de sus restos mañana sábado 13 en el Cementerio General, partiendo del cortejo de la capilla del pensionado del Hospital "San Vicente", a las 11.30 horas, donde se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 11 horas. La familia.

## DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido esposo y padre, señor GUILLERMO ANTONIO OSORIO (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy viernes, partiendo del cortejo de la capilla del pensionado del Hospital "San Vicente", a las 11.30 horas, donde se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 11 horas. La familia.

## DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido esposo y padre, señor GUILLERMO ANTONIO OSORIO (Q. E. P. D.)







## TENISTAS CHILENOS TIENEN BASTANTE CHANCE EN LAS COPAS MITRE Y PATINO

La injustificada ausencia de Argentina en la Copa Mitre, resta a este certamen sudamericano del tenis gran importancia. Chile, Brasil y Perú, especialmente, han conseguido el honor de inscribir su nombre en el mencionado torneo. Nuestro país lo logró en 1928 con los hermanos Torralba, y también lo consiguió el Perú pero sin que estuviese presente el campeón de tantas ocasiones: Argentina.

Ganar la Copa Mitre debe ir acompañado del galardón de vencer a Argentina, como en 1928. De otra manera, el triunfo resulta un tanto opaco, porque no está presente el país más fuerte de Sud América. Tal es la verdad.

Chile debe adjudicarse este año la Copa Mitre. Y debe conseguir una victoria, hasta cierto punto, holgada. Un 4/0 o un 5/0, en el mejor de los casos. Baste ganar sus dos singles, nuestra pareja debe hacer suyo el doble, y el segundo jugador chileno debe imponerse al segundo peruano, y si es Hammett nuestro defensor y se encuentra en un buen momento, nada raro sería también que nuestro segundo gane al primero del Perú. Hay, pues, un optimismo bien justificado.

Una derrota para el tenis chileno en esta ocasión, es muy problemática. Pero en el deporte y en especial en el de la raqueta, no hay nada escrito. Una derrota de los nuestros también puede ser, pero eso nos revelaría tal falta de "clase" que dentro de la "lógica lógica deportiva" no tiene cabida.

### TAMBIEN EN LA COPA PATINO

La buena idea que tuvo la Asociación Peruana de enviar a sus equipos adulto y junior a los Estados Unidos, en una gira de entrenamiento y aprendizaje, algunas semanas antes de los certámenes sudamericanos, estuvo a punto de significarse a su team joven, una buena victoria. El posterior esfuerzo de Iván Salas en el último single de la serie, dio un vuelco a las posibilidades peruanas, transformándolas en derrotas lo que muy cerca estuvo de ser para ellos una victoria.

Nuestro equipo juvenil no ha hecho frente a ciertos sudamericanos en un buen estado de preparación. No hubo antes de partir un entrenamiento colectivo y constante de nuestros defensores. La pareja de dobles no practicó como lo precisa la acción de los jugadores, y se cometió también el error de no permitir que el puntal del equipo, Iván Salas, interviniere en el certamen de preselección de los adultos, ante la ausencia de Alfredo Trullénque, pese a que había sido notificado por el director técnico de la delegación, para que interviniera en él.

Con todo, nuestros juveniles están favoritos para retener el título de campeones sudamericanos y la Copa Patino, para Chile. Deben imponerse al equipo boliviano.

Y así, tenemos entonces todas las posibilidades a nuestro favor para conquistar los dos títulos por equipos, que se están disputando actualmente en Lima.

## FUTBOL AMISTOSO FIJADO PARA HOY

Los siguientes encuentros amistosos de fútbol se jugarán hoy entre elencos amateurs: **PRESIDENTE GABRIEL GONZALEZ-MIRASOL.** Tres elencos, a las 15 horas, en la cancha del Puma. El primer cuadro del Presidente González formará como sigue: Canales; Guajardo y Ríos; Ríos C. Paz y Palacios; Contreras, Gallardo, Arancibia, Paz y Hamamé. **JUVENIL SAN DIEGO-LOS OUCARACHOS.** Dos cuadros.

a las 16 horas, en la cancha del paradero 11 de la Gran Avenida. El primer elenco del Juvenil San Diego formará como sigue: Mendonza y Godoy; Olguín, Campos y Olea; Fernández, Díaz, Campos, Abarza y López.

**BRISAS DE MARRUECOS-AMERICA.** Tres elencos, a las 14.30 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**NACIONAL-SIMON BOLIVAR.** Tres elencos, a las 15.30 horas, en la cancha de Lourdes N.º 1555. Equipo de honor del Simón Bolívar: Valencia; Rodríguez y García; Saigado, Pérez y Miranda; Vega, Apablaza, Cornejo, Rodríguez y Argomedo. **UNION SAN PABLO-TALLERES RODRIGUEZ.** Dos elencos, a las 16 horas, en la cancha de calle Catamarca con Mapocho.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

**UNION CARMEN SAN PEDRO BOGOTA.** Elencos de honor, a las 16 horas, en la cancha del primer equipo de honor del Unión Carmen: Fernández, Velásquez y Agapito; Chilica, Correa, Kharlan, Palma y Moreno.

# 6 boxeadores peruanos pelean el domingo

De nuevo están en Santiago, luego de una exitosa gira por el sur, los integrantes del equipo peruano de box que visita nuestro país, de acuerdo con el plan de difusión proyectado por la Federación.

Antes de regresar a Lima la próxima semana, harán el domingo próximo una presentación en el ring del Estadio Chile, debiendo enfrentarse al buen combinado de las Asociaciones Santiago y Universidad de Chile, figurando entre éstos, elementos como Montero, Vargas, Siré y Silva, cuya calidad está comprobada por sus intervenciones en torneos nacionales y en competencias recientes.

De los peruanos actuarán seis, de entre los cuales sobresalen el mosca Díaz, el liviano Peñalosa, el mediano Mauro Mina y el pesado Emmerald Campos, que son los que han demostrado mejores aptitudes.

Los integrantes del equipo peruano han tenido en el sur un comportamiento brillante, y esperan que en Santiago sus actuaciones serán superiores, ya que en el sur han debido soportar un clima diferente al del Perú, lo que ha influido en su rendimiento.

El programa anunciado para el domingo próximo a las 19 horas, en el ring del Estadio Chile, será el siguiente:

**CATEGORIA MOSCA.**— Raúl Silva, chileno, con Juan Díaz, peruano.

**CATEGORIA LIVIANO.**— Abelardo Siré, chileno, con Juan Peñalosa, peruano.

**CATEGORIA MEDIO MEDIANO LIVIANO.**— Edson Monte, chileno, con Luis Espinoza, peruano.

**CATEGORIA MEDIANO.**— Manuel Vargas, chileno, con Mauro Mina, peruano.

**CATEGORIA MEDIO PESADO.**— Ramón Zamorano, chileno, con Javier Sumata, peruano.

**CATEGORIA PESADO.**— Ismael Contreras, chileno, con Emmerald Campos, peruano.

Con el fin de cumplir los propósitos de la Federación de Box de Chile, la reunión del domingo será a precios populares.

## EN LA ASOCIACION DEPORTIVA VICTORIA

Por el torneo oficial de la Asociación Deportiva Central Victoria se jugarán hoy los siguientes encuentros:

**Cancha Ochagavía.**— 9.30 horas, Juan Vicuña con Unión Comercio, San Diego, segundos elencos; 10.50 horas, Juan Vicuña con Unión Comercio, San Diego.

En la tarde, el Seleccionado de la Asociación Central Victoria actuará con el de la Asociación Sur Oriente.

## SE ADELANTO PARA HOY EL PARTIDO AMERICA-ARTURO PRAT, EN RANCAGUA

Por la competencia oficial de la Divha

La División de Honor de Fútbol Amateur (DIVHA), acordó adelantarse a uno de sus partidos oficiales que debían jugarse el domingo, para hoy. Se trata del que sostendrán en el Estadio Braden, de Rancagua, a las 16 horas, los conjuntos del América, de esa localidad, y Arturo Prat. Director de turno se ha designado al señor Raúl Morales, y como árbitro al señor Hugo Arredondo.

El resto del programa anunciado para el próximo domingo, se mantiene en todas sus partes.

## AUTORIDADES DEL DEPORTIVO LORENA

En fecha reciente, el Club de Deportes Lorena renovó su directorio, el cual quedó integrado por los señores Omar Aguirre, presidente; Hilda Ahumada, vicepresidente; Mario Campos, prosecretario; Eduardo Ahumada, tesorero; Gonzalo Morales, prosecretario; Eduardo Contreras, Primer Ovale, César Nuñez, Luis Meza, Patricio de Rosal, Manuel Briceño, Jorge Contreras y Gladys Squella, directores.

## MILITARES CON CIVILES ACTUAN HOY EN ESGRIMA

Hoy a las 9 horas, en el gimnasio del Audax Italiano, calle Lira 425, se llevará a efecto una competencia de esgrima entre civiles y militares, en el marco del torneo "O'Higgins", organizado por el Comando en Jefe del Ejército.

Los equipos estarán constituidos por los siguientes elementos:

**MILITARES:** Ertio Pantoja, Serafín Cuevas y Efraín del Real, en florete; Nilo Floody, Juan Fernández y Enrique Rieffler, en espada; Pedro Medina, Eduardo Pizarro y Carlos Muñoz, en sable.

**CIVILES:** Héctor Gacitúa, Eduardo Weinstein y Alfredo Jacome, en florete; Guillermo Cañón, Francisco Alcega y Patricio Arriagada, en espada; Andrés Neuberger, Enrique Acosta y Roberto Lowy, en sable.

También habrá algunas exhibiciones entre damas.

# SI QUIERE QUEDAR ENTRE LOS 6 PRIMEROS, LA "U" TIENE QUE GANAR AL MAGALLANES

Mañana continúa la disputa de la 21.ª fecha del campeonato profesional de fútbol con dos partidos, que se jugarán en el Estadio Santa Laura: Ferroviarios con Iberia, a las 14.15 horas, y Magallanes con Chile, a las 16.15 horas.

Es obvio adelantar las mejores posibilidades del equipo de la "U", para quedar definitivamente en el grupo de los seis, que disputarán el título de campeón de 1951. Si la "academia" actúa como en las tardes de sus triunfos sobre Green Cross y la U. C., pueden hacer pasar un susto tremendo a los estudiantes. Estos deben tener mucho cuidado y nada de exceso de confianza.

La reunión comenzará a las 13.15 horas, con un preliminar a cargo de los equipos juveniles del Lord Cochrane, de Concepción, y Magallanes.

## ASOCIACION DE FUTBOL CONCHALI

Partidos de hoy y últimos resultados

La Asociación de Fútbol de Conchali ha programado para hoy los siguientes encuentros oficiales:

**CANCHA VIVACETA.**— 14.15 horas, tres elencos: Monterrey Juniors-Vivaceta, director de turno, Unión Primavera; Arbitro, San Lorenzo.

**CANCHA CAMARA DE COMERCIO.**— 14.15 horas, tres elencos: 20 de Enero Villa Moderna-Brisas del Maipo, director de turno, Unión Independiente; Arbitro, Reina María.

**CANCHA UNION CONCHALI.**— 14.15 horas, tres divisiones: Unión Conchali-Juventud Chililán; director de turno, 40 Centenario; Arbitros, U. Los Minerales.

**CANCHA ABISINIA.**— 14.15 horas, tres elencos: Atlético Chacabuco; director de turno, Victoria Chorrillos; Arbitros, U. Los Minerales.

**CANCHA EL RAYO.**— 14.15 horas, tres elencos: Nueva de Monterrey-El Rayo; director de turno, 21 de Mayo; Arbitros, Nacional.

**CANCHA SAN LORENZO.**— 14.15 horas, tres elencos: Victoria Chorrillos-40 Centenario; director de turno, El Rayo; Arbitros, N. de Monterrey.

**CANCHA UNION PRIMAVEA.**— 15.15 horas, dos divisiones: Nacional-Unión Primavera; director de turno, Atlético Chacabuco.

Partidos programados para el domingo 14 del presente:

**CANCHA CAMARA DE COMERCIO.**— 15.15 horas, dos cuadros: Unión Independiente-Cámara de Comercio; director de turno, Brisas del Maipo; Arbitros, A. Chacabuco.

**CANCHA 21 DE MAYO.**— 15.15 horas, dos elencos: Unión Los Minerales-21 de Mayo; director de turno, Unión Conchali; Arbitros, 20 de Enero.

**CANCHA SAN LORENZO.**— 14.15 horas, tres divisiones: San Lorenzo-Quilcos Juanito; director de turno, J. Chilian; Arbitros, Abisinia.

**CANCHA UNION PRIMAVEA.**— 14.15 horas, tres cuadros: Unión Primavera-Reina María; director de turno, Vivaceta; Arbitros, Monterrey Jr.

Los resultados de la última fecha jugada el domingo 7 del presente, fueron los siguientes:

Primera división: Atlético Chacabuco 3, Victoria Chorrillos 0; 21 de Mayo 4, Vivaceta 1; Monterrey Jr. 1, El Rayo 0; Unión Conchali 3, N. de Monterrey 1; Brisas del

## SIGUEN FESTEJOS DEL CLUB "UEZ"

El Deportivo UEZ, Unión Empleados de Zapaterías, el que hoy cumpliendo el programa de festejos del 5.º aniversario de su fundación, con un paseo campestre que hará a la Florida, donde desarrollará un extenso programa deportivo. La salida se dará a las 8 horas, desde calle Miraflores N.º 371.

Mañana finalizan los actos con un cóctel que se efectuará a las 21 horas, en su sede secreta de calle Miraflores N.º 371.

Maipo 2, Abisinia 1; Nacional 3, 21 de Mayo 0; Unión Los Minerales 1, Unión Independiente 0; 40 Centenario 3, Quilcos Juanito 0; Victoria Chorrillos 3, Unión Primavera 1.

Segunda división: Atlético Chacabuco 2, Monterrey Jr. 1; El Rayo 1, Vivaceta 1; 20 de Enero 0, Moderna 1, Unión Conchali 0; N. de Monterrey 3, Juventud Chililán 1; Nacional 1, 21 de Mayo 0; U. Los Minerales 4, Unión Independiente 1; Quilcos Juanito 0, 40 Centenario 0; Victoria Chorrillos 3, Unión Primavera 0.

Tercera división: Atlético Chacabuco 0, Monterrey Jr. 3; El Rayo 4, Vivaceta 1; 20 de Enero 1, Moderna 1, Unión Conchali 1; Juventud Chililán 3, Nueva de Monterrey 2; Brisas del Maipo 2, Abisinia 1; Quilcos Juanito 0, 40 Centenario 0; Victoria Chorrillos 2, Unión Primavera 1.

**PERROBADMINTON con IBERIA.**— Cancha Roberto del Río: 10 horas, juvenil, y 11.15 intermedia.

**Cancha Ferroviaria N.º 2:** 9.45, segunda; 10.30, tercera; y 11.15, primera infantil.

**COLO COLO con GREEN CROSS.**— Cancha San Vicente: 10, juvenil, y 11.15 horas, intermedia.

**HOY.**— Colo Colo con Green Cross, Estadio Santa Laura, a las 13.30 horas, tercera división infantil.

## "CADETES" JUEGAN HOY Y EL DOMINGO

La Sección Cadetes de Fútbol ha fijado para hoy y el domingo los siguientes partidos:

**HOY**  
**COLO COLO con GREEN CROSS.**— Estadio Santa Laura, a las 13.30 horas, tercera división infantil.

**DOMINGO 14**  
**MAGALLANES con UNIVERSIDAD DE CHILE.**— Cancha 2 del Estadio Nacional, a las 10 horas, juveniles; y 11.15 horas, intermedia.

**CANCHA 7 del Estadio Nacional:** 9.45, segunda; 10.30, tercera; y 11.15, primera infantil.

**UNIVERSIDAD CATOLICA con Santiago Morning.**— Estadio U. Católica: 10 horas, juveniles; y 11.15, intermedia.

**Estadio Escuela de Carabineros:** 9.45, segunda; 10.30, tercera; y 11.15 horas, primera infantil.

**PERROBADMINTON con IBERIA.**— Cancha Roberto del Río: 10 horas, juvenil, y 11.15 intermedia.

**Cancha Ferroviaria N.º 2:** 9.45, segunda; 10.30, tercera; y 11.15 horas, primera infantil.

**COLO COLO con GREEN CROSS.**— Cancha San Vicente: 10, juvenil, y 11.15 horas, intermedia.

**HOY.**— Colo Colo con Green Cross, Estadio Santa Laura, a las 13.30 horas, tercera división infantil.

## EN LAS CANCHAS DEL S. MORNING

36 partidos habrá hoy a beneficio de la Pascua de los Niños Pobres

Hoy se realizará el siguiente festival de fútbol a beneficio de la Pascua de los Niños Pobres de la Población Zelada de la Comuna Quinta Normal.

**CANCHA SANTIAGO MORNING N.º 1.**— 9 horas: Barra de La Esquina con Luis Amunátegui, terceros equipos; 10 horas: Atlético Brasil con Benedito XV, terceros equipos; 11 horas: Benedito XV con Atlético Brasil, segundos equipos; 14 horas: Atlético Chacabuco con Juventud Radial, primeros equipos; 15 horas: Benedito XV con Unión Constantino, primeros equipos; 16 horas: Laborer con Población Zelada, primeros equipos; 17 horas: Santiago Morning, equipo de reserva con Deportivo Ecuador. Disputan la gran copa Campeonato donada por don Arturo Matte.

**CANCHA SANTIAGO MORNING N.º 2.**— 10 horas: Embajador Quintana con Estrella de Quilín, terceros equipos; 11 horas: Estrella de Quilín con Embajador Quintana, segundos equipos; 14 horas: Juventud Chilena con Población Ecuador, primeros equipos; 15 horas: Estrella de Quilín con Juventud Torino, primeros equipos; 16 horas: Hormanbal, primeros equipos; 17 horas: J. A. Innovación con Joaquín Mendoza, primeros equipos.

**CANCHA SANTIAGO MORNING N.º 3.**— 10 horas: Población Zelada con Juventud Chacabuco, terceros equipos; 11 horas: Juventud Chacabuco con Población Zelada, segundos equipos; 14 horas: Corazones de Acero con Oscar Palacios, primeros equipos; 15 horas: Roberto Encina con Simón Bolívar, primeros equipos; 16 horas: Embajador Quintana con Overol Campero, primeros equipos; 17 horas: Fondo San José con fundo La Laguna, primeros equipos.

**CANCHA SANTIAGO MORNING N.º 4.**— 10 horas: Overol Campero con Unión Constantino, terceros equipos; 11 horas: Unión Constantino con Overol Campero, segundos equipos; 15 horas: Polígono con Defensor Toro-Mazotte, primeros equipos; 16 horas: Dos Américas con Francisco Aréllano, primeros equipos; 17 horas: Juventud Las Rejas con American, primeros equipos.

**CANCHA SANTIAGO MORNING N.º 5.**— 10 horas: Overol Campero con Unión Constantino, terceros equipos; 11 horas: Unión Constantino con Overol Campero, segundos equipos; 15 horas: Polígono con Defensor Toro-Mazotte, primeros equipos; 16 horas: Dos Américas con Francisco Aréllano, primeros equipos; 17 horas: Juventud Las Rejas con American, primeros equipos.

**CANCHA SANTIAGO MORNING N.º 6.**— 10 horas: Overol Campero con Unión Constantino, terceros equipos; 11 horas: Unión Constantino con Overol Campero, segundos equipos; 15 horas: Polígono con Defensor Toro-Mazotte, primeros equipos; 16 horas: Dos Américas con Francisco Aréllano, primeros equipos; 17 horas: Juventud Las Rejas con American, primeros equipos.

**CANCHA SANTIAGO MORNING N.º 7.**— 10 horas: Overol Campero con Unión Constantino, terceros equipos; 11 horas: Unión Constantino con Overol Campero, segundos equipos; 15 horas: Polígono con Defensor Toro-Mazotte, primeros equipos; 16 horas: Dos Américas con Francisco Aréllano, primeros equipos; 17 horas: Juventud Las Rejas con American, primeros equipos.

**CANCHA SANTIAGO MORNING N.º 8.**— 10 horas: Overol Campero con Unión Constantino, terceros equipos; 11 horas: Unión Constantino con Overol Campero, segundos equipos; 15 horas: Polígono con Defensor Toro-Mazotte, primeros equipos; 16 horas: Dos Américas con Francisco Aréllano, primeros equipos; 17 horas: Juventud Las Rejas con American, primeros equipos.

**CANCHA SANTIAGO MORNING N.º 9.**— 10 horas: Overol Campero con Unión Constantino, terceros equipos; 11 horas: Unión Constantino con Overol Campero, segundos equipos; 15 horas: Polígono con Defensor Toro-Mazotte, primeros equipos; 16 horas: Dos Américas con Francisco Aréllano, primeros equipos; 17 horas: Juventud Las Rejas con American, primeros equipos.

**CANCHA SANTIAGO MORNING N.º 10.**— 10 horas: Overol Campero con Unión Constantino, terceros equipos; 11 horas: Unión Constantino con Overol Campero, segundos equipos; 15 horas: Polígono con Defensor Toro-Mazotte, primeros equipos; 16 horas: Dos Américas con Francisco Aréllano, primeros equipos; 17 horas: Juventud Las Rejas con American, primeros equipos.

**CANCHA SANTIAGO MORNING N.º 11.**— 10 horas: Overol Campero con Unión Constantino, terceros equipos; 11 horas: Unión Constantino con Overol Campero, segundos equipos; 15 horas: Polígono con Defensor Toro-Mazotte, primeros equipos; 16 horas: Dos Américas con Francisco Aréllano, primeros equipos; 17 horas: Juventud Las Rejas con American, primeros equipos.

**CANCHA SANTIAGO MORNING N.º 12.**— 10 horas: Overol Campero con Unión Constantino, terceros equipos; 11 horas: Unión Constantino con Overol Campero, segundos equipos; 15 horas: Polígono con Defensor Toro-Mazotte, primeros equipos; 16 horas: Dos Américas con Francisco Aréllano, primeros equipos; 17 horas: Juventud Las Rejas con American, primeros equipos.

**CANCHA SANTIAGO MORNING N.º 13.**— 10 horas: Overol Campero con Unión Constantino, terceros equipos; 11 horas: Unión Constantino con Overol Campero, segundos equipos; 15 horas: Polígono con Defensor Toro-Mazotte, primeros equipos



# Everton y Audax no se ganarán por más de un gol

## 81.ª EXPOSICION NACIONAL DE GANADERIA



SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA

### PROGRAMA DE HOY

- 9 A. M.—Concurso de carruajes.
- 3 P. M.—Fiesta Española de homenaje al Día de la Raza, con gran desfile de damas españolas.
- 4 P. M.—Concurso de carruajes.

### PROGRAMA DE MAÑANA

## CONCURSO HIPICO RODEO A LA CHILENA

ATRACCIONES EN EL CASINO, DIARIAMENTE  
Movilización especial hasta el local de Exposiciones



### OPINIONES QUE RECOGIO AYER "LA NACION"

"Creo que Audax está nuevamente en un terreno de amplia recuperación, y ahora está también más posesionado de la importancia que tiene el defender los prestigios del fútbol chileno, junto con Colo Colo. Debe ganar a Everton. Ser partidario de Audax en este momento es ser chileno". Así habló ayer a LA NACION el secretario técnico de la Confederación de Empleados de Chile y local partidario de Audax Italiano, don José Valenzuela Correa.

"Yo soy amigo del buen fútbol y, en tal caso, para el gran partido del domingo me gusta Everton por dos goles de diferencia". Tal es la opinión del señor Osvaldo Albornoz Goldberg, economista del Internado Nacional Barros Arana. Nos agregó: "Incluso, he ido a verlo jugar a Viña del Mar en sus más difíciles compromisos, y puedo decirles que cada vez me gusta y me convence más el fútbol técnico de los viñamarinos".

Juan Garrat Gamarras, socio del Magallanes y empleado del Banco Sud Americano, nos dijo: "Creo que se trata de dos equipos buenos y parejos. Me gustaría un empate. En todo caso, de haber un vencedor, la cuenta no pasará más allá de 1 por 0 o 2 por 1".

Tales son algunas opiniones que recogimos ayer con respecto al interesante match que sostienen el domingo los equipos de Audax Italiano (28 puntos) y Everton (26 puntos). A unos les gustan los verdes, y a otros, los viñamarinos. Hay también quienes prefieren el empate. Y todos estos pronósticos están bien, pues en realidad, se trata de un cotejo de muy difícil pronóstico.

Sólo habría que agregar que los dos cuadros se encuentran en la plenitud de sus condiciones físicas y con un optimismo cerrado. ¿Quién ganará? Para saberlo, habrá que ir al Estadio Nacional. No queda otra.

Novedades en los equipos hay pocas. Lanzano, notable defensor de Everton, no jugará. Será reemplazado por Barrera, otro buen elemento. En Audax, ya se sabe que Wood irá de inter derecho y Martínez de puntero izquierdo.

En consecuencia, la formación más segura de los equipos será ésta:

### GALVEZ, ENFERMO DE ESCARLATINA

BUENOS AIRES, 11 (UP).—El volante argentino Oscar Alfredo Galvez ha desertado del Gran Premio Automovilístico de Rueda de Perón, que comenzará el 20 de octubre, por estar enfermo de escarlatina. Los médicos estiman que necesita un mes para reponerse. El conde de automovilista era uno de los principales candidatos para el primer puesto.

CUIDARA A ALVAREZ.—El back-wing de Audax, Alfredo Olivares, tendrá que verse el domingo con Sergio Alvarez, el veloz puntero de Everton. Juegan en el Estadio Nacional.

AUDAX-ITALIANO (28 puntos)	
Bello	Olivares
Yori	Vera
Wood	Espinosa
Carrasco	Tello
Hurtado	9
Meléndez	Casales
Arenas	Biondi
Torres	Samarina
EVERTON (26 puntos)	
Espinosa	

### LA UNION ASEGURA REPETIR TRIUNFO DE LA 1.ª RUEDA

Wanderers recibirá hoy en su fortín de Playa Ancha, la visita de Unión Española, con quien se medirá por la 21.ª fecha del campeonato profesional de fútbol de 1951.

Los rojos van dispuestos a conseguir la victoria, para reafirmar su colocación entre los 6 primeros, que disputarán finalmente el título de campeón. El cuadro ha lucido de nuevo sus magníficas condiciones, elevándose la moral con el brillante triunfo sobre Colo Colo. La dirigencia también sabe la fórmula para vencer a los porteños y estima que el team repetirá la performance de la primera rueda, donde se impuso por 5-2.

Por su parte, Wanderers pretende una amplia rehabilitación de su contraste ante Everton. Quiere dar a sus adeptos una satisfacción más y corresponder así al estímulo que ha recibido siempre de sus parciales. En su cancha y con su público, los verdes del puerto llevan un buen handicap, que seguramente pasará en su corajudo adversario.

Salvo escasas modificaciones, los equipos alinearán así:

UNION ESPAÑOLA.—H. Fernández; Azores e I. Fernández; Ibáñez, Rojas y Bepere; Río, Cárcamo, Lorca, Cremaschi y P. López.

WANDERERS.—Aranchia; Jiménez y Julio; González, Le, desma y Cubillos; Contreras, San guinetti, Garay, Fernández y Peña.

#### CITACIONES

OLIMPO LA PAZ.—A sus jugadores, hoy a las 9 horas, en la cancha de Av. Independencia N.º 2900.

AUDAX ITALIANO.—A los integrantes de su "batuta", el sábado a las 18 horas, en calle Lira N.º 425.



Se los reparará, con garantía, su Opico de Con-tianza. Pagaduras y soldaduras desde \$ 50.-

Asociación DE OPTICOS DE CHILE

LA NACION.—Viernes 12 de octubre de 1951—27

### EMPIEZA LA 20.ª FECHA EN EL TORNEO DE LAS RESERVAS

Esta tarde se dará comienzo a la 20.ª fecha del campeonato oficial de las reservas de honor, con los siguientes encuentros:

Estadio Santa Laura: a las 14.30 horas. Colo Colo con Green Cross; turno, Pedro Sanhueza; árbitro, Elías Ferri; médico, Dr. Raúl Zapata.

Estadio Playa Ancha, Valparaíso: a las 14.30 horas. Wanderers con Unión Española; turno, Ramón Chacón; árbitro, Eugenio Illanes; médico, Dr. Mario González.

Estadio Santa Laura: a las 14.30 horas. Universidad de Chile con Magallanes; turno, Eustaquio Trigo; árbitro, Miguel Canales; médico, Dr. Sergio González.

Estadio de la U. C.: a las 14.30 horas. Iberia con Ferrobadminton; turno, Silvio Correa; árbitro, Germán Díaz; médico, Dr. Carlos Salinas.

Estadio Nacional: a las 14.30 horas. Everton con Audax Italiano; turno, Luis Miranda; árbitro, Ángel Miranda; médico, Dr. Germán Lizana.

Estadio de la U. C.: a las 14.30 horas. Universidad Católica con Santiago Morning; turno, Hilario Medina; árbitro, Alfonso Puyol; médico, Dr. Álvaro Hidalgo.

Es el siguiente: 1.º U. Católica, 30 puntos; 2.º Colo Colo, 27; 3.º Audax Italiano, 26; 4.º Santiago Morning, 25; 5.º Everton, 19; 6.º Magallanes y U. de Chile, 18; 8.º Ferrobadminton, 15; 9.º Wanderers, 14; 10.º Iberia, 13; 11.º Unión Española, 12; y 12.º Green Cross, 11 puntos.

### CON NATACION CONTINUARA HOY LA OLIMPIADA UNIVERSITARIA PORTENA

Esta tarde, en la piscina de la Escuela Naval, se efectuará la competencia de natación, correspondiente a la Olimpiada Universitaria de Valparaíso, en la cual participan los conjuntos de Universidad Santa María, Universidad Católica Valparaíso, Universidad de Chile, filial de Valparaíso, y la Escuela Naval.

Esta olimpiada, que data desde 1949, consta de cinco deportes: remo, fútbol, básquetbol, natación y atletismo. El certamen de remo se efectuó en mayo último, venciendo la Escuela Naval. Anoche debe haberse cumplido el festival de fútbol, cuyo programa comprendía los partidos finales a cargo de Escuela Naval con U. Santa María y U. de Chile con U. Católica.

El programa de hoy, de la natación, es el siguiente: 100 metros libres; 100 metros espalda; 100 metros pecho; 200 metros libres; posta 4 por 100; posta 3 por 100; tres estilos y saltos ornamentales.

El domingo próximo, en el Estadio Playa Ancha, a las 9.30 horas, se efectuarán las pruebas de atletismo.

### DIRECTORIO RENOVO EL FUNDICION RUBLE

El nuevo directorio del Club Deportivo Fundación Ruble está integrado por los señores Luis López, presidente; Osvaldo Eser, secretario; Juan Muñoz, tesorero; Alberto Aguilera, Manuel Reyes y Luis González, directores. Preside honorario de la institución el designado don Jacob Rosen, suizo.

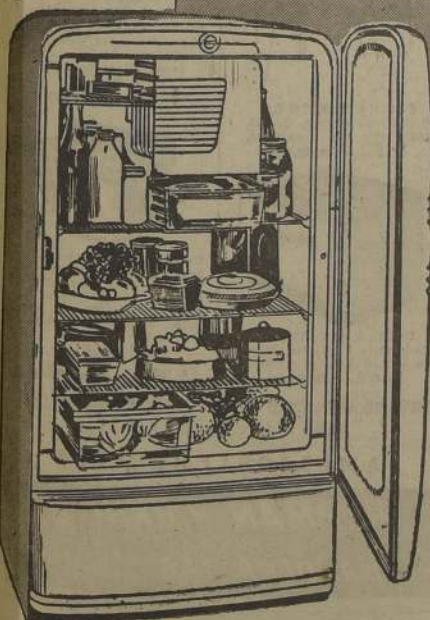


## LOS TRADICIONALES GLOBOS PEÑALBA

CUBRIRAN EL CIELO DE SANTIAGO HOY

12 de OCTUBRE  
CON GRANDES REGALOS PARA TODOS POR SU MES ANIVERSARIO

## Refrigeradores Westinghouse



LA MARAVILLA 1951 EN REFRIGERACION SIN DISCUSION  
Máxima comodidad y confort

Un nuevo Plan de Venta comercial desconocido para Ud. hasta hoy!

- Unidad exclusiva Westinghouse.
- Capacidad de almacenaje 8,96 pies 3.
- Mecanismo economizador.
- Graduación automática de congelación.
- Mueble de acero de una sola pieza.
- Cierre hermético perfecto.
- Cabina especial de frío húmedo de cristal plástico para frutas y verduras.
- Luz interior automática.

RESERVE EL SUYO

En exhibición: ALAMEDA 1404 Esq. Lord Cochrane

LUIS ALBERTO JIMENEZ COX

Importaciones • Exportaciones





# ¡¡ELIJA SU SITIO HOY MISMO!!

en la POBLACION SELECTA de GRAN AVENIDA 11950  
(PARADEROS 35 Y 36)  
**BARRIO RESIDENCIAL "PRESIDENTE ALESSANDRI"**  
LOTES DE 450 m2. DESDE \$ 95.000.- 70 MESES PLAZO, ¡SIN INTERESES! Ventas: MAC IVER 142 - OFICINA 211 - FONO 37740

**CREDITOS**  
ENTREGA INMEDIATA  
**CAMISAS**  
**TERNOS**  
PARA CABALLEROS  
Y NIÑOS  
**STO. DOMINGO 987**  
**OF. 16**

**MAQUINAS DE**  
**COSEY Y BORDAR**  
**"ALFA"**  
  
Modelos diferentes,  
FACILIDADES DE  
PAGO  
**ARTURO FRIEDMANN**  
**MONEDA 1019**

## FERROCARRILES DEL ESTADO PROPUESTAS PUBLICAS POR MATERIALES

Se llama a propuestas públicas para la provisión de los siguientes materiales, las que se abrirán en la Sección Adquisiciones del Departamento de Materiales y Almacenes (Estación Central) a las 16 horas de los días que a continuación se indican:

**EL 24 DE OCTUBRE DE 1951. - PROPUESTA ESPECIAL N.º 15**  
MATERIALES DIVERSOS, como ser: 3.000 PALAS comunes; 1.000 PICOTAS; 2.000 CHUZOS; 200 SERRUCHOS; 100 SIERRAS CORVINAS; 50 CHICHARRAS; 100 AZUELAS; 750 BARREROS de dos manos; 2.800 metros CABLE GALVANIZADO 12" 3/4 y 1" 9/16; 97.200 kilos FIERRO GALVANIZADO acanalado y 10.300 kilos galvanizado liso; 500 gruesas TORNILLOS galvanizados para techo; 50 LAMPARAS a parafina para accidentes; 50 LINTERNAS "Big Beam"; 3 TALLERES de columna; 2 TOLDES; 3 EXTINGUIDORES; 6 MOPAS; 1 MAQUINA sulfonada; 1 para batar planas y 1 para ojear planas.

**EL 26 DE OCTUBRE DE 1951. - GRUPO N.º 17**  
ALUMBRADO ACETILENO Y MATERIALES PARA SOLDADURA AUTOGENA Y ELECTRICA; ALAMBRE acero desnudo p. soldadura eléctrica de relleno; 14.500 kgs. CARBURO de calcio; COMPOSICION FUNDENTE p. soldar aluminio, bronce, cobre, fierro y acero; apreciadas cantidades de ELECTRODOS p. soldar acero, fierro fundido y rieles; ELECTRODOS de carbón p. soldar al acero; MANOMETROS p. oxígeno y gas acetileno; PASTA p. soldar; VALVULAS p. reducción presión oxígeno; SOPLETES cortadores oxiacetilénicos; SOLDADURA autógena de alambre de fierro; de fierro fundido; de alambre de bronce y de aluminio; SOLDADURA eléctrica p. pestañas de llantas; de bronce fosforado; de bronce granulado; de estaño y de plata; PORTA-ELECTRODOS etc.

**EL 6 DE NOVIEMBRE DE 1951. - GRUPO N.º 15**  
EMPAQUETADURAS, MANGUERAS Y ARTICULOS DE GOMA; EMPAQUETADURAS DE ASBESTO en trenzas, redonda, sin grafitar, cuadrada, grafitada, cuadrada con inserciones de metal, en huincha con inserción metálica en planchas y en planchas con tejidos alambre bronce con caucho; ASBESTO en bloques y en polvo; EMPAQUETADURA en planchas "Klinguerit" o similar; EMPAQUETADURA hidráulica de caucho, engrasada; EMPAQUETADURA filástica, etc. CORDOHO Y GOMA en planchas; GOMA en tiras -ajustes-; claramboyas; MANGUERA de goma con género p. agua; MANGUERA de goma con género y de otros tipos; MANGUERA neumática de goma; MANGUERA de lana p. grifos; MANGUERA de goma p. oxígeno y gas acetileno, etc.

**EL 9 DE NOVIEMBRE DE 1951. - GRUPO N.º 50**  
ESPECIALIDADES DEL SERVICIO MARITIMO: Anclas, anclotes, barógrafo, bombas de cadena 3 metros de largo; catalinas sencillas para cables; COMPASES para botes salvavidas; CRONOMETRO; PRISMATICOS binoculares; SALVAVIDAS circulares con luz de calcio; TENSORES de fierro; VOLANTES para correderas.

**NOTA IMPORTANTE.** Las propuestas públicas por los materiales de este Grupo N.º 50, se abrirán simultáneamente ante el jefe del Departamento de Materiales y Almacenes, Estación Alameda, Santiago, y ante el jefe del Almacén Materiales Barón, Estación Barón, Valparaíso, a las 16 horas del día señalado.

**EL 18 DE NOVIEMBRE DE 1951. - GRUPO N.º 12**  
BRONCE, COBRE, PLOMO Y ZINC EN BARRAS Y PLANCHAS; BRONCE dúctil laminado en barras redondo, rectangular, exágono, en planchas y forstórico en planchas; COBRE en barras redondo, rectangular y en planchas; HOJALATA, PLOMO Y ZINC liso en planchas, etc.

**EL 23 DE NOVIEMBRE DE 1951. - GRUPO N.º 22**  
CABLES Y CABLES METALICOS; CABLES alambre acero galvanizado, tipos diferentes; CABLES acero arado para grúas y pesantes; CABLES de fierro forjado, uso común, y de acero con muelle de leva para vapores; CABLES acero especial para grúas, pesantes y techos; GRILLETES fierro galvanizado tipo lira; GUARDACABOS fierro galvanizado para cables, etc.

**EL 4 DE DICIEMBRE DE 1951. - PROPUESTA N.º 14**  
13.040 toneladas de RIELES, ECLISAS y SILLAS asentado y 500 cruzamientos.

Bases, mayores datos y antecedentes pueden consultarse diariamente en las oficinas arriba indicadas, de 18.30 horas a 18 horas excepto Sábados que se atenderá de 9.30 a 11.30 horas.

**EL JEFE DEL DEPTO. DE MATERIALES Y ALMACENES**

**GLADIOLOS**  
En envase cerrado, Garantados por Ministerio de Agricultura legítimos "LO BORQUEZ".

NOVIA DE ORLEANS: espléndido blanco, tamaño N.º 1, etc. .... \$ 12.-  
ORANGE PRINCESS: Lace ribado N.º 2, etc. .... \$ 8.-  
SILENTIUM, blanco con rojo N.º 2, etc. .... \$ 10.-  
ROSA VAN LIMA: Sensacional rosa nacar N.º 1 .... \$ 25.-

TODOS FLORECEN DE AQUÍ A TRES MESES  
PEDIDOS, REMBOLSOS:

**SEMILLERO LO BORQUEZ, EL MONTE**  
PRODUPLANT, Bandera 236, local 24, Santiago  
Guth y Chaves, y otros 60 distribuidores

**MARQUESAS CROMADAS**  
  
CREDITOS SIN PIE  
**METALUX**  
**MONJITAS 843**  
ENTREPISO

**SILLITAS DE PASEO**  
Marquesitas-baranda, sillitas-comedor, coche, cunas, triciclos, triciclos pulsera, platos, camisas, casilleros, corbatas, catres de bronce, marquesas Reina Ana, somieres de acero, cubrecamas de raso, frazadas, colchas, aluminio, lamparas de cristal, jugos de losa, cristalería, artículos para regalos etc.  
VENDO POR CUOTAS MENSUALES  
HUERFANOS N.º 920  
CUARTO PISO - OFICINA 409

**SILLAS DE PASEO**  
CREDITOS SIN PIE  
  
**METALUX**  
**MONJITAS 843**  
-ENTRE PISO-

**RELOJES DE OCASION**  
Suizos, de ancla; 15 rubies  
PRECIOS REGALADOS,  
DESDE \$ 720 HASTA \$ 985  
Damos tarjetas de garantía  
**RELOJERIA ASMAR**  
Pasaje Consistorial - Local 40  
Entrada al Pasaje por Monjitas, entre San Antonio y 21 de Mayo

**CALZADO CREDITOS**  
DAMAS CABALLEROS NIÑOS  
**CARTERAS CAMISAS CREDITOS**  
**SAN DIEGO 1889**  
Solo a un precio de 30 cuotas  
presentando este cupon se le daña un fondo extendido 1952

**CORTINAS METALICAS**  
Ofrece ORLANDO ROCCO A. - Despachos a provincias. Arreglos rápidos de CORTINAS a domicilio, SOLDADURA eléctrica, al OXIGENO, y, también, chapas de seguridad.  
Precios económicos  
Franklin N.º 531 - Teléfono N.º 52633

**HECHURAS DE TERNOS**  
**\$ 1.200.-**  
CON FORROS DE SEDA  
Sastrería "LOUIS"  
163 - SAN DIEGO - 163  
FONO 80955

  
**DENTADURAS ROTAS**  
REPARA EN UNA HORA  
Dientes quebrados reemplaza en 30 minutos  
Laboratorio Dental "RAPIDO"  
PASAJE MATTE N.º 81  
Segundo piso - Oficina 222  
Pedidos de provincias se despachan en el mismo día.

**SASTRERIA CREDITOS SIN PIE**  
CONFECCIONES de ALTA CALIDAD  
A SUS MEDIDAS en 24 HORAS  
**MAC-IVER**  
A 20 MESES  
A 10 MESES  
CASIMIRES-GABARDINAS-IMPORTADAS Y NACIONALES  
HECHURAS FINAS  
E. St. DOMINGO

**APROVECHE**  
Unica liquidación de calzado ortopédico de sport y de lujo  
DESDE \$ 290.- \$ 490.- y \$ 590.-  
Calzado fino hecho a mano con materiales de la 40 A 50 de REBAJA  
También hacemos calzado de medida.  
LE CONVIENE VISITARNOS  
ABADOS ABIERTO TODO EL DIA  
**MONJITAS 795**

**CHILE**  
A la vanguardia del progreso industrial en el  
Nuevo Mundo

  
**PARA MOTORES y MAQUINARIAS**  
**MORENO**  
A. PRAT 136  
UNA FIRMA CHILENA AL SERVICIO DE LAS AMERICAS

# POR CONCLUSION TOTAL DE NEGOCIO SE LIQUIDA LA CASA "COSTOYA"

**DESDE 1878 HASTA 1951**  
hemos estado a las órdenes de nuestra clientela y público en general. Por cierre total liquidamos todas nuestras existencias  
DE MERCADERIAS EN ROPA DE CAMA, BLANCO Y MENAJE EN GENERAL  
VENTAS AL DETALLE Y POR MAYOR  
NO SE REPARTE A DOMICILIO  
**PUENTE 640 AL 646**

**LAPICERAS y BOLILLA**  
  
Para toda actividad

**CIERROS DE CONCRETO ECONOMICO**  
  
FACILIDADES DE PAGO  
Soc. Materiales  
**"REX" Ltda.**  
ALSINO N.º 4325  
Fono 95326 - (Tropozón)

**iii Negocio redondo...**  
UD. PONE EL DINERO Y NOSOTROS ARTEFACTOS DE OPTIMA CALIDAD A PRECIO DE FABRICA.  
VISITE LA FABRICA DE COCINAS ELECTRICAS Y A PARAFINA Banks

  
COCINA ELECTRICA Interruptores y platos (Importados). Horno amplio. Indicador de consumo, no, siempre, once y comida.  
\$ 850.- MENSUALES

  
COCINAS a parafina, con horno. Económica, moderna y fácil manejo (sin presión). Con un litro de parafina se preparan desayuno, almuerzo, once y comida.  
\$ 600.- mensuales

  
COCINA A PARAFINA SILENCIOSA, de tres platos, con tapas especiales protectoras de las quemaduras. Toda enlatada en porcelana.  
\$ 450.- mensuales

  
COCINA ELECTRICA Con horno grande, de plato, cada plato con 3 calorías.  
\$ 550.- mensuales

  
COCINA A PARAFINA toda enlatada, en porcelana. La más económica y de fácil manejo. Con un litro de parafina se preparan once y comida.  
Al crédito \$ 350.- mensuales

TODOS LOS ARTEFACTOS SE ENTREGAN REVISADOS Y GARANTIZADOS  
SERVICIO PERMANENTE

**AMPLIOS CREDITOS**

**HERMAN YAIKIN B.**  
FABRICANTE  
BANDERA 146  
FONO 11.200

**CASA VERINA**  
OFRECE CON GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
Trajes sport confeccionados y sobre medida. - Camisas  
**PARA DAMAS:**  
Trajes suaves, vestidos, hermosos modelos para la próxima temporada  
SABADOS, ABIERTO TODO EL DIA  
**MONJITAS 737 3º PISO**







## H. CHILE - VIERNES 12 DE OCTUBRE 1951

**PRIMERA CARRERA, a las 8 A. M. - 1.500 metros. - Premio PAS-TEL. - 1.ª serie. - Handicap para tres años ganadores y para cuatro años y más. - Inscripción: \$ 210. - Premios: \$ 1.500 al primero; \$ 500 al segundo; \$ 450 al tercero y \$ 150 al cuarto.**

E. Núñez	A. Díaz	1. Borlégue	1.44	C. Betamal
M. Núñez	E. Márquez	2. Intolerable	1.38	C. Foncea
Propietario	Propietario	3. Monasterio	1.35	R. de Const.
O. Jara	N. N.	4. Criollo	1.33	L. Valle
M. Núñez	N. N.	5. La repita	1.32	C. Tejedo
M. Núñez	N. N.	6. La repita	1.32	C. Tejedo
A. Lab	N. N.	7. Mariage	1.31	C. Tejedo
N. León	N. N.	8. Minicillo	1.30	C. Tejedo
N. León	N. N.	9. Minicillo	1.30	C. Tejedo
J. Guajardo	N. N.	10. Minicillo	1.30	C. Tejedo
A. López	N. N.	11. Minicillo	1.30	C. Tejedo
A. López	N. N.	12. Minicillo	1.30	C. Tejedo
A. López	N. N.	13. Minicillo	1.30	C. Tejedo
A. López	N. N.	14. Minicillo	1.30	C. Tejedo
A. López	N. N.	15. Minicillo	1.30	C. Tejedo
A. López	N. N.	16. Minicillo	1.30	C. Tejedo
A. López	N. N.	17. Minicillo	1.30	C. Tejedo
A. López	N. N.	18. Minicillo	1.30	C. Tejedo
A. López	N. N.	19. Minicillo	1.30	C. Tejedo
A. López	N. N.	20. Minicillo	1.30	C. Tejedo

**SEGUNDA CARRERA, a las 8.30 A. M. - 1.200 metros. - Premio P.E. DALLA. - 2.ª serie. - Handicap para tres años no ganadores. - Inscripción: \$ 150. - Premios: \$ 1.200 al primero; \$ 400 al segundo; \$ 300 al tercero y \$ 100 al cuarto.**

F. Jazal	J. Bravo	1. Centuray	1.36	S. Francisco
L. Santos	A. Silva	2. Currulao	1.35	S. Francisco
O. López	A. Silva	3. Currulao	1.35	S. Francisco
A. Valenzuela	N. N.	4. Currulao	1.35	S. Francisco
A. Gutiérrez	N. N.	5. Currulao	1.35	S. Francisco
L. Navarro	N. N.	6. Currulao	1.35	S. Francisco
L. Navarro	N. N.	7. Currulao	1.35	S. Francisco
L. Navarro	N. N.	8. Currulao	1.35	S. Francisco
L. Navarro	N. N.	9. Currulao	1.35	S. Francisco
L. Navarro	N. N.	10. Currulao	1.35	S. Francisco
L. Navarro	N. N.	11. Currulao	1.35	S. Francisco
L. Navarro	N. N.	12. Currulao	1.35	S. Francisco
L. Navarro	N. N.	13. Currulao	1.35	S. Francisco
L. Navarro	N. N.	14. Currulao	1.35	S. Francisco
L. Navarro	N. N.	15. Currulao	1.35	S. Francisco
L. Navarro	N. N.	16. Currulao	1.35	S. Francisco
L. Navarro	N. N.	17. Currulao	1.35	S. Francisco
L. Navarro	N. N.	18. Currulao	1.35	S. Francisco
L. Navarro	N. N.	19. Currulao	1.35	S. Francisco
L. Navarro	N. N.	20. Currulao	1.35	S. Francisco

**TERCERA CARRERA, a las 9 A. M. - 1.200 metros. - Premio P.E. DALLA. - 3.ª serie. - Handicap para tres años no ganadores. - Inscripción: \$ 150. - Premios: \$ 1.200 al primero; \$ 400 al segundo; \$ 300 al tercero y \$ 100 al cuarto.**

A. Amaro	J. González	1. Barbillón	1.34	L. Garrido
A. Amaro	J. González	2. Barbillón	1.34	L. Garrido
A. Amaro	J. González	3. Barbillón	1.34	L. Garrido
A. Amaro	J. González	4. Barbillón	1.34	L. Garrido
A. Amaro	J. González	5. Barbillón	1.34	L. Garrido
A. Amaro	J. González	6. Barbillón	1.34	L. Garrido
A. Amaro	J. González	7. Barbillón	1.34	L. Garrido
A. Amaro	J. González	8. Barbillón	1.34	L. Garrido
A. Amaro	J. González	9. Barbillón	1.34	L. Garrido
A. Amaro	J. González	10. Barbillón	1.34	L. Garrido
A. Amaro	J. González	11. Barbillón	1.34	L. Garrido
A. Amaro	J. González	12. Barbillón	1.34	L. Garrido
A. Amaro	J. González	13. Barbillón	1.34	L. Garrido
A. Amaro	J. González	14. Barbillón	1.34	L. Garrido
A. Amaro	J. González	15. Barbillón	1.34	L. Garrido
A. Amaro	J. González	16. Barbillón	1.34	L. Garrido
A. Amaro	J. González	17. Barbillón	1.34	L. Garrido
A. Amaro	J. González	18. Barbillón	1.34	L. Garrido
A. Amaro	J. González	19. Barbillón	1.34	L. Garrido
A. Amaro	J. González	20. Barbillón	1.34	L. Garrido

**CUARTA CARRERA, a las 9.30 A. M. - 1.500 metros. - Premio PAS-TEL. - 4.ª serie. - Handicap para tres años ganadores y para cuatro años y más. - Inscripción: \$ 210. - Premios: \$ 1.500 al primero; \$ 500 al segundo; \$ 450 al tercero y \$ 150 al cuarto.**

C. Muñoz	A. Silva	1. Corolén	1.36	S. Francisco
C. Muñoz	A. Silva	2. Corolén	1.36	S. Francisco
C. Muñoz	A. Silva	3. Corolén	1.36	S. Francisco
C. Muñoz	A. Silva	4. Corolén	1.36	S. Francisco
C. Muñoz	A. Silva	5. Corolén	1.36	S. Francisco
C. Muñoz	A. Silva	6. Corolén	1.36	S. Francisco
C. Muñoz	A. Silva	7. Corolén	1.36	S. Francisco
C. Muñoz	A. Silva	8. Corolén	1.36	S. Francisco
C. Muñoz	A. Silva	9. Corolén	1.36	S. Francisco
C. Muñoz	A. Silva	10. Corolén	1.36	S. Francisco
C. Muñoz	A. Silva	11. Corolén	1.36	S. Francisco
C. Muñoz	A. Silva	12. Corolén	1.36	S. Francisco
C. Muñoz	A. Silva	13. Corolén	1.36	S. Francisco
C. Muñoz	A. Silva	14. Corolén	1.36	S. Francisco
C. Muñoz	A. Silva	15. Corolén	1.36	S. Francisco
C. Muñoz	A. Silva	16. Corolén	1.36	S. Francisco
C. Muñoz	A. Silva	17. Corolén	1.36	S. Francisco
C. Muñoz	A. Silva	18. Corolén	1.36	S. Francisco
C. Muñoz	A. Silva	19. Corolén	1.36	S. Francisco
C. Muñoz	A. Silva	20. Corolén	1.36	S. Francisco

**QUINTA CARRERA, a las 10 A. M. - 1.500 metros. - Premio PAS-TEL. - 5.ª serie. - Handicap para tres años ganadores y para cuatro años y más. - Inscripción: \$ 210. - Premios: \$ 1.500 al primero; \$ 500 al segundo; \$ 450 al tercero y \$ 150 al cuarto.**

E. Sepúlveda	R. Contreras	1. Demostrión	1.37	M. Mysterio
E. Sepúlveda	R. Contreras	2. Demostrión	1.37	M. Mysterio
E. Sepúlveda	R. Contreras	3. Demostrión	1.37	M. Mysterio
E. Sepúlveda	R. Contreras	4. Demostrión	1.37	M. Mysterio
E. Sepúlveda	R. Contreras	5. Demostrión	1.37	M. Mysterio
E. Sepúlveda	R. Contreras	6. Demostrión	1.37	M. Mysterio
E. Sepúlveda	R. Contreras	7. Demostrión	1.37	M. Mysterio
E. Sepúlveda	R. Contreras	8. Demostrión	1.37	M. Mysterio
E. Sepúlveda	R. Contreras	9. Demostrión	1.37	M. Mysterio
E. Sepúlveda	R. Contreras	10. Demostrión	1.37	M. Mysterio
E. Sepúlveda	R. Contreras	11. Demostrión	1.37	M. Mysterio
E. Sepúlveda	R. Contreras	12. Demostrión	1.37	M. Mysterio
E. Sepúlveda	R. Contreras	13. Demostrión	1.37	M. Mysterio
E. Sepúlveda	R. Contreras	14. Demostrión	1.37	M. Mysterio
E. Sepúlveda	R. Contreras	15. Demostrión	1.37	M. Mysterio
E. Sepúlveda	R. Contreras	16. Demostrión	1.37	M. Mysterio
E. Sepúlveda	R. Contreras	17. Demostrión	1.37	M. Mysterio
E. Sepúlveda	R. Contreras	18. Demostrión	1.37	M. Mysterio
E. Sepúlveda	R. Contreras	19. Demostrión	1.37	M. Mysterio
E. Sepúlveda	R. Contreras	20. Demostrión	1.37	M. Mysterio

**SEXTA CARRERA, a las 10.30 A. M. - 1.500 metros. - Premio PAS-TEL. - 6.ª serie. - Handicap para tres años ganadores y para cuatro años y más. - Inscripción: \$ 210. - Premios: \$ 1.500 al primero; \$ 500 al segundo; \$ 450 al tercero y \$ 150 al cuarto.**

A. Muñoz	V. Ordoñez	1. Dúctil	1.36	R. Robinson
A. Muñoz	V. Ordoñez	2. Dúctil	1.36	R. Robinson
A. Muñoz	V. Ordoñez	3. Dúctil	1.36	R. Robinson
A. Muñoz	V. Ordoñez	4. Dúctil	1.36	R. Robinson
A. Muñoz	V. Ordoñez	5. Dúctil	1.36	R. Robinson
A. Muñoz	V. Ordoñez	6. Dúctil	1.36	R. Robinson
A. Muñoz	V. Ordoñez	7. Dúctil	1.36	R. Robinson
A. Muñoz	V. Ordoñez	8. Dúctil	1.36	R. Robinson
A. Muñoz	V. Ordoñez	9. Dúctil	1.36	R. Robinson
A. Muñoz	V. Ordoñez	10. Dúctil	1.36	R. Robinson
A. Muñoz	V. Ordoñez	11. Dúctil	1.36	R. Robinson
A. Muñoz	V. Ordoñez	12. Dúctil	1.36	R. Robinson
A. Muñoz	V. Ordoñez	13. Dúctil	1.36	R. Robinson
A. Muñoz	V. Ordoñez	14. Dúctil	1.36	R. Robinson
A. Muñoz	V. Ordoñez	15. Dúctil	1.36	R. Robinson
A. Muñoz	V. Ordoñez	16. Dúctil	1.36	R. Robinson
A. Muñoz	V. Ordoñez	17. Dúctil	1.36	R. Robinson
A. Muñoz	V. Ordoñez	18. Dúctil	1.36	R. Robinson
A. Muñoz	V. Ordoñez	19. Dúctil	1.36	R. Robinson
A. Muñoz	V. Ordoñez	20. Dúctil	1.36	R. Robinson

**SEPTIMA CARRERA, a las 11.30 A. M. - 1.200 metros. - Premio PAS-TEL. - 7.ª serie. - Handicap para tres años ganadores y para cuatro años y más. - Inscripción: \$ 210. - Premios: \$ 1.200 al primero; \$ 400 al segundo; \$ 300 al tercero y \$ 100 al cuarto.**

A. Castro	R. Parodi	1. Gudar	1.40	S. Virginia
A. Castro	R. Parodi	2. Gudar	1.40	S. Virginia
A. Castro	R. Parodi	3. Gudar	1.40	S. Virginia
A. Castro	R. Parodi	4. Gudar	1.40	S. Virginia
A. Castro	R. Parodi	5. Gudar	1.40	S. Virginia
A. Castro	R. Parodi	6. Gudar	1.40	S. Virginia
A. Castro	R. Parodi	7. Gudar	1.40	S. Virginia
A. Castro	R. Parodi	8. Gudar	1.40	S. Virginia
A. Castro	R. Parodi	9. Gudar	1.40	S. Virginia
A. Castro	R. Parodi	10. Gudar	1.40	S. Virginia
A. Castro	R. Parodi	11. Gudar	1.40	S. Virginia
A. Castro	R. Parodi	12. Gudar	1.40	S. Virginia
A. Castro	R. Parodi	13. Gudar	1.40	S. Virginia
A. Castro	R. Parodi	14. Gudar	1.40	S. Virginia
A. Castro	R. Parodi	15. Gudar	1.40	S. Virginia
A. Castro	R. Parodi	16. Gudar	1.40	S. Virginia
A. Castro	R. Parodi	17. Gudar	1.40	S. Virginia
A. Castro	R. Parodi	18. Gudar	1.40	S. Virginia
A. Castro	R. Parodi	19. Gudar	1.40	S. Virginia
A. Castro	R. Parodi	20. Gudar	1.40	S. Virginia

**OCTAVA CARRERA, a las 12.30 P. M. - 1.500 metros. - Premio PAS-TEL. - 8.ª serie. - Handicap para tres años ganadores y para cuatro años y más. - Inscripción: \$ 210. - Premios: \$ 1.500 al primero; \$ 500 al segundo; \$ 450 al tercero y \$ 150 al cuarto.**

Propietario	G. Retamal	1. Estanciero	1.36	C. Torres
Propietario	G. Retamal	2. Estanciero	1.36	C. Torres
Propietario	G. Retamal	3. Estanciero	1.36	C. Torres
Propietario	G. Retamal	4. Estanciero	1.36	C. Torres
Propietario	G. Retamal	5. Estanciero	1.36	C. Torres
Propietario	G. Retamal	6. Estanciero	1.36	C. Torres
Propietario	G. Retamal	7. Estanciero	1.36	C. Torres
Propietario	G. Retamal	8. Estanciero	1.36	C. Torres
Propietario	G. Retamal	9. Estanciero	1.36	C. Torres
Propietario	G. Retamal	10. Estanciero	1.36	C. Torres
Propietario	G. Retamal	11. Estanciero	1.36	C. Torres
Propietario	G. Retamal	12. Estanciero	1.36	C. Torres
Propietario	G. Retamal	13. Estanciero	1.36	C. Torres
Propietario	G. Retamal	14. Estanciero	1.36	C. Torres
Propietario	G. Retamal	15. Estanciero	1.36	C. Torres
Propietario	G. Retamal	16. Estanciero	1.36	C. Torres
Propietario	G. Retamal	17. Estanciero	1.36	C. Torres
Propietario	G. Retamal	18. Estanciero	1.36	C. Torres
Propietario	G. Retamal	19. Estanciero	1.36	C. Torres
Propietario	G. Retamal	20. Estanciero	1.36	C. Torres

**NOVENA CARRERA, a las 12.50 P. M. - 1.500 metros. - Premio PAS-TEL. - 9.ª serie. - Handicap para tres años ganadores y para cuatro años y más. - Inscripción: \$ 210. - Premios: \$ 1.500 al primero; \$ 500 al segundo; \$ 450 al tercero y \$ 150 al cuarto.**

J. Suárez	J. Espinoza	1. Agua Fria	1.35	S. R. de Mag
J. Suárez	J. Espinoza	2. Agua Fria	1.35	S. R. de Mag
J. Suárez	J. Espinoza	3. Agua Fria	1.35	S. R. de Mag
J. Suárez	J. Espinoza	4. Agua Fria	1.35	S. R. de Mag
J. Suárez	J. Espinoza	5. Agua Fria	1.35	S. R. de Mag
J. Suárez	J. Espinoza	6. Agua Fria	1.35	S. R. de Mag
J. Suárez	J. Espinoza	7. Agua Fria	1.35	S. R. de Mag
J. Suárez	J. Espinoza	8. Agua Fria	1.35	S. R. de Mag
J. Suárez	J. Espinoza	9. Agua Fria	1.35	S. R. de Mag
J. Suárez	J. Espinoza	10. Agua Fria	1.35	S. R. de Mag
J. Suárez	J. Espinoza	11. Agua Fria	1.35	S. R. de Mag
J. Suárez	J. Espinoza	12. Agua Fria	1.35	S. R. de Mag
J. Suárez	J. Espinoza	13. Agua Fria	1.35	S. R. de Mag
J. Suárez	J. Espinoza	14. Agua Fria	1.35	S. R. de Mag
J. Suárez	J. Espinoza	15. Agua Fria	1.35	S. R. de Mag
J. Suárez	J. Espinoza	16. Agua Fria	1.35	S. R. de Mag
J. Suárez	J. Espinoza	17. Agua Fria	1.35	S. R. de Mag
J. Suárez	J. Espinoza	18. Agua Fria	1.35	S. R. de Mag
J. Suárez	J. Espinoza	19. Agua Fria	1.35	S. R. de Mag
J. Suárez	J. Espinoza	20. Agua Fria	1.35	S. R. de Mag

**DECIMA CARRERA, a las 1.30 P. M. - 1.500 metros. - Premio PAS-TEL. - 10.ª serie. - Handicap para tres años ganadores y para cuatro años y más. - Inscripción: \$ 210. - Premios: \$ 1.500 al primero; \$ 500 al segundo; \$ 450 al tercero y \$ 150 al cuarto.**

R. Rabello	L. Pérez	1. Explosivo	1.35	S. R. de Mag
R. Rabello	L. Pérez	2. Explosivo	1.35	S. R. de Mag
R. Rabello	L. Pérez	3. Explosivo	1.35	S. R. de Mag
R. Rabello	L. Pérez	4. Explosivo	1.35	S. R. de Mag
R. Rabello	L. Pérez	5. Explosivo	1.35	S. R. de Mag
R. Rabello	L. Pérez	6. Explosivo	1.35	S. R. de Mag
R. Rabello	L. Pérez	7. Explosivo	1.35	S. R. de Mag
R. Rabello	L. Pérez	8. Explosivo	1.35	S. R. de Mag
R. Rabello	L. Pérez	9. Explosivo	1.35	S. R. de Mag
R. Rabello	L. Pérez	10. Explosivo	1.35	S. R. de Mag
R. Rabello	L. Pérez	11. Explosivo	1.35	S. R. de Mag
R. Rabello	L. Pérez	12. Explosivo	1.35	S. R. de Mag
R. Rabello	L. Pérez	13. Explosivo	1.35	S. R. de Mag
R. Rabello	L. Pérez	14. Explosivo	1.35	S. R. de Mag
R. Rabello	L. Pérez	15. Explosivo	1.35	S. R. de Mag
R. Rabello	L. Pérez	16. Explosivo	1.35	S. R. de Mag
R. Rabello	L. Pérez	17. Explosivo	1.35	S. R. de Mag
R. Rabello	L. Pérez	18. Explosivo	1.35	S. R. de Mag
R. Rabello	L. Pérez	19. Explosivo	1.35	S. R. de Mag
R. Rabello	L. Pérez	20. Explosivo	1.35	S. R. de Mag

## El veloz Godard, primera opción en la especial del Chile

Godard, veloz potrillo mulo ganador ya de tres carreras, que corre tan bien en la arena palmar como en el césped del Club Hípico, se constituirá, con toda seguridad, en el favorito del público para el Premio "Guillermo Aguirre Lugo", carrera especial sobre 1.200 metros, que es la prueba central del programa de la mañana de hoy. El hijo de Haddad, que en su anterior intervención en esta pista, venció fácilmente a un destacado conjunto de velocistas, llevará hoy 52 kilos y es lo más probable que salga adelante desde el inicio para no dejarse alcanzar.

Si bien es cierto su anterior triunfo lo consiguió a pesar muy

bajo, no lo es menos que lo hizo imponiendo sus condiciones sobre elementos de aptitudes muy estimables para la distancia y sobre caballos de mayor edad como Insólito, Manolito y Cholo, que fueron sus más cercanos acompañados. Ahora, mejor entrenado, puede perfectamente absorber la diferencia de kilos y en tal esperanza le damos el primer lugar de nuestra fórmula.

Para el segundo lugar señalamos a Frito, el rápido hijo de Ortegano que en manos del veterinario y trainer Manuel Segura ha hecho progresos realmente considerables. Ya mostró su buen estado, cuando el domingo perdió estrechamente contra Insólito en

esta misma cancha. Debe, pues, hallarse de nuevo con los mejores

En tercer lugar se lo dejamos a Insólito, que debe hallarse precisamente, donde está el anterior. En mejor forma, el hijo de Manolito, que en su anterior triunfo, se mostró como un ganador por el momento de la carrera, pero que en esta ocasión, al estar en la cancha, se verá si puede mantener su forma.

Entre los restantes, habrá que tener presente a Cholo, el hijo de



C. HIPICO.-VIERNES 12 DE OCTUBRE 1951

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and a small tear near the top left corner. A dark, irregular stain is visible along the bottom edge. The left edge of the page shows the binding of the book.

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound into a dark, possibly black, inner cover material. There is no text or other markings on the page.

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound into a dark, possibly black, inner cover material. There is no text or other markings on the page.

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and a vertical crease on the left side. There is a small dark spot near the bottom center. The page is set against a dark background.



### Nueva actriz Edith Meiser se consagra en "Hoy eres reina"

Edith Meiser es una famosa actriz de Broadway, escritora y directora. Posee una hermosa y una gran simpatía personal. No obstante, en la película "Hoy eres reina" aparece transformada en una mujer fea. Este cambio se logró gracias a los expertos en maquillaje, que transformaron su agradable rostro en una perfecta cara equina.

Justamente la novela corta que Edith Meiser protagoniza en "Hoy eres reina", se intitula "Cura de caballo".

"Hoy eres reina" se exhibirá el lunes próximo en primera en el Teatro Baquedano, junto con la comedia de la "Reina del Depende", a beneficio del Circolo Cronistas Deportivos. La cinta se estrenará al día siguiente en la misma sala, con un complemento selecto.

### Triunfa Alan Ladd en ecran del Rex



Alan Ladd, el recio asiro de la Paramount, obtiene un nuevo triunfo en "Yo reto a la muerte", que se exhibe en el Rex.

### Concurso filmico con 5 mil pesos de premio

Películas Mexicanas de Chile está realizando un original concurso en combinación con el estreno de la película "Juan Charrasquero". En efecto, por las ondas de Radio Sociedad Nacional de Minería, Radio Sociedad Nacional de Agricultura, La Reina, Radio Santiago, Radio del Pacífico, y otras, se deja escuchar la canción "Juan Charrasquero". Entre las personas que indiquen el verdadero significado de Charrasquero, se sortearán cinco mil pesos. Esto certamen está por terminar, y las soluciones deben enviarse a las oficinas de Pel. Mex., en calle París 803.

### Gran público atrae el show del Violín Gitano

Extraordinario éxito ha tenido el espectáculo que presenta diariamente la noche "Violín Gitano", con las actuaciones de "Las Mulatas de Fuego", y la cantante tropical Vilma Vallé. Este espectáculo público concurre a la hora del día y en la noche para aplaudir los programas que presentan estas artistas.

Este show cumple sus últimos ocho días de actuación, por cuanto sus integrantes deben cumplir contratos en Buenos Aires. Como marco musical de las interpretaciones de "Las Mulatas de Fuego", aporta su concurso la orquesta de Lorenzo D'Acosta y Jackie Cohen, considerada como la mejor en Sudamérica en este género.

Animador de estas fiestas es el conocido humorista Alejandro Lira.



Transforman cuerpos más difíciles en la silueta de la actual moda.

Gran comodidad y duración.

PRECIOS BAJOS

Fajas de elástico Nylon

PUENTE 559, Piso 2

AL LADO DEL CORREO

### Fiesta de la Raza, comunidad de chilenos y españoles residentes... Fiestas grandes en el Teatro Caupolicán.

### Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1951, hoy en tres funciones con los clowns musicales españoles Hnos. Moreno

Hoy en matinee infantil a las 3 de la tarde; en vurnut a las 6.20 y nocturna a las 9.40 el riojano Jesús Vargas con la MONA CHITA compañía de Tarzán y las malabaristas andaluzas Fernández; grandes sucesos de los mampatitos, caballos enanos del Kentucky Turf de EE. UU.



PAYASOS MUSICALES ESPAÑOLES Hnos. MORENO

Entre la multiplicidad de atracciones que presenta, se destacan con luces propias los españoles Hnos. Moreno, del Circo Price de Madrid; las malabaristas andaluzas señoritas Fernández y el riojano Jesús Vargas, el hombre que ha triunfado en Hollywood como uno de los primeros entrenadores de animales salvajes y a quien se debe la adaptación de Mona Chita, la fenomenal chimpancé compañera de Tarzán en las películas Metro G. M.

Tales artistas españoles tienen hoy actuaciones preponderantes en los tres programas del "Día de la Raza", que respetuosamente se dedican a la colectividad española residente en Santiago y comunas.

Y también hoy en matinee infantil, en vurnut y noche actúan los ocho chinos Wong Toupe, acrobáticos contorsionistas y gimnastas orientales; los saltadores ingleses The Topas Trio en trampolín elástico; las alambistras neoyorquinas Priscilla y Annabella; el trainer Walter Allen con sus curiosos mampatitos; caballos enanos del Kentucky Turf de California—artistas de cuatro patas más inteligentes que las focas—; holandeses "Los Rexis"; los transeúntes voladores del Circo Busch de Berlín; el impresionante italiano Tino Parengo, atleta aéreo en el "Salto de la Muerte"; forasteros árabes Hnos. Abudhadda; brasileños ciclistas cómicos "Los Locos del Pedal"; los Asia Boys, equilibristas chinos y todo ese mundo alegre y bullicioso de clowns, tonies, payasos y humoristas.

LAS TRES FUNCIONES DE MANANA SÁBADO 13 Y DOMINGO 14

La Empresa Chilena "Códor" se mantiene en su primera línea de éxitos, pues el Caupolicán sigue anotándose crecidas concurrencias de los barrios de Santiago y de todas las clases sociales; los niños tienen acceso por calle Lirio a cinco pesos, pro divulgación del buen espectáculo, mentalmente sano y conveniente para el mundo infantil.

Mañana sábado 13 realizará tres nuevos espectáculos en matinee a las 3 de la tarde, vurnut 6.20 y nocturna 9.40. Igualmente, el próximo domingo 14 realizará otras tres nuevas funciones: matinee, vurnut y noche dominicales con la Mona Chita, los caballos enanos y todo el extraordinario cuadro artístico del nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1951, cuadro grande que es aplaudido por muchedumbres.



ACTUARA EN "VIENTO DE PROA".— María Maluenda tiene a su cargo uno de los papeles protagonistas en "Viento de proa", la obra original de Pedro de la Barra, que el Teatro Experimental presentará el jueves próximo. Será a las 18.45 horas de ese día en el escenario del Municipal.

### "La ronda", una gran producción francesa

Autorizada por el Consejo de Censura con la calificación de "sólo para mayores, no recomendable para menores", el cine Bandera estrenará la próxima semana la gran producción francesa "La ronda", aclamada en el Festival de Cine de Venecia y estimada como una película en extremo audaz, ya que se atreve a presentar con suma delicadeza la intimidad del amor. Los personajes revelan el carácter de sus pasiones y la gama de su cariño en episodios que son interpretados por grandes actores de Europa. El espectador no ve ningún extra en el film. El más pequeño rol lo realiza un astro. Van desfilando Danielle Darrieux, Simone Simon, Simone Signoret, Odette Joyeux, Serge Reggiani, Anton Wallbrook, Jean Louis Barrault, Gerard Philipe y otros.

### "ESCANDALO EN LA OPERA" ESTRENA HOY CINE PLAZA

Hoy en las cuatro funciones del Teatro Plaza se presentará la producción italiana "Escándalo en la ópera", que reúne un conjunto notable de voces, que marcan a la cabeza del concierto melódico universal.

Gina Lollobrigida merece párrafo aparte. Ella es la heroína de la cinta, y el público chileno recuerda su participación en "Fagiolini".

Gigli Schipa, María Caniglia, de inolvidable recuerdo en Chile, Gobbi y Pochi, interpretan trozos de óperas célebres, y enlayan un argumento que participa de lo cómico y que enfoca los fatigados de mayor brillo en el plano de la comedia.

"Escándalo en la ópera" merece al programa de la semana. Compaña.

### COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS LOS MEJORES PROGRAMAS EN LAS MEJORES SALAS

EL MEJOR TEATRO DE AMERICA FONOS: 31143-31144 HORARIO: 3-6.30-9.45

### YO RETO A LA MUERTE (MAYORES)

PARAMOUNT presenta a PHILLIS CALVERT y ALAN LADD

### REAL SANTIAGO

FONO 65555 3, 6.30 y 9.45 P. M. Películas Argentinas (Chile) Ltda., presentan a Zully Moreno y Carlos Thompson en LA INDESEABLE (Mayores)

### VICTORIA PETIT-REX

Rotativo - Fono 30021 1.15, 3.15, 5.15, 7.15 y 9.20 P. M. Triunfo Films presenta a Danielle Darrieux, en "LA PERVERSA INGENUA" (Sólo mayores)

**METRO**  
BANDERA 141 TELEFONO 83101  
MATINEE 3.30 P. M. VERNUT 6.40 P. M. NOCHE 9.45 P. M.

**HOY**  
PIER ANGELE  
JOHN ERICSON  
**Teresa**  
LA HISTORIA DE UNA NOVIAT

HOY Funcion Matinal ENTRADA GENERAL \$15.  
A LAS 11 AM.

RED SKELTON UN LOCO AL VOLANTE  
GLORIA DE HAYEN

**FAJAS MODELADORES Gacela**

Transforman cuerpos más difíciles en la silueta de la actual moda.

Gran comodidad y duración.

PRECIOS BAJOS

Fajas de elástico Nylon

PUENTE 559, Piso 2

AL LADO DEL CORREO

El más formidable reparto musical del año!

TITO SCHIPA \* BENIAMINIO GIGLI  
MARIA CANIGLIA \* TITO GOBBI  
GINO BECHI \* LOLLOBRIGIDA en

**"Escándalo EN LA OPERA"**

El amor escribe su frase... la música forja sus mundos.

Mayores y Menores

**HOY** GRAN CINE **Plaza** 2-4-6-45 9.45 HORAS. COMPANIA 1068

¿REHUSARA UD. NUESTRA INVITACION?

Lo invitamos a SONREIR. Lo invitamos a GOZAR. Lo invitamos a presenciar la reposición de

**"LA INVITACION AL CASTILLO"**

de JEAN ANOULLH  
Dirige: ETIENNE PROIS - Presenta el

TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

**Hoy** IMPERIO TARDE 6.30 NOCHE 9.45  
ALEJANDRO FLORES y SU GRAN CIA.

Presenta **EXITO**  
TEATRO DEL MOMENTO!

LA COMEDIA MAS ATRAYENTE Y AUDAZ DEL TEATRO FRANCÉS:

**El Señor de Falindor**

UN PICAresco CUENTO DE BOCCACCIO  
Suntuosa Presentación Escénica  
ABSOLUTAMENTE IMPROPIA PARA SEÑORITAS

**HOY GERVANTES**  
Matinée-Tarde y Noche

La película QUE SE FILMO CON UNA PISTOLA A SU ESPALDA!

FILMADA donde sucedió exactamente como sucedió

Basada EN HECHOS VERIDICOS

EDMUND O'BRIEN JOANNE DRU con OTTO KRISER, Barry Bailey, Dorothy Foy

¡Creyó ser dueño del mundo... pero lo venció una mujer... una hermosa mujer que pertenecía a su peor enemigo!

(SOLO MAYORES) COLUMBIA PICTURES

**GUIA DEL ESPECTADOR**

LOS NUMEROS ENTRE PARENTESIS CORRESPONDEN A LOS DEL TELEFONO

**TEATROS**

CHILE (60728). — 18.45 y 21.30 horas: Cia. de Nuevos López Marín: "Cárcel de mujeres".

DIEZ DE JULIO (31530). — 19 y 22 horas: Cia. de Espectáculos Burlesque.

IMPERIO (33627). — 18.45 y 22 horas: Cia. Comedias de Alejandro Flores: El señor de Falindor.

LATELIER (38107). — 19 y 22 horas: "Jezabel", de Jean Anouilh.

MUNICIPAL (31407). — 18.45 horas: Debut de El Coro de Pamplona, bajo la dirección de Luis Morondo.

PETIT REX (31143). — 19 y 22 horas: Cia. de comedias de Eduard de Navada: "Nina, la invencible", de André Roussin.

**CIRCOS**

BUFFALO BILL (Av. B. O'Higgins-Av. Cumming, fono 52471). Tres funciones: 13, 18.30 y 21.45 horas.

CAUPOLICAN (85912). — 15, 18.30 y 21.40 horas: Nuevo Circo "Las Aguilas Humanas" 1951.

**CINES**

AMERICA (2343). — Rotativo: El siete machos, Carretera 301 y Nacida ayer.

BANDERA (9111). — Matinée, vurnut y noche: Vendetta.

ALAMEDA (91254). — Rotativo: desde 13 horas: Río Grande, Extraño cargamento, Bóldos de acero, Serial y Agregados.

ALCAZAR (80127). — Matinée: Héroes del mar, La niña desnuda y Agregados. Vurnut y noche: Vendetta.

ALMAGRO (84255). — Rotativo: desde 14 horas: El correo de la muerte, Solo Veracruz es bello y El misterio de la playa.

ANDÉS (43811). — Rotativo: desde 14 horas: Diablos de la selva, El siete machos y La niña desnuda.

AVENIDA MATTA (31453). — Rotativo: desde 14 horas: Fagiolini, Una mujer cualquiera, Yo fui presidente y Triunfan los villanos.

BOLOLO (31761). — Rotativo: desde 14 horas: El correo de la muerte, Solo Veracruz es bello y El misterio de la playa.

CERVANTES (86359). — Matinée, vurnut y noche: Al filo de la vida.

AUDITORIUM (84063). — Matinée, vurnut y noche: El gran concierito.

AVENIDA MATTA (31453). — Rotativo: desde 14 horas: Fagiolini, Una mujer cualquiera, Yo fui presidente y Triunfan los villanos.

BALMACEDA (83053). — Rotativo: desde 14 horas: Ángeles del arrabal, El tercer hombre y Agregados.

BAQUEDANO (65000). — Matinée, vurnut y noche: Abbott y Costello salvan al hombre invisible, Simbad el marino y Agregados.

BLANCO ENCALADA (91787). — Rotativo: desde 14 horas: Río Grande, Diablos de la selva y Extraño cargamento.

BOLIVAR (80653). — Rotativo: desde 14 horas: Rompiendo las cadenas, El temible Robin Hood y Los ocho sentenciados.

BRASIL (80006). — Matinée: Mar abierto, Sangre y harina y Agregados. Vurnut y noche: Nacida ayer y La niña desnuda.

CAPITOL (89361). — Rotativo: desde 14 horas: El correo de la muerte, Solo Veracruz es bello y El misterio de la playa.

CARRERA (80685). — Rotativo: desde 14 horas: Ángeles del arrabal, El tercer hombre y Agregados.

CENTRAL (33355). — Matinée, vurnut y noche: Duelo al sol.

CERVANTES (86359). — Matinée, vurnut y noche: Al filo de la vida.

CLUB DE SEÑORAS (33550). — Rotativo: La incitadora y Sangre de mi sangre.

COLISEO (80075). — Rotativo: desde 14 horas: El siete machos, Diablos de la selva y Agregados.

CONTINENTAL (80735). — Matinée, vurnut y noche: Duelo al sol.

COLON (90577). — Rotativo: desde 13 horas: La sirena se enamora, El siete machos y Diablos de la selva.

COUTURO (90457). — Rotativo: desde 14 horas: El correo de la muerte, La legión extranjera, El capitán sangre y Serial.

DELICIAS (91941). — Rotativo: desde 14 horas: Rompiendo las cadenas, El temible Robin Hood y Cautivos del destino.

DANTE (49455). — Matinée: King Kong y Agregados.

DIANA (90768). — Rotativo: desde 15 horas: Nuestros los pobres, Tarzán y la diosa atrevida y La última trampa.

DICIENDO (85778). — Rotativo: desde 15 horas: Caravana de audaces, El cuervo y Congo salvaje.

EL GOLF (485 y 257). — Matinée: Harvey y Al calor de la rumba. Vurnut y noche: Duelo al sol.

ESMERALDA (84303). — Rotativo: desde 12.30 horas: El siete machos, La sirena se enamora y La niña desnuda.

FLORIDA (34289). — Matinée, vurnut y noche: Mercedes de la muerte.

HOLLYWOOD (42389). — Rotativo: desde 14 horas: Diablos de la selva, Bóldos de acero, Adversidad, Match de Box Robinson vs. Turpin y Agregados.

IRIS (80336). — Rotativo: desde 14 horas: El jorobado, El destino me condena y Agregados.

IDEAL CINEMA (91298). — Rotativo: desde 14 horas: El último hombre, Nacida ayer y El hinchado.

IMPERIAL (91112). — Rotativo: desde 14 horas: La mujer que yo amé, Extraño cargamento y Angelitos negros.

INDEPENDENCIA (82702). — Rotativo: desde 13.30 horas: Río Grande, Bóldos de acero, La vida secreta de Nora y Serial.

ITALIA (41833). — Rotativo: desde 13.30 horas: Diablos de la selva, La sirena se enamora, El valle de la ventura y Serial.

LIBERTAD (86281). — Rotativo: desde 14 horas: El siete machos, Maclovio, Bóldos de acero y Agregados.

LO OVALLE (253). — Rotativo: desde 14 horas: Diablos de la selva, La vida secreta de Nora y Serial.

LAUTARO (Carmen Mesa 602). — Rotativo: De mala entraña, Fascinación y Sangre que arde.

LUX (87620). — Rotativo: desde 14 horas: Cinco grandes y una chica y Agregados.

MANUEL RODRIGUEZ (86059). — Rotativo: desde 14 horas: Maclovio, Una vida en marcha, La loca de la casa, Serial y Agregados.

METRO (83361). — Matinée, vurnut y noche: Teresa y Agregados.

MIAMI (85615). — Rotativo: desde 11 horas: Festival de Laurel y Hardy y Serial.

MAJESTIC (50151). — Rotativo: desde 14 horas: Ladrones de bicicleta y La patrulla indomita.

MARCONI (42877). — Rotativo: desde 14 horas: Río Grande, Match de Box Robinson vs. Turpin y Agregados.

MINERVA (91954). — Rotativo: desde 13 horas: Río Grande, Extraño cargamento, Bóldos de acero, Serial y Agregados.

MIRAFLORES (30900). — Rotativo: desde 14 horas: Carretera 301 y Siempre amanece otra vez.

MONUMENTAL (91535). — Rotativo: desde 14 horas: El siete machos, Diablos de la selva y Héroes del mar.

NACIONAL (63568). — Rotativo: desde 14 horas: Siempre amanece otra vez, El siete machos y La niña desnuda.

NORMANDIA (87740). — Matinée, vurnut y noche: Danza y Sinfonía y A la luz del recuerdo.

NOVEDADES (94394). — Rotativo: desde 14 horas: Carretera 301, Adversidad, El puritano y Serial.

RUO A (43152). — Rotativo: desde 14 horas: Maclovio, Una vida en marcha, La loca de la casa, Serial y Agregados.

OPERA (30178). — Rotativo: desde 11 horas a 13 horas: Tensión y Match de Box Saddle vs. Willie Fox. Vurnut y noche: Actuación de las Mulatas de Fuego. Cine: Tensión y Agregados.

O'HIGGINS (86239). — Rotativo: desde 14 horas: El siete machos, Diablos de la selva y Agregados.

O R I E N T E (41345). — Matinée: Preludio y Sangre y harina; Vurnut y noche: Vendetta.

PALACE OVALLE (7). — Rotativo: desde 14 horas: Toros bravos, Fascinación y Solo Veracruz es bello.

PLAZA (84714). — Matinée, vurnut y noche: Escándalo en la ópera y Agregados.

P R A T (50754). — Rotativo: desde 13 horas: El siete machos, Camino de perdición, Diablos de la selva y Agregados.

PORTUGAL (34818). — Rotativo: El siete machos y La niña desnuda.

PEDRO DE VALDIVIA. — Próxima inauguración.

PRINCESA (85303). — Rotativo: desde 14 horas: El correo de la muerte, El jorobado y Dos aventureros.

PRINCIPAL (30611). — Rotativo: desde 11 horas: Noticias, Cortes Descriptivas, Dibujos y Serial. Extra: La selva rusa.

PROVIDENCIA (80735). — Rotativo: desde 14 horas: La perillita y su candidato, Entre el águila y la serpiente y Crisis.

RECOLITA (83874). — Rotativo: desde 13.30 horas: Río Grande, La vida secreta de Nora, La sirena se enamora y Serial.

REAL (8553). — Matinée y noche: La invencible.

REPUBLICA (86353). — Rotativo: desde 14 horas: Héroes del mar, La vida secreta de Nora, Extraño cargamento y Agregados.

REX (31143 y 31144). — Rotativo: vurnut y noche: Yo reto a la muerte.

RITA La T.O. (41871). — Rotativo: desde 14 horas: Héroes del mar, La vida secreta de Nora, Extraño cargamento, Match de Box Robinson vs. Turpin y Agregados.

ROXY (80000). — Rotativo: desde 11 horas: Ojos del cielo y La sirena se enamora.

SAN MIGUEL (91291). — Rotativo: desde 14 horas: Héroes del mar, La vida secreta de Nora, Extraño cargamento y Agregados.

SANTA LUCIA (30681). — Rotativo: vurnut y noche: La invencible.

SANTIAGO (23881). — Rotativo: vurnut y noche: La invencible.

SELECTA (91291). — Rotativo: desde 14 horas: Héroes del mar, La vida secreta de Nora, Extraño cargamento y Agregados.

VALENCIA (81917). — Rotativo: desde 14 horas: Héroes del mar, La vida secreta de Nora, Extraño cargamento y Agregados.

VICTORIA (30611). — Rotativo: desde 13.30 horas: La invencible.



DRAMATICA PRODUCCION ES "DIOS NECESITA HOMBRES"



La Fox anuncia que el lunes estrenará en los cines Lux y Dan... un espectacular film de acción, filmado en la Isla de Sein, según la famosa novela de Hen... "Dios necesita hombres", el di... Jean Delannoy, lleva la ac... a las costas breto...

"TE PARA DOS" TIENE INTERESANTE REPARTO

Se ha dicho que a pesar de... la música de la comedia "Te para dos" es hermosa y de que su trama es de gran interés. Lo que más gustará en esta película de la Warner Bros. es el atractivo de las dos parejas que for...

**HOY ROXY**  
CONTINUADO DE 11 A 24 HORAS  
LA CRUELDAD DE UN CRIMINAL SIN CORAZON!  
UN ASESINATO EN LA NOCHE!  
"OJOS DEL CRIMEN" EXPOSED  
COM ADRIAN BOOTH ROBERT ARMSTRONG HARRY SHANNON  
Además 4º EPISODIO DE "LA DAGA DE SALOMON"

RAUL HERNANDEZ RIOSECO GANO EL CONCURSO DE CANTO "EL GRAN CARUSO" POR LA BECA MARIO LANZA

La magnífica velada del miércoles en el Teatro Metro. Actuación de D. Miguel Concha Caldera.

El miércoles, en la función nocturna del Teatro Metro, ante un público que llenó sus asientos, se efectuaron las pruebas finales nacionales del Concurso de Canto "El Gran Caruso", por la Beca Mario Lanza, con la actuación de dos concursantes finalistas de cada uno de los distritos de Santiago, Valparaíso y Concepción. Entre estos seis jóvenes, aspirantes a la fama, tuvo que decidir el jurado, en quién debería recaer el honor de representar a Chile en Río de Janeiro, en ocasión de las pruebas finales internacionales de este concurso, a realizarse el próximo jueves, 18 de octubre en el Teatro Municipal de la capital de Brasil.

El señor Raúl Hernández Rioseco, triunfador de la fase chilena del concurso, es sureño, actualmente domiciliado en Curanilahue, y se inscribió al concurso de canto en Concepción. Inició sus primeros estudios en el Seminario Metropolitano de Concepción, terminándolos en el Instituto Nacional de Santiago. Sus primeros pasos en el canto fueron estimulados por sus profesores en Concepción, quienes se dieron cuenta de sus excepcionales posibilidades. Siguió con entusiasmo sus estudios de canto, a los que agregó lecciones de piano. El señor Hernández Rioseco es uno de los buenos intérpretes de la Graciosa Nacional de Concepción. Con ánimo de perfeccionar sus estudios, se trasladó más tarde a São Paulo, donde siguió aprendiendo bajo varios profesores de canto. Entre sus actuaciones públicas cuenta con conciertos a beneficio en la Universidad de Concepción y en la Universidad Santa María de Valparaíso, actuaciones donde ha podido demostrar su magnífica voz de tenor. Habiendo conquistado este primer e importante pedazo del camino, el señor Hernández abraza ahora la esperanza de quizá poder aspirar en nombre de Chile a la obtención de la Beca Mario Lanza, en Río de Janeiro, lo que sin duda le abriría el camino hacia un reconocimiento artístico más amplio.

Hoy viernes tarde, partirá el señor Hernández, en avión de la Panagra hacia Río de Janeiro, y se alojará allí en el condecho y lujoso Hotel Gloria, por



EL GANADOR.— Don Raúl Hernández Rioseco (a la izquierda), ganador del concurso de canto "El Gran Caruso", recibe las felicitaciones del señor Miguel Luis Concha Caldera, quien obtuvo el segundo lugar en la última rueda de este certamen, que efectuó el miércoles pasado en el Teatro Metro.

cortesa de los fabricantes de Coca Cola, para indicar luego los ensayos de canto, junto con los ganadores de los demás países participantes, y estar preparado para la gran velada del



Una boda salvaje en "LA SELVA RUGE"  
UN SENSACIONAL DOCUMENTAL DE LARGO METRAJE DEL SALVAJISMO AFRICANO.  
PARA MAYORES Y MENORES  
Además: NOTICIARIOS PARAMOUNT Y FRANCES  
HOY CAMBIO DE PROGRAMA A LAS 11 A.M.  
T. Principal HUÉRFANOS 757

De nuevo hoy el Coro de Pamplona

Ante gran público hizo ayer su primera presentación en el Teatro Municipal la famosa Agrupación Coral de Pamplona. Este conjunto, que tiene un selecto repertorio en el que juegan sorprendentes valores musicales, ofrecerá esta tarde su segundo concierto con programa renovado.

Firme éxito de "El señor de Falindor"

Las funciones de hoy del Teatro Imperio llevarán nuevamente a escena la divertida comedia francesa "El señor de Falindor", de Manoir y Verhyle, que tanto éxito ha obtenido. Esta obra, montada con un lujo extraordinario, es un agradable espectáculo. Como se sabe, en París se está representando aún desde hace siete años, diariamente en el mismo teatro, en que se estrenó, Alejandro Fiori, Manolo Fernández, Américo Vargas, Julia Pout, Pepe Durán, Delfina Fuentes y Pury Durán, te actúan en esta simpática comedia.

DOS ESTRENOS DE LA REPUBLIC IRAN HOY

Republca presenta hoy dos estrenos absolutos, en los Teatros Principal, Roxy, y El del Roxy. El primero es el sugestivo título de "Ojos del Crimen", y presenta a Adele Mara en una caracterización extraordinaria y en un tenso ambiente policial. En el segundo, el galán Robert Scott, en el Principal, aparecen los misterios de la jungla y una curiosa boda entre salvajes. Se intitula: "La selva ruga".

Alfonso Montecino dará un concierto el lunes

Bajo los auspicios de la Sociedad Musical Daniel, en combinación con la Organización Artística Salvaje, se presentará el lunes, a las 8 de la noche, en el Municipal, el notable pianista chileno Alfonso Montecino, uno de los valores más relevantes de la pianística contemporánea y que vuelve a enfrentarse con el público chileno después de tres años de ausencia. Montecino ha actuado en Estados Unidos y Europa donde cumplió importantes giras artísticas. En Europa actuó en el Wilmore Hall de Londres, la Sala Pleyel de París, y el Piccolo Teatro de Milán. En Nueva York, en el Carnegie Hall, mereciendo en cada una de estas actuaciones enaltecidos conceptos de la crítica que lo señalan como uno de los más grandes virtuosos de nuestros tiempos.

"Apenas un delincuente", es buen film argentino

La carrera desenfrenada ha llegado a su fin, la ambición desmedida ha dado sus frutos. Frutos amargos, dolorosamente justos. El que quiso salir al margen de la ley, sin esfuerzos propios, sacrificios, sin creación, reconoce al fin su terrible error. Esto es lo que enseña el film "Apenas un delincuente", que cuenta con un excepcional reparto. Pronto será presentado por "Películas Argentinas (Chile) Ltda." en la pantalla de un cine.

FILMS PREMIADOS DE DISNEY DARA FLORIDA

Para el próximo miércoles 17 de octubre ha sido anunciado el estreno en el Teatro Ficción de un par de films de Walt Disney que difieren de sus habituales presentaciones. Se trata esta vez de dos películas de aventuras de la vida real que han sido filmadas en técnica de animación. La primera de ellas es "La ley de la selva", toda una lección fotografiada de la naturaleza en el mar de Bering; la segunda, "El valle de los castaños", enfoca la dramática lucha por la existencia de estos animales y de otros representantes de la fauna. Estas cintas, además de haber ganado premio en la Academia de Hollywood, fueron llevadas al festival cinematográfico de Venecia donde alcanzaron alta distinción.

**Bombonería NOVA**  
Almuerzo \$ 38.—  
Cuatro platos  
Postre - Café  
Todos los días menos los domingos y festivos  
Huérfanos 1006

**Lámparas**  
Adorne su hogar con lámparas de cristal o estilo  
De colgar, desde \$ 900.—  
VISITE NUESTRO SALON DE VENTAS  
FLORES Y KERSTING CIA.  
MONJITAS 825 - FONO 37525 - SANTIAGO  
EDWARDS 617 - FONO 2945 - VALPARAISO

LA NACION.—Viernes 12 de octubre de 1951—29  
MONARCAS INGLESAS VIERON "EL DIABILLO Y LA REINA"



Andrew Ray es el "Diablillo" en "El diablillo y la reina". Recibe aquí instrucciones de Jean Negulesco.

Jean Negulesco dirigió la producción de la 20th Century Fox. "El diablillo y la reina", que pronto estrenará el cine Rex, interpretada por la actriz americana Irene Dunne, en el papel de la Reina Victoria de Inglaterra, y por el actor inglés Alec Guinness. Completa este trío el nuevo astro infantil, Andrew Ray, que en el rol del diablillo, se destaca como uno de los grandes actores infantiles.

Lira y Manolo González actúan en el Burslesque

Desde hace algunos días, en la sala de la calle Días de Julio, viene presentando la pareja que forman Alejandro Lira y Manolo González, dos de los mejores cómicos nacionales que han venido a reforzar la habitual revista de esta sala, donde a la fecha la atracción es "La bella orquídea", recién llegada al país y que es una nueva modalidad en el género frívolo. Dirige Pepe Harold con Joaquín Pancorón, y su orquesta: Andrés Gallo y otros actores cómicos, como marco actúan las Burslesque Girls.

CINTA CHILENA REGRESA A UNA SALA DEL CENTRO

Después de haberse realizado el preestreno de "Uno que ha sido marino", en los teatros Santiago, Victoria, Baquedano, Carrera, Almagro y Balmaceda, esta exitosa muestra de la industria nacional, vuelve a ocupar dentro de pocas semanas la cartelera de uno de los más importantes teatros del centro, para su estreno oficial.

"Uno que ha sido marino" recibe en esta forma una nueva consagración de su indiscutible éxito.

**HOY OPERA**  
DE 11 A 18 HORAS CINE ROTATIVO  
6.30 y 9.30 ESPECTACULO COMBINADO PLATEA NUMERADA \$ 50=

**RAPSODIA CUBANA**  
SOLO POR POCOS DIAS

**Las MULATAS DE FUEGO**  
AUTENTICAS CREADORAS DEL MAMBO  
CON  
**Vilma VALLE**  
**MECHE LAFAYETTE**  
**Silma VARONA**  
ACTUACION ESPECIAL DE  
**Rodolfo CUETO**  
"EL SEÑOR DEL ROLERO"  
Y LA ORQUESTA DE  
**Oswaldo SILVA**  
Además  
EL ESTRENO ABSOLUTO 1951  
**TENSION**  
RICARDO BARRAL  
ROBERTO VILLER CYN CHAMISS  
BARRY SULLIVAN  
Y LA PELERA MAS SALVAJE DEL AÑO  
**SADDLER VS PEP**

Otro rotundo éxito obtuvimos anoche con el delirante espectáculo presentado por el CAPITAN BROWN y sus 5 LEONES AFRICANOS. El público, de pie y en forma clamorosa, aplaudió el arrojo, valor e intrepidez casi suicida del Capitán Brown cuando se efectuó la salida de "CESAR, EL LEON ASESINO", el que hizo pasar por momentos de inminente peligro a su domador. Hubieron de abandonar el recinto de la carpa varias personas a las que el real peligro del adiestrador y su arrojo pusieron en una tensión nerviosa inquietante.

**CIRCO INTERNACIONAL BUFFALO BILL**  
Espectáculos SALEK SANTOS G.  
Sigue presentando los CINCO LEONES AFRICANOS, su 2.a BOMBA ATOMICA 1951, en Alameda Bernardo O'Higgins esquina de Cumming.  
HOY nuevo éxito de los acróbatas exóticos alemanes JORGE y OLGA, que tan exitosamente impresionaron al público que asistió anoche al debut.  
Estos de buen humor con los grandes de la risa: MACHACO — BOMBILLA — RANITO — PIRINOLA — PILONGUITO — LAGRIMITA y el elegante clown MORGAN.  
Cada número una novedad. — Cada novedad una atracción. — Cada atracción un éxito.  
Todo esto al servicio del público presentado por Espectáculos SALEK SANTOS HOY VIERNES como un HOMENAJE A LA COLONIA ESPAÑOLA residente, tres grandes funciones: MATINEE 3 P. M. — TANDA SOCIAL 6.30 P. M. — NOCHE 9.45 P. M.  
SABADO Y DOMINGO:  
3 FUNCIONES DIARIAS:  
MATINEE 3 P. M. — ESPECIAL 6.30 P. M. — NOCHE 9.45 P. M.  
En todas las funciones actuarán los leones y los nuevos artistas  
ASISTIR AL CIRCO BUFFALO BILL ES DEJAR EN EL ESPEJO DE SUS RECUERDOS: ALEGRIA — EMOCION — ARTE.  
RESERVE SUS LOCALIDADES AL FONO 92472



"César", el león asesino





**"LODO Y ARMINO", LLEVADA AL CINE.**— Dos técnicos del cine mexicano: Juan J. Ortega y Juan M. Rodríguez, que aparecen en la foto, vinieron a Chile para captar algunas escenas que aparecerán en "Lodo y Armino", la famosa obra teatral de Alvaro Fuga Fisher. En la versión filmada actuarán, entre otros, José María Linares Rivas, Armando Calvo, Prudencia Griffel, Carmen Montejo, Ramón Hay y otras figuras del cine asteca. Su estreno se efectuará en forma simultánea en las principales ciudades de nuestro continente.

### UN FILM CON TEMA DEL OESTE VA AL VICTORIA

Un melodrama tenso, un romance provocado por sordidas luchas entabladas en el territorio de Nueva México, por unos cuantos simpatizantes de los confederados, hay en este film de intensas acciones en el que reaparece el actor Glenn Ford, después de una larga ausencia de las cámaras.

Muchos han sido los films de acción transcurridos en el lejano Oeste, pero pocas son las producciones que pueden ponerse a la par de "El secreto de la pellería", film Paramount que cuenta con la actuación de Edmond O'Brien, y Rhonda Fleming. Será estrenado el lunes próximo en el Teatro Victoria.

### LA FIESTA DE LA RAZA SERA CELEBRADA CON TODOS LOS HONORES EN "GOYASCAS"

Se ha preparado un espectacular desfile de arte

Con significativo éxito la dirección artística de la Confitería Goyascas, está presentando un extraordinario espectáculo de sobresalientes méritos que cuenta con la destacada labor que cumplen los artistas que integran el elenco de octubre. Ahora, y como un homenaje al mes aniversario del descubrimiento de América, ha preparado un programa especial en el que se le-

### POR "DERROCHADORA" SE DIVORCIARA CLARK GABLE DE LADY ASHLEY

HOLLYWOOD, 5.— (UP).— Clark Gable dijo que sus gastos y los de Lady Ashley durante su breve matrimonio, excedieron a los ingresos "por un importe considerable". Declaró que pidió el divorcio en Nevada porque las exigencias financieras de su esposa eran "tan irrazonables y exorbitantes", que no podía llegar a un acuerdo.

La declaración del actor, hecha por intermedio de su abogado W. Gilbert, es el último incidente en la batalla por el divorcio. En ella dijo que pidió ayer el divorcio en Las Vegas después de una entrevista de los abogados de ambas partes al juez pasado, reveló: "Es evidente que no podrá llegarse a un acuerdo. Manifiesto, sin embargo, que Gable está dispuesto a negociar un arreglo en cualquier momento en forma razonable". Gable pide el divorcio a base de extrema crueldad mental, el mismo cargo hecho por su esposa en la petición que ella hizo en mayo último, en California.



PEPE BLANCO, artista de rango español.

David Moreno. Comparten los honores, junto a Carmen Morell y Pepe Blanco, el cómico N.º 1 de Chile, Manolo González, que hace reír hasta las mesas, y la voz argentina de la canción latinoamericana Grisel Tesera con las orquestas de Manolo Aranda y Luchito Melia con la voz de Juan Freytes.

"Casado y con 2 suegras", es un film de Gene Tierney. Paramount exhibirá el martes en el cine Real, en estreno exclusivo, la comedia "Casado y con dos suegras". Su principal intérprete es Gene Tierney, la estrella que nos visitó la semana pasada. Es secundada en esta oportunidad por Miriam Hopkins, Thelma Ritter, Jan Sterling y el catalogado este film como uno galán John Lund.

### TRES INTERESANTES FUNCIONES HOY EN "LAS AGUILAS HUMANAS"

Hoy en el Teatro Caupolicán se presentan tres espectáculos conmemorativos del "Día de la Raza" en matinee infantil, vermouth y nocturna, a cargo del nutrido elenco internacional del Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1951.

### "LA CASA CHICA" GUSTA EN EL TEATRO SANTIAGO

Ha sido un éxito en el cine Santiago el estreno de "La casa chica", la producción que sirve para especial lucimiento de Dolores del Río, Ninelá, Roberto Cañedo y Domingo Soler.

"La casa chica" es una película dedicada a los maridos que alardean siempre de mantener una "casa chica". A las esposas que descuidan a sus maridos y a las amantes que viven en eterna humillación, tras las paredes de "La casa chica".

### BAJAR DE PESO ES ALGO MUY URGENTE PARA JUDY GARLAND

HOLLYWOOD.— Judy Garland está de regreso. Ha engrasado bastante, pero es feliz. No dice el refrán que la gordura es parte de la hermosura?

Son las cámaras cinematográficas las que obligan a la delgadez casi esquelética que tienen las estrellas. Entonces, ¿qué hará Judy?

Dice que rebajar de peso la pone nerviosa. El lente cinematográfico es cruel. Pero la actriz ansía tornar al cine. ¿Qué dilema!

El teatro. La escena disminuye los muchos defectos que parecen magnificarse en la pantalla. La solución del problema de Judy que está feliz gorda, pero precisa adelgazar para volver al cine, está en las tablas.

**MARTES BANDERA**  
MATINEE VERMOUTH y NOCHE

**LA RONDA**  
EL AMOR EN SU MAS HERMOSA INTIMIDAD!

Excitante... audaz... divertida... Como reaccionan ante el amor seres de todas las condiciones...

Estadío: "LEO FILMS"

**MUEBLES DE GRAN OCASION**

**\$ 4.800.—**  
Living Reina Ana, con cojines.

**\$ 4.900.—**  
Living Normando, tapizado en brocado, tallado a mano.

**\$ 7.600.—**  
Living Normando, francés, de gran calidad, diseño especial.

**\$ 3.500.—**  
Buffet con vitrina y espejo, regla mesa, 6 sillas tapizadas.

**\$ 7.500.—**  
Bopper 3 cuerpos, arredondado, cómoda, empujante, 2 veladores con cubierta de cristal.

**\$ 9.800.—**  
Comedor Normando, 8 piezas, lingüe o placa.

**\$ 16.000.—**  
Dormitorio Normando, 11 piezas, lingüe maciso.

657 - NATANIEL - 657  
NO TENEMOS SUCURSAL

**PERMANENTES**

Señora aprovecha estos regalos: un completo por sólo \$ 220.— de una permanente, con corte y lavado; por igual valor un completo de suntuosidad, y por \$ 350.— un completo de permanente al frío por hacerse cualquiera de estos trabajos (debe derecho a una limpieza de cutis y masaje facial sin costo alguno).

**SALON de BELLEZA VIRGINIA**

ESTADO 200 — OF. 401.  
— Albería todo el día. —

**No Bote Su Terno**

VAMOS A DOMICILIO

Pagamos los más altos precios por ropa y calzado de caballero.

Compramos catres, somieres, lana usada y maquinarias de coser.

**FRANKLIN 742**  
FONO 52596

**RADIOS SIN PIE**  
**Timar Ltd.**  
NUEVA YORK 51

**CREDITO SIN PIE**  
**Carteras**  
ULTIMAS NOVEDADES  
HUERFANOS 1235  
OFICINA 3.

**Casa BERCOVICH**  
PIELES \* MODAS

Como siempre, lo más novedoso en

Trajes sastre, vestidos, tres cuartos, tapados y pieles finas

Cuotas: 10, 15 y 20 meses, sin recargo

**CASA BERCOVICH**  
SAN ANTONIO 37- TEL. 86877

**RECAPITO HNOS.**  
TALLER ITALIANO  
DE JOYAS Y RELOJES FINOS

Se hacen y se transforman joyas, según modernismos y artísticos diseños de procedencia EUROPEA. Mantenemos contacto con dibujantes FLORENTINOS, con las últimas novedades de anillos, prendedores, pulseras, doble clips y aretes.

En nuestro taller, usted encontrará un técnico en RELOJERÍA que, sin compromiso alguno le hará el diagnóstico de su reloj, garantizándole absoluta seriedad, puntualidad y rapidez en los trabajos. Hacemos precios de taller.

AHUMADA 131 (Edificio Waldorf), p. 10, of. 1008. Fono 89724.

**Casa UTIL**

LE OFRECE EL TRAJE PARA EL MOMENTO MAS FELIZ DE SU VIDA...

Lucirá más hermosa y ahorrará un gasto innecesario, arrendándolo en "CASA UTIL". Hay bellas creaciones para novias, madamas, corbatas nupciales y reinas.

**SAN ISIDRO 618**  
FONO 36953

**BÜSSING**  
chasis para buses

con motor diesel "sub-chasis"

En exhibición en nuestro Stand de la Exposición de la Quinta Normal

**CIA. DISTRIBUIDORA NACIONAL (CODINA)**  
AGUSTINAS 1343 — SANTIAGO

**RELOJES SUIZOS**  
CON SOLO \$ 300

Saldo facilidades

COMPOSTURAS GARANTIZADAS

**ESTADO 91-5 PISO OF. 501**  
AL LADO DE LA BOTICA PETRIZIO-TELEFONO 69497

**BICICLETAS CENTENARIO**  
PRECIOS DE FABRICA  
FACILIDADES EN SANTIAGO

**ENRIQUE DAVIS**  
SANTIAGO 657  
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

**CATRES 10 CROMADOS**  
MESES PLAZO

**COLCHONES de LANILLA**  
EN TELA de Buenos Aires  
\$ 1.950.—

**CASA BRONCELAN**  
SAN PABLO 2715

**CADA DIA DURAN MAS**

Las toallas "CHITECO" cada día que pasa están más jóvenes, secan cada vez mejor, son siempre superiores!

**Chiteco**

"CHITECO". LA TOALLA QUE EMPIEZA A DURAR CUANDO OTRAS TERMINAN.

¿Su departamento necesita UN DORMITORIO MAS?

Conozca el **"REX"** LEGITIMO

UNICO SISTEMA EN CHILE  
CERRADO GUARDA LA CAMA  
SOMIER METALICO  
PRACTICO Y ECONOMICO

CERRADO ② MODELOS  
③ TAMAÑOS

BERGER, NORMANDO, REINA ANA ENCHAPADO, ETC. FACILIDADES

ABIERTO

**DISTINTA A TODAS**

COMODA-CAMA "REX" PATENTE 12423

CERRADA GUARDA LA CAMA TENDIDA  
ADAPTABLE A CUALQUIER HABITACION  
SOMIER METALICO  
MANEJO AUTOMATICO

**OSCAR SCHATLOFF R.**  
VENTAS: MONEDA 741

**TRIPLEX**  
MADERAS TERCIAJAS  
Enchapaduras  
AMERICO GORDON  
NATANIEL 136

**¡ALO! ¡ALO!**  
Futuras madres

MADAME "ANY", especialista en trajes maternales, ofrece: 80 modelos diferentes en batas prácticas, elegantes dos piezas, para playa y campo "GRINGO WING DRESS". Satisfacen el más refinado gusto. Faldas magníficas, exclusividad de "Madame Any", caracterizadas por contar con dos aletas para diferentes periodos de gestación. Precios bajísimos. Venta única en:

**MORANDE 631**  
Depto. 21, 3.er piso (hay ascensor). Teléfono 84077.

**DEPORTISTAS**  
MALETERIA O'HIGGINS

Con motivo de la Fiesta de la Raza y sólo por 15 días OFRECE ESTAS 5 OPORTUNIDADES:

PELOTA N.º 5, reglamentaria, de válvula \$ 360.—  
JUEGO de camisetas, 11 piezas \$ 880.—  
SOQUETES de lana \$ 48.—  
PANTALON de fútbol Cotton \$ 37.—  
VENDAS elásticas inglesas \$ 82.—

**Maleteria O'HIGGINS**  
ALAMEDA 2678 — FONO 90122







DICK TRACY

POR CIERTO QUE SALTÉ POR LA PARTE DE ATRÁS DE LA ESTACIÓN DE GASOLINA Y NADIE ME VIÓ...



PUEDEN QUEDARSE CON EL AUTOMÓVIL... POR CIERTO QUE ERA DE BONNIE...

DEBE DE ESTAR EN EL SERVICIO. BUENO, CUANDO SALGA, COBRARÉ \$ 4.88 POR LA GASOLINA.

MIENTRAS TANTO, UN CAMIÓN SE DETIENE FRENTE AL VAGÓN INCENDIADO...

Ocupaciones Buscadas.

PERMANENTES a domicilio, profesional titulada, Irma García, Moneda 231, oficina 31, teléfono 87262.  
CONTADORA por medio día, o contabilidad atrasada, se ofrece, Of. 58748, 14-0.

Ocupaciones Ofrecidas.

DENTISTA experto necesitamos para atender Clínica Dental, en centro de Santiago, Buena seguridad, Casilla 1324. Correo 13 Santiago.  
VITALES mercaderías, pueritos, niñas, aprendices, Chile 1209, 15-0.  
MAESTROS mueblistas de primera y un tapicero necesario, presto a reformas, buenas sueldos a competentes. También trato, Luis Beltrán 1333, lado Sta. Isabel, 15-0.  
Necesito personas emprendedoras tengan experiencia o deseen iniciarse en la venta a domicilio artículo fácil colocación. Gana una mínima 180 pesos diarios. Dirección 787, 12-0.

PRESTAMOS, DINERO INVERSIONES.

"SITIOS". Facilitamos dinero para comprar sitios en San Bernardo, San Pedro, en comuna, en comuna, en comuna. Última disponibilidad. El préstamo lo puede pagar en cómodas cuotas de \$ 900 mensuales. Antecedentes y atención en el terreno, paradero 39, de la Gran Avenida, camino 30, Blanco, parcela 15, 4 300 metros de Gran Avenida, al lado en la calle de domingo todo el día. Días hábiles atención en Ahumada 370, 8.º piso, oficina 505, Lyon y Lepeñahía, 14-0.

PROPIEDADES, VENDEN.

VENDO sitio \$ 48. Los Suspiros 745. Paradero Tropezón-Carrascal 15-0.  
REPARACIONES, radios, domo, A. Frai 20 A. Teléfono 87330, 25 E-5.

RADIOS.

REPARACIONES, radios, domo, A. Frai 20 A. Teléfono 87330, 25 E-5.  
RESIDENCIALES, PENSIONES.  
"RESIDENCIAL Plencia". Tarifas invierno. Avenida Argentina 254, teléfono 6879, Valparaíso. C.  
PIEZAS Pension mesa Recibo pasajeros Huérfanos 1333, 2 E-5.  
RESIDENCIAL "El Hogar". Banderas 647, regias piezas, calle, baños lujos, excelente comida, menses, pensión de mesa, atención esmerada, atendido por su nuevo dueño, Jorge Sapunar, 12-0.  
SASTRERIAS.

SASTRERIA Juan Jose Jara. Mechurra 1300. Vitrinos 600-0. Recibo computadoras y transacciones. Puesto 638. Teléfono 87558, altos de Casa Costoya 8 M-33.  
CREDITOS: SASTRERIA Gonzalez Moneda 816, interior. Mechurra, cabaletas. Especialidad trajes sastre.  
"QUIERE PERFECCION en su traje". Dirijase a SASTRERIA "El Virrey". Única antigua y acreditada casa, especializada en viraduras perfectas, surtidos imitables. Transformaciones trajes sastre de señoras. Técnicas hechas para los gustos más exigentes. San Diego 118, Of. 81232. 10 M-33.  
CONTINUAR nuestra única liquidación anual en: casimires, forros para sastre, sastre y ropa hecha de caballeros y niños, todo por la mitad de su valor. Casa "Salazar". Alameda Bernardo O'Higgins 2763, casi esquina Libertad. 4-0.

SASTRERIAS.

SASTRERIA Gonzalez, al sastre elegante, Mechurra 1300. Vitrinos 600-0. Recibo computadoras y transacciones. Puesto 638. Teléfono 87558, altos de Casa Costoya 8 M-33.  
CREDITOS: SASTRERIA Gonzalez Moneda 816, interior. Mechurra, cabaletas. Especialidad trajes sastre.  
"QUIERE PERFECCION en su traje". Dirijase a SASTRERIA "El Virrey". Única antigua y acreditada casa, especializada en viraduras perfectas, surtidos imitables. Transformaciones trajes sastre de señoras. Técnicas hechas para los gustos más exigentes. San Diego 118, Of. 81232. 10 M-33.  
CONTINUAR nuestra única liquidación anual en: casimires, forros para sastre, sastre y ropa hecha de caballeros y niños, todo por la mitad de su valor. Casa "Salazar". Alameda Bernardo O'Higgins 2763, casi esquina Libertad. 4-0.

JUDICIALES.

REMANTE - EL 22 DE OCTUBRE EN curso, a las 15 horas, en la Secretaría del Quinto Juzgado Civil de Valparaíso, Chile, de 22, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

JUDICIALES.

REMANTE - EL 22 DE OCTUBRE EN curso, a las 15 horas, en la Secretaría del Quinto Juzgado Civil de Valparaíso, Chile, de 22, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

INDUSTRIAS Y COMERCIO

COTIZACIONES AL CIERRE

<b>CAMBIO:</b>	Rupio 250	Electr. Ind. 23 1/2
Dólar 94 1/4	Bolívar 24 m	Electromot. 10 3/8
Nacionales 3 40	T. del Puerto 254 cp	Envolvas 11 m
Oro 2 680	Vina Concha y Toro	Envolvas 16 m
Oro Europeo 1 1/2		Estables. Educacionales 80
<b>BONOS:</b>	Vinas Unidas 30 m	Envolvas 20 m
D. Interna 7-1 84	<b>VALLETAS:</b>	Envolvas 25 m
Guarant. 7-1 84	C. Iquique 81 1/4	Envolvas 30 m
Paviment. 7-1 84	C. Antuco 82 tp	Envolvas 35 m
Mun. Sigo. 8-1 86	Tarapaca 73 v	Envolvas 40 m
Caja 6-4 84	Atacama 30 m	Envolvas 45 m
Hipotec. 6-1 86 1/2	Capoatzen 27 1/2	Envolvas 50 m
Chile 3 1/2	Chileco 37 1/2 cp	Envolvas 55 m
Deb. m/cie. 80 m	PLC 34 1/2 m	Envolvas 60 m
Deb. Iquique 81 m	Llano 20 m	Envolvas 65 m
Deb. Osorno	Palos Bellavista 76 v	Envolvas 70 m
Deb. Tarapaca 88 v	Palos Conception 14 1/2	Envolvas 75 m
<b>BANCARIAS:</b>	Palos 62 m	Envolvas 80 m
Chile 400 v	Palos 38 1/2	Envolvas 85 m
Chile 700 t	Palos 36 1/2	Envolvas 90 m
Concepcion 104	Palos 34 1/2	Envolvas 95 m
Credito 104	Palos 32 1/2	Envolvas 100 m
Edwards 182 m	Palos 30 1/2	Envolvas 105 m
Cipriote 104	Palos 28 1/2	Envolvas 110 m
Español 160 m	Palos 26 1/2	Envolvas 115 m
Guatemala 145 v	Palos 24 1/2	Envolvas 120 m
Israelita 78 m	Palos 22 1/2	Envolvas 125 m
Italiano 122 v	Palos 20 1/2	Envolvas 130 m
London 104	Palos 18 1/2	Envolvas 135 m
S. Americano 101 1/2	Palos 16 1/2	Envolvas 140 m
Talca 143 v	Palos 14 1/2	Envolvas 145 m
<b>MINERAS:</b>	Palos 12 1/2	Envolvas 150 m
Ahuac 2 1/2 t	Palos 10 1/2	Envolvas 155 m
Amigos 3 1/2 t	Palos 8 1/2	Envolvas 160 m
Antofagasta 2 1/2 v	Palos 6 1/2	Envolvas 165 m
Aucanquilcha 100 vm	Palos 4 1/2	Envolvas 170 m
Carmen 9 v	Palos 2 1/2	Envolvas 175 m
Cerro de Pasos 7 1/2 m	Palos 1 1/2	Envolvas 180 m
Cordero 4 t	Palos 1/2	Envolvas 185 m
Chañaral 3 1/2 t	Palos 1/4	Envolvas 190 m
Chilpan 191 v	Palos 1/8	Envolvas 195 m
Euzen 3 1/2 t	Palos 1/16	Envolvas 200 m
Huachos 225 tp	Palos 1/32	Envolvas 205 m
Lota 80 1/2 m	Palos 1/64	Envolvas 210 m
Mariquina 4 1/2 m	Palos 1/128	Envolvas 215 m
Merceditas 120 t	Palos 1/256	Envolvas 220 m
Oruro 258 vm	Palos 1/512	Envolvas 225 m
Punitaqui 144 tp	Palos 1/1024	Envolvas 230 m
Schwager 173 t	Palos 1/2048	Envolvas 235 m
Tecolpina 779 tp	Palos 1/4096	Envolvas 240 m
Tucuman 144 cp	Palos 1/8192	Envolvas 245 m
<b>GANADERAS:</b>	Palos 1/16384	Envolvas 250 m
Coleurs 44 v	Palos 1/32768	Envolvas 255 m
Gea 144 cp	Palos 1/65536	Envolvas 260 m
La Blanca 200 m	Palos 1/131072	Envolvas 265 m
La Blanca 200 m	Palos 1/262144	Envolvas 270 m
La Blanca 200 m	Palos 1/524288	Envolvas 275 m
La Blanca 200 m	Palos 1/1048576	Envolvas 280 m
La Blanca 200 m	Palos 1/2097152	Envolvas 285 m
La Blanca 200 m	Palos 1/4194304	Envolvas 290 m
La Blanca 200 m	Palos 1/8388608	Envolvas 295 m
La Blanca 200 m	Palos 1/16777216	Envolvas 300 m
La Blanca 200 m	Palos 1/33554432	Envolvas 305 m
La Blanca 200 m	Palos 1/67108864	Envolvas 310 m
La Blanca 200 m	Palos 1/134217728	Envolvas 315 m
La Blanca 200 m	Palos 1/268435456	Envolvas 320 m
La Blanca 200 m	Palos 1/536870912	Envolvas 325 m
La Blanca 200 m	Palos 1/1073741824	Envolvas 330 m
La Blanca 200 m	Palos 1/2147483648	Envolvas 335 m
La Blanca 200 m	Palos 1/4294967296	Envolvas 340 m
La Blanca 200 m	Palos 1/8589934592	Envolvas 345 m
La Blanca 200 m	Palos 1/17179869184	Envolvas 350 m
La Blanca 200 m	Palos 1/34359738368	Envolvas 355 m
La Blanca 200 m	Palos 1/68719476736	Envolvas 360 m
La Blanca 200 m	Palos 1/137438953472	Envolvas 365 m
La Blanca 200 m	Palos 1/274877906944	Envolvas 370 m
La Blanca 200 m	Palos 1/549755813888	Envolvas 375 m
La Blanca 200 m	Palos 1/1099511627776	Envolvas 380 m
La Blanca 200 m	Palos 1/2199023255552	Envolvas 385 m
La Blanca 200 m	Palos 1/4398046511104	Envolvas 390 m
La Blanca 200 m	Palos 1/8796093022208	Envolvas 395 m
La Blanca 200 m	Palos 1/17592186044416	Envolvas 400 m
La Blanca 200 m	Palos 1/35184372088832	Envolvas 405 m
La Blanca 200 m	Palos 1/70368744177664	Envolvas 410 m
La Blanca 200 m	Palos 1/140737488355328	Envolvas 415 m
La Blanca 200 m	Palos 1/281474976710656	Envolvas 420 m
La Blanca 200 m	Palos 1/562949953421312	Envolvas 425 m
La Blanca 200 m	Palos 1/1125899906842624	Envolvas 430 m
La Blanca 200 m	Palos 1/2251799813685248	Envolvas 435 m
La Blanca 200 m	Palos 1/4503599627370496	Envolvas 440 m
La Blanca 200 m	Palos 1/9007199254740992	Envolvas 445 m
La Blanca 200 m	Palos 1/18014398509481984	Envolvas 450 m
La Blanca 200 m	Palos 1/36028797018963968	Envolvas 455 m
La Blanca 200 m	Palos 1/72057594037927936	Envolvas 460 m
La Blanca 200 m	Palos 1/144115188075855872	Envolvas 465 m
La Blanca 200 m	Palos 1/288230376151711744	Envolvas 470 m
La Blanca 200 m	Palos 1/576460752303423488	Envolvas 475 m
La Blanca 200 m	Palos 1/1152921504606846976	Envolvas 480 m
La Blanca 200 m	Palos 1/2305843009213693952	Envolvas 485 m
La Blanca 200 m	Palos 1/4611686018427387904	Envolvas 490 m
La Blanca 200 m	Palos 1/9223372036854775808	Envolvas 495 m
La Blanca 200 m	Palos 1/18446744073709551616	Envolvas 500 m
La Blanca 200 m	Palos 1/36893488147419103232	Envolvas 505 m
La Blanca 200 m	Palos 1/73786976294838206464	Envolvas 510 m
La Blanca 200 m	Palos 1/147573952589676412928	Envolvas 515 m
La Blanca 200 m	Palos 1/295147905179352825856	Envolvas 520 m
La Blanca 200 m	Palos 1/590295810358705651712	Envolvas 525 m
La Blanca 200 m	Palos 1/1180591620717411303424	Envolvas 530 m
La Blanca 200 m	Palos 1/2361183241434822606848	Envolvas 535 m
La Blanca 200 m	Palos 1/4722366482869645213696	Envolvas 540 m
La Blanca 200 m	Palos 1/9444732965739290427392	Envolvas 545 m
La Blanca 200 m	Palos 1/18889465931478580854784	Envolvas 550 m
La Blanca 200 m	Palos 1/37778931862957161709568	Envolvas 555 m
La Blanca 200 m	Palos 1/75557863725914323419136	Envolvas 560 m
La Blanca 200 m	Palos 1/151115727451828646838272	Envolvas 565 m
La Blanca 200 m	Palos 1/302231454903657293676544	Envolvas 570 m
La Blanca 200 m	Palos 1/604462909807314587353088	Envolvas 575 m
La Blanca 200 m	Palos 1/1208925819614629174706176	Envolvas 580 m
La Blanca 200 m	Palos 1/2417851639229258349412352	Envolvas 585 m
La Blanca 200 m	Palos 1/4835703278458516698824704	Envolvas 590 m
La Blanca 200 m	Palos 1/9671406556917033397649408	Envolvas 595 m
La Blanca 200 m	Palos 1/19342813113834066795298816	Envolvas 600 m
La Blanca 200 m	Palos 1/38685626227668133590597632	Envolvas 605 m
La Blanca 200 m	Palos 1/77371252455336267181195264	Envolvas 610 m
La Blanca 200 m	Palos 1/154742504910672534362390528	Envolvas 615 m
La Blanca 200 m	Palos 1/309485009821345068724781056	Envolvas 620 m
La Blanca 200 m	Palos 1/618970019642690137449562112	Envolvas 625 m
La Blanca 200 m	Palos 1/1237940039285380274899124224	Envolvas 630 m
La Blanca 200 m	Palos 1/2475880078570760549798248448	Envolvas 635 m
La Blanca 200 m	Palos 1/4951760157141521099596496896	Envolvas 640 m
La Blanca 200 m	Palos 1/9903520314283042199192993792	Envolvas 645 m
La Blanca 200 m	Palos 1/1980704062856608439395987584	Envolvas 650 m
La Blanca 200 m	Palos 1/3961408125713216878791975168	Envolvas 655 m
La Blanca 200 m	Palos 1/7922816251426433757583950336	Envolvas 660 m
La Blanca 200 m	Palos 1/15845632502852867515167900672	Envolvas 665 m
La Blanca 200 m	Palos 1/31691265005705735030335801344	Envolvas 670 m
La Blanca 200 m	Palos 1/63382530011411470060671602688	Envolvas 675 m
La Blanca 200 m	Palos 1/126765060022822940121353205376	Envolvas 680 m
La Blanca 200 m	Palos 1/253530120045645880242706410752	Envolvas 685 m
La Blanca 200 m	Palos 1/507060240091291760485412821504	Envolvas 690 m
La Blanca 200 m	Palos 1/1014120480182583520970825643008	Envolvas 695 m
La Blanca 200 m	Palos 1/2028240960365167041941651286016	Envolvas 700 m
La Blanca 200 m	Palos 1/4056481920730334083883302572032	Envolvas 705 m
La Blanca 200 m	Palos 1/8112963841460668167766605144064	Envolvas 710 m
La Blanca 200 m	Palos 1/16225927682921336355333010288128	Envolvas 715 m
La Blanca 200 m	Palos 1/32451855365842672710666020576256	Envolvas 720 m
La Blanca 200 m	Palos 1/64903710731685345421332041152512	Envolvas 725 m
La Blanca 200 m	Palos 1/129807421463370690842664022305024	Envolvas 730 m
La Blanca 200 m	Palos 1/259614842926741381685328044610048	Envolvas 735 m
La Blanca 200 m	Palos 1/519229685853482763370656089220096	Envolvas 740 m
La Blanca 200 m	Palos 1/1038459371706965526741312178440192	Envolvas 745 m
La Blanca 200 m	Palos 1/2076918743413931053482624356880384	Envolvas 750 m
La Blanca 200 m	Palos 1/4153837486827862106965248713760768	Envolvas 755 m
La Blanca 200 m	Palos 1/8307674973655724213930497427521536	Envolvas 760 m
La Blanca 200 m	Palos 1/1661534994731144842786099485503072	Envolvas 765 m
La Blanca 200 m	Palos 1/3323069989462289685572198971006144	Envolvas 770 m
La Blanca 200 m	Palos 1/6646139978924579371144397942012288	Envolvas 775 m
La Blanca 200 m	Palos 1/13292279957849158742288795884024576	Envolvas 780 m
La Blanca 200 m	Palos 1/26584559915698317484577591768049152	Envolvas 785 m
La Blanca 200 m	Palos 1/53169119831396634969155183536098304	Envolvas 790 m
La Blanca 200 m	Palos 1/106338239662793269838310367072196608	Envolvas 795 m
La Blanca 200 m	Palos 1/212676479325586539676620734144393216	Envolvas 800 m
La Blanca 200 m	Palos 1/425352958651173079353241468288786432	Envolvas 805 m
La Blanca 200 m	Palos 1/850705917302346158706482936577572864	Envolvas 810 m
La Blanca 200 m	Palos 1/1701411834604692317412965873155145728	Envolvas 815 m
La Blanca 200 m	Palos 1/340282366920938463482593174631029456	Envolvas 820 m
La Blanca 200 m	Palos 1/680564733841876926965186349262058912	Envolvas 825 m
La Blanca 200 m	Palos 1/1361129467683753853930372698524117824	Envolvas 830 m
La Blanca 200 m	Palos 1/272225893536750770786074539704823552	Envolvas 835 m
La Blanca 200 m	Palos 1/544451787073501541572149079409647104	Envolvas 840 m
La Blanca 200 m	Palos 1/1088903574147003083144298158819294208	Envolvas 845 m
La Blanca 200 m	Palos 1/2177807148294006166288596317639884416	Envolvas 850 m
La Blanca 200 m	Palos 1/4355614296588012332577192635279768832	Envolvas 855 m
La Blanca 200 m	Palos 1/8711228593176024665154385270559537664	Envolvas 860 m
La Blanca 200 m	Palos 1/17422457186352049330308770441119075328	Envolvas 865 m
La Blanca 200 m	Palos 1/3484491437270409866061754088223815056	Envolvas 870 m
La Blanca 200 m	Palos 1/6968982874540819732123508176447630112	Envolvas 875 m
La Blanca 200 m	Palos 1/13937965749081639464247016352895260224	Envolvas 880 m
La Blanca 200 m	Palos 1/27875931498163278928494032705790520448	Envolvas 885 m
La Blanca 200 m	Palos 1/5575186299632655785698806541158104096	Envolvas 890 m
La Blanca 200 m	Palos 1/11150372599265311571397761082236208192	Envolvas 895 m
La Blanca 200 m	Palos 1/2230074519853062314279552216447416384	Envolvas 900 m
La Blanca 200 m	Palos 1/4460149039706124628559044332894832672	Envolvas 905 m
La Blanca 200 m	Palos 1/8920298079412249257118088665789665344	Envolvas 910 m
La Blanca 200 m	Palos 1/17840596158824498514236177331579328688	Envolvas 915 m
La Blanca 200 m	Palos 1/35681192317648997028472354663158657376	Envolvas 920 m
La Blanca 200 m	Palos 1/71362384635297994056944709326317314752	Envolvas 925 m
La Blanca 200 m	Palos 1/142724769270595988113889418652634629504	Envolvas 930 m
La Blanca 200 m	Palos 1/285449538541191976227778837305269259008	Envolvas 935 m
La Blanca 200 m	Palos 1/570899077082383952455557674610538518016	Envolvas 940 m
La Blanca 200 m	Palos 1/114179815416476790491111534922107703632	Envolvas 945 m
La Blanca 200 m	Palos 1/228359630832953580982223069844215407264	Envolvas 950 m
La Blanca 200 m	Palos 1/456719261665907161964446139688430814528	Envolvas 955 m
La Blanca 200 m	Palos 1/91343852333181432392889227937686163056	Envolvas 960 m
La Blanca 200 m	Palos 1/182687704666362864785778455875372326112	Envolvas 965 m
La Blanca 200 m	Palos 1/365375409332725729571557111750744652224	Envolvas 970 m
La Blanca 200 m	Palos 1/730750818665451459143114223501489044448	Envolvas 975 m
La Blanca 200 m	Palos 1/146150163733090291828622844700297808896	Envolvas 980 m
La Blanca 200 m	Palos 1/292300327466180583657245689400595617792	Envolvas 985 m
La Blanca 200 m	Palos 1/584600654932361167314491378801191235584	Envolvas 990 m
La Blanca 200 m	Palos 1/1169201309864722334628982757602382471168	Envolvas 995 m
La Blanca 200 m	Palos 1/2338402619329444669257965515204764942336	Envolvas 1000 m
La Blanca 200 m	Palos 1/4676805238658889338515931030409529884672	Envolvas 1005 m
La Blanca 200 m	Palos 1/9353610477317778677031862060819059773144	Envolvas 1010 m
La Blanca 200 m	Palos 1/1870722095463555735406372412163919546288	Envolvas 1015 m
La Blanca 200 m	Palos 1/3741444190927111470812744824327839092576	Envolvas 1020 m
La Blanca 200 m	Palos 1/7482888381854222941625489648655678185152	Envolvas 1025 m
La Blanca 200 m	Palos 1/1496577676370844883251097929731135637024	Envolvas 1030 m